



Canadian Economic Observer

October 2004



L'observateur économique canadien

Octobre 2004



CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

October 2004

Octobre 2004

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,
18-J Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: ceo@statcan.ca
You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Facsimile number 1(613) 951-1584
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Édifice Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: oecc@statcan.ca
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Numéro du télécopieur (613) 951-1584
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

October 2004
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 17, no. 10
ISSN 0835-9148
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 17, no. 10
ISSN 1705-0189
Frequency: Monthly
Ottawa

Octobre 2004
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 17, n° 10
ISSN 0835-9148
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 17, n° 10
ISSN 1705-0189
Périodicité : mensuelle
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$25.00 per issue and CDN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CAN	72 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Table of contents

Table des matières

Current Economic Conditions

Conditions économiques actuelles

1.1

National wealth rose 8% from a year-ago, swollen by high commodity prices and strong housing and stock markets. Manufacturers led the growth of output in July, while employment accelerated in September. Consumer prices edged down over the summer, while the exchange rate hit an 11-year high in September.

La richesse nationale a augmenté de 8 % par rapport à il y a un an, gonflée par la hausse des prix des marchandises et la fermeté des marchés boursier et du logement. Les fabricants étaient en tête de la croissance en juillet, tandis que l'emploi s'est accéléré en septembre. Les prix à la consommation ont baissé au cours de l'été, alors que le taux d'échange a atteint un sommet de 11 ans en septembre.

Economic Events

Événements économiques 2.1

Interest rates rise; oil prices hit record; Hurricanes batter Florida.

Hausse des taux d'intérêts; les prix du pétrole à des sommets; ouragans en Floride.

Feature Article

Étude spéciale

3.1

“Four decades of creative destruction: Renewing Canada’s manufacturing base from 1961 to 1999”

« Renouveau de la base du secteur de la fabrication au Canada, 1961 à 1999 »

Canada’s manufacturing sector was almost completely renewed over the last four decades, mostly as new plants opened while old plants closed. The high rate of renewal was consistent across provinces and industries.

La base du secteur manufacturier s’est complètement renouvelée au cours des quatre dernières décennies, en grande partie parce que des nouvelles usines ont été mises en exploitation alors que des anciennes ont fermé. Le taux de renouvellement était aussi élevé d’une province à l’autre.

Recent Feature Articles

Études spéciales récemment parues

4.1

NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on October 8, 2004.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Managing Editor: F. Roy

Composition and Production:
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 8 octobre 2004.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Responsable de l'édition: F. Roy

Composition et production:
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406
2002	2.2	7.7	6.0	205	2.2	3.4	5.0	-1.6	1.7
2003	2.2	7.6	3.7	220	2.8	2.2	3.0	-3.3	-4.1
2002	S 0.2	7.6	0.2	198	0.0	0.0	0.4	-0.1	-2.3
	O 0.2	7.6	0.2	217	0.6	0.2	0.9	1.2	0.4
	N 0.3	7.6	0.1	215	0.4	0.0	-0.8	-2.7	-1.0
	D 0.2	7.5	0.2	201	-0.2	0.1	0.7	-0.5	0.8
2003	J 0.0	7.5	0.2	188	0.9	0.3	-0.1	3.4	-0.4
	F 0.3	7.5	0.2	254	0.4	0.4	0.8	-2.6	-1.3
	M 0.1	7.4	0.1	222	0.1	-0.2	-0.5	2.8	-0.4
	A 0.0	7.6	0.1	206	-0.6	-0.1	0.8	-6.5	-3.3
	M 0.0	7.9	0.0	195	-0.1	0.1	0.5	-1.5	-0.7
	J 0.3	7.7	0.2	207	0.1	0.2	0.2	-0.8	-2.7
	J 0.0	7.7	0.3	223	0.2	0.5	1.3	1.6	2.0
	A -0.1	8.0	0.6	234	0.2	-1.0	0.9	-3.6	-5.1
	S 0.3	7.9	0.9	231	0.2	1.3	-0.9	4.2	3.2
	O 0.4	7.6	0.8	243	-0.1	0.4	0.2	-2.5	-1.1
	N 0.4	7.5	0.9	217	0.3	0.2	-0.6	-1.2	1.2
	D 0.3	7.4	0.5	219	0.3	0.5	-1.2	3.9	1.1
2004	J 0.1	7.4	0.6	202	0.0	0.0	0.9	-3.2	-3.7
	F -0.1	7.4	0.6	222	-0.1	-0.2	2.7	6.7	6.1
	M -0.1	7.5	0.7	253	0.2	1.2	0.8	1.2	1.1
	A 0.3	7.3	0.7	234	0.4	-0.1	-0.8	3.4	1.2
	M 0.4	7.2	0.9	232	0.6	0.2	-0.3	2.5	7.8
	J 0.2	7.3	0.9	232	0.1	0.4	0.3	3.5	-3.6
	J 0.1	7.2	0.6	218	0.0	0.2	0.5	-1.2	2.8
	A 0.0	7.2	0.5	241	-0.2	..	..	..	..
	S 0.3	7.1	..	231	..	..	..	..	..

Overview*

Canada's net national worth rose 2.7% in the second quarter, its largest increase in three years. This boosted year-over-year growth to 8%, the largest ever except for early 2000 at the peak of the stock market bubble. While the latest increase was widespread, the driving forces were high commodity prices, housing and stock markets.

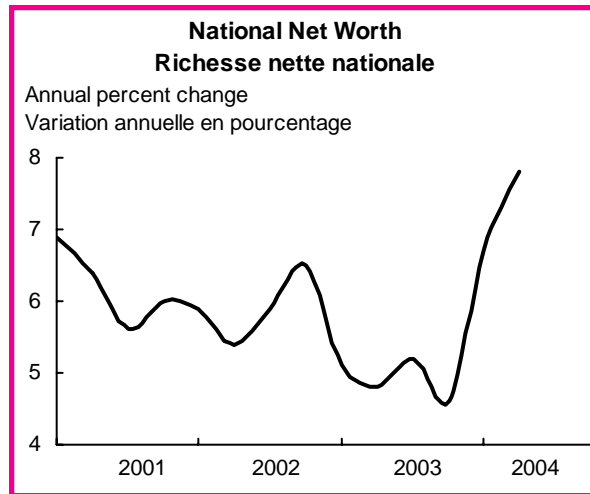
* Based on data available on October 8; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Vue générale

Au Canada, la valeur nationale nette s'est accrue de 2,7 % au deuxième trimestre, son plus grand gain en trois ans qui devait porter à 8 % le taux de progression de cet indicateur d'une année à l'autre. C'est le plus haut niveau qu'il ait jamais atteint sauf dans les premiers mois de l'an 2000 au point culminant de la bulle du marché boursier. La dernière hausse a été généralisée, mais elle était surtout attribuable à la cherté des produits de base ainsi qu'à la vigueur du marché de l'habitation et des cours boursiers.

* Basée sur les données disponibles le 8 octobre; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

The increase in wealth originated in all four major sectors of the economy. Our external debt fell over \$10 billion to a 20-year low, reflecting a large increase in our assets due to the largest takeover of a foreign company in Canadian history. From a peak of 44% of GDP in 1994, our net external debt has fallen steadily to an all-time low of 13.7%. Meanwhile, governments continued to pay down their debt, which as a share of GDP is also at a 20-year low.



Le patrimoine s'est enrichi dans les quatre grands secteurs de l'économie. L'endettement extérieur du Canada a diminué de plus de 10 milliards de dollars pour se situer à son plus bas niveau en 20 ans par suite d'une large augmentation de nos actifs attribuable à la plus importante prise de contrôle d'une société étrangère dans l'histoire du pays. Depuis un sommet de 44 % du PIB en 1994, notre dette extérieure nette a constamment décliné et n'est plus que de 13,7 % en proportion du PIB, un minimum sans précédent. Les administrations publiques ont

continué à réduire leur endettement qui, rapporté au PIB, a également pris sa plus faible valeur en 20 ans.

Elsewhere, the net wealth of households and corporations continued to rise about 2%. Households again benefited from the rising value of homes. Firms used their record financial surplus to restructure their balance sheet, while cash holdings of non-financial firms are up 21% from a year ago. The debt-to-equity ratio fell to an all-time low, but debt itself increased in the first half of the year after declining in 2003. This is consistent with increased corporate spending in the second quarter.

Par ailleurs, le patrimoine net des ménages et des sociétés s'est encore élevé d'environ 2 %. Là encore, les ménages ont profité de la valeur croissante de l'habitation. Les entreprises ont puisé dans des excédents financiers records pour réaménager leurs bilans. Les avoirs en espèces des entreprises autres que financières ont monté de 21 % depuis un an. Le rapport capitaux empruntés-capitaux propres est tombé à un minimum jamais vu, mais la dette même a augmenté au premier semestre après avoir subi une diminution en 2003. Ce tableau concorde avec le constat d'une montée des dépenses des entreprises au deuxième trimestre.

Industry growth has been fairly evenly distributed over the last year. Only wholesale trade (notably building materials), transportation and manufacturing posted above-average gains. This summer marks the first time manufacturing has exceeded average growth in nearly two years. Meanwhile, some of the recent industry leaders have slipped back into the pack, notably mining and construction. As recently as May, these sectors were expanding twice as fast as the rest of the economy. Utilities and recreation services were the only sectors to contract over the past year.

Au cours de la dernière année, la croissance de l'industrie a été répartie de façon à peu près uniforme. Il n'y a que le commerce de gros (surtout les matériaux de construction), les transports et la fabrication qui aient présenté des gains supérieurs à la moyenne. C'est la première fois en presque deux ans que, cet été, le secteur de la fabrication dépasse la moyenne pour ce qui est de sa croissance. Pendant ce temps, un certain nombre d'industries qui avaient récemment dominé pour la croissance se trouvaient à perdre leur avance, notamment les industries de l'extraction minière et de la construction. Encore en mai, ces secteurs croissaient deux fois plus vite que le reste de l'économie. Il n'y a que les services publics et les services récréatifs qui aient été en contraction cette dernière année.

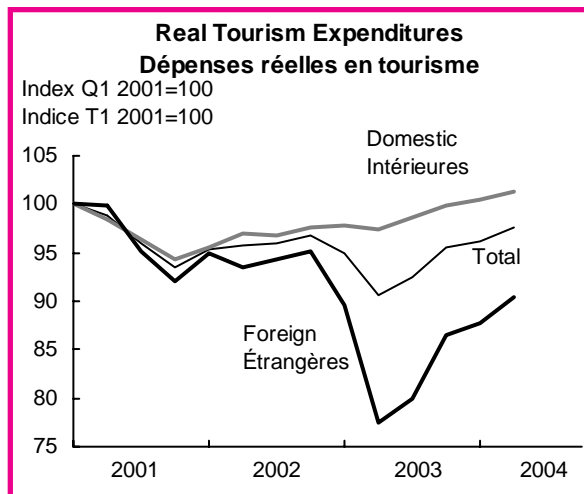
Canadians travelled less abroad in the second quarter, preferring to spend more on tourism at home. The total volume of tourist spending in Canada has recovered all the losses suffered in the first half of 2003, when SARS and the Iraq war depressed travel. A pick-up in domestic tourism offset lower spending by foreign travellers.

Les Canadiens ont moins voyagé à l'étranger au deuxième trimestre, préférant dépenser davantage en déplacements au pays. En volume, l'indicateur des dépenses touristiques au Canada a épongé toutes les pertes subies au premier semestre de 2003 – époque où le SRAS et la guerre en Iraq avaient enfoncé l'activité touristique. Une reprise du tourisme intérieur a compensé la baisse des dépenses des touristes de l'étranger.

International travel to Canada has recovered steadily from its SARS-induced crash in 2003. Foreign travel spending in Canada has risen 17% over the past year, to within 5% of its peak late in 2002. This recovery

Les voyages internationaux au Canada ont lentement remonté après leur effondrement causé par l'épidémie de SRAS en 2003. Les dépenses des touristes étrangers au pays ont augmenté de 17 % depuis un an; elles sont à moins

continued despite a drop in foreign visitors in the second quarter, when same-day trips from the US fell but overnight visits rose. The appreciation of the Canadian dollar since late 2002 helped reduce cross-border shopping by Americans by 25%, on top of the slump following September 11. But there has been little loss to Canadian retailers from Canadians shopping south of the border, which remains 23% below its pre-9/11 peak, possibly due to heightened security at the US border.



de 5 % de leur valeur de culmination vers la fin de 2002. La reprise a continué malgré un nombre réduit de visiteurs étrangers au deuxième trimestre. Les voyages d'un jour d'Américains au Canada ont diminué, mais les visites de plus d'un jour sont en hausse. La valorisation du dollar canadien depuis les derniers mois de 2002 a concouru à un recul de 25 % des voyages d'emplètes des Américains au Canada, ce qui s'ajoutait à la chute de ce tourisme provoquée par les attentats du 11 septembre. Il reste que les détaillants canadiens n'ont guère perdu à cause des voyages d'emplètes des Canadiens aux États-Unis, cette activité touristique le cédant toujours de 23 % à son sommet antérieur aux événements du 11 septembre, du fait peut-être du resserrement des mesures de sécurité à la frontière américaine.

diens n'ont guère perdu à cause des voyages d'emplètes des Canadiens aux États-Unis, cette activité touristique le cédant toujours de 23 % à son sommet antérieur aux événements du 11 septembre, du fait peut-être du resserrement des mesures de sécurité à la frontière américaine.

Labour Markets

Employment rose 0.3% in September, after a lull in August ended a string of four consecutive increases. Just as importantly, all of the advance again originated in full-time positions, which have risen 1.8% so far this year to more than offset a 2.4% drop in part-time. As a result, hours worked have grown faster (+2%) than jobs (+1%) in 2004.

September's job growth was concentrated in the public sector, led by education after a dip over the summer. Some consumer-related industries also expanded, notably trade and accommodation and food. But goods industries weakened. Construction posted its first loss since the winter. Manufacturing shed jobs for a second straight month, leaving its workforce the same as at the start of the year.

The western provinces continued to set the pace for job growth, notably Alberta and BC. Alberta's booming resource sector was reinforced by trade, while construction has propped up BC with a 38% gain in the past year. While losses in construction dampened Ontario and Quebec, the former was compounded by a drop in manufacturing. Overall, the unemployment rate edged down to 7.1% in September, largely due to a drop in Ontario's labour force and job growth in the west.

Marché du travail

L'emploi a progressé de 0,3 % en septembre après une accalmie qui, en août, mettait fin à quatre baisses consécutives. Ce qui est tout aussi important, c'est que tous les gains sont une fois de plus à mettre au compte de l'emploi à plein temps, celui-ci étant en hausse de 1,8 % depuis le début de l'année et faisant plus que contrebalancer une baisse de 2,4 % de l'emploi à temps partiel. C'est ainsi que la masse des heures travaillées s'est accrue plus rapidement (+2 %) que celle des emplois (+1 %) en 2004.

En septembre, la croissance de l'emploi était concentrée dans le secteur public, avec l'éducation en tête, après un recul de cet indicateur pendant l'été. L'emploi s'est aussi élevé dans un certain nombre d'industries liées à la consommation, notamment dans le commerce et les services d'hébergement et de restauration. Toutefois, les industries de biens se sont affaiblies sur ce plan. L'industrie de la construction accuse sa première perte depuis l'hiver. Le secteur de la fabrication a éliminé des emplois un deuxième mois de suite; ses effectifs sont les mêmes qu'au début de l'année.

Les provinces de l'Ouest ont continué à dicter le rythme de la croissance de l'emploi, plus particulièrement l'Alberta et la Colombie-Britannique. En Alberta, le secteur des ressources en plein essor a eu le commerce en renfort et, en Colombie-Britannique, la construction a servi de pilier avec un gain de 38 % dans la dernière année. En Ontario et au Québec, des pertes d'emplois en construction ont eu un effet d'amortissement. En Ontario, des pertes en fabrication se sont ajoutées. Dans l'ensemble, le taux de chômage a un peu fléchi à 7,1 %, en septembre, en grande partie à cause d'une diminution de la population active en Ontario et de la croissance de l'emploi dans l'Ouest canadien.

Regional economy

In the West, as elsewhere in Canada, exports stalled after an exceptional second quarter performance. In their place, household spending regained the lead role in the growth of final demand. It was British Columbia's turn to dominate in the growth of housing starts and retail sales, after the Prairies led growth for several months. Housing starts reached a 10-year high in August. Retail sales jumped 1.2% in July, bringing the increase since January to 7%. However, it was capital goods that stimulated the growth of manufacturing. Machinery shipments surged by more than a quarter to an all-time high, led by engines, energy conversion equipment and materials-handling equipment. This followed higher building permits in the commercial and industrial sectors in recent months. On the Prairies, shipments growth was attributable to metals and chemical products. Petroleum remained at the record level reached in June, despite a few plant closures for maintenance.

Apart from the West, Quebec was the only other place in Canada to register higher shipments, following a June in which it posted one of its best increases in more than two years. Resources and non-automotive transportation equipment continued to dominate. Most industries producing consumer goods also shared in the growth, as household demand strengthened. Even textiles were up, having lost ground earlier this year to imports. Furniture also rebounded with the end of strikes at two major plants. Consumers benefited from a third consecutive decline in prices in August.

By contrast, Ontario registered a drop in manufacturing shipments, the first since January. Ontario shipments are dominated by autos exports, which weakened after leading growth last spring. Retail sales advanced, but only enough to offset June's decline. The tourism sector was also weak, with employment in accommodation and food services falling nearly 4% in August. The number of Americans travelling to the province remained exceptionally weak with a decline of 2.3% in July, the fourth in five months as they approached 30-year lows.

Leading indicators

The growth of the leading indicator continued to moderate in August, to 0.5% after slight downward-revised gains of 0.6% in July and 0.9% in May and June. The slowdown over the last two months reflected housing and the US leading indicator backing off from unsustainable gains. Growth remained widespread, however, with eight of the ten components rising, the same as in June and July. The two components that

Économie régionale

Dans l'Ouest, comme ailleurs au pays, les exportations ont repris leur souffle après leur performance exceptionnelle du deuxième trimestre. Elles laissent donc les ménages reprendre la première place de la croissance de la demande finale. Après les Prairies ces derniers mois, c'est au tour de la Colombie-Britannique de dominer la croissance des mises en chantier et des ventes au détail. Les mises en chantier ont atteint un sommet de dix ans en août. Les ventes au détail enregistrent un bond de 1,2 % en juillet, ce qui ramène à 7 % la hausse depuis janvier. Ce sont les biens d'investissement qui stimulent cependant la croissance de la fabrication. Ainsi, les livraisons de machines bondissent de plus du quart à leur record historique en raison des moteurs, du matériel de transformation d'énergie et du matériel de manutention. Les permis de bâtir s'étaient raffermis ces derniers mois dans les secteurs commercial et industriel. Dans les Prairies, la croissance des livraisons provient plutôt des métaux et des produits chimiques. Le pétrole a conservé son niveau record enregistré en juin malgré quelques fermetures pour cause d'entretien.

À part l'Ouest, le Québec est le seul autre endroit au pays à enregistrer une progression des livraisons et ceci après que la province a présenté en juin une de ses meilleures croissances en plus de deux ans. Les ressources et le matériel de transport hors automobile continuent de dominer. La plupart des industries de biens de consommation ont également participé à la croissance alors que, comme dans l'Ouest, la demande des ménages se raffermi. Sont en hausse même les textiles qui avaient baissé plus tôt cette année face à une progression à peu près équivalente d'importations. Les livraisons de meubles ont également repris avec la fin de grèves dans deux usines importantes. Les consommateurs bénéficiaient d'une troisième baisse consécutive des prix en août.

À l'opposé, l'Ontario enregistre une baisse des livraisons manufacturières, la première depuis janvier. Les livraisons de l'Ontario sont dominées par les exportations d'automobiles qui se sont affaiblies après avoir été en tête de la croissance au printemps. Les ventes au détail progressent, mais seulement pour compenser la baisse de juin. Le secteur du tourisme ne montre pas beaucoup plus de vigueur puisque l'emploi dans l'hébergement et la restauration tombe de presque 4 % en août alors que le nombre d'américains voyageant dans la province demeure particulièrement décevant, enregistrant un recul de 2,3 % en juillet, le quatrième en cinq mois. Il talonne donc toujours des creux de 30 ans.

Indicateurs avancés

La croissance de l'indicateur avancé composite a continué de s'adoucir en août. Elle est passée à 0,5 % après des progressions légèrement révisées à la baisse de 0,6 % en juillet et de 0,9 % en mai et en juin. Le ralentissement des deux derniers mois traduit le rythme difficile à soutenir des progressions du logement et de l'indicateur avancé des États-Unis. Les sources de croissance sont demeurées étendues cependant, puisque le même nombre de composantes a

fell remained the stock market and the average workweek in manufacturing.

The housing index slowed for a second straight month, from 2.9% growth in June to 1.2% in July and 0.4% in August. The weakness shifted to the single-family sector last month. The volatile multiple unit sector turned up, despite rising vacancy rates. Furniture and appliance sales slowed in tandem with housing. Sales of durable goods continued to trend up, bucking the slowdown elsewhere in household spending.

Business spending continued to strengthen. Investment drove a tenth straight increase for new orders. Stronger demand raised the ratio of shipments to stocks by over 1% for a fourth consecutive month, reaching its highest level since the technology bubble burst in 2000. These gains, however, were not reflected in the average workweek, which shrank for a third straight month while factory jobs have changed little since January.

Jobs outside of manufacturing were boosted by more business spending. Services employment firmed for a second month in a row, led by the professional, scientific and technical industry which has contributed one-third of all job growth since the start of the year despite accounting for only 6% of overall employment. Growth in services was checked by another drop in the personal sector, which was hindered by the recent drop in Americans travelling to Canada.

In the United States, the growth of the leading indicator slowed from 0.3% to 0.2%. As in Canada, however, gains remain widespread, with eight of the ten components advancing. The stock market and the average workweek also were their weakest sectors. Consumer confidence and housing picked up over the summer.

Output

Monthly GDP edged up 0.1% in July, its third such increase in four months, after a 0.4% advance in June. An upturn in manufacturing over the summer offset a slowdown in housing and primary industries, the pacesetters in the first half of the year.

progressé en août qu'au cours de juin et de juillet, soit huit sur dix. L'indice des actions et la durée hebdomadaire moyenne du travail étaient encore les deux composantes en baisse.

L'indice du logement a ralenti pour un deuxième mois d'affilée, étant passé d'un taux de croissance de 2,9 % en juin à 1,2 % en juillet, puis à 0,4 % en août. C'est aussi au tour du bouillant secteur des maisons unifamiliales de s'apaiser. Les mises en chantier de logements multiples, plus volatiles sur une base mensuelle, ont repris de plus belle, mais le stock d'invendus a encore augmenté. Les ventes de meubles et d'articles ménagers ont ralenti de concert avec le logement. La tendance des ventes de biens durables a continué d'être à contre-courant puisqu'elle s'est accélérée.

Le raffermissement prend encore de l'élan du côté de la demande des entreprises. L'investissement entraîne une dixième hausse d'affilée des nouvelles commandes. La force de la demande demeure telle que le ratio des livraisons aux stocks progresse encore à un taux supérieur à 1 % pour le quatrième mois d'affilée, même après que les hausses des derniers mois l'aient ramené à son niveau enregistré avant l'éclatement de la bulle technologique de l'an 2000. La fermeté ne s'est pas encore répercutée sur la demande de main-d'œuvre dans la fabrication, cependant, alors que la moyenne hebdomadaire des heures de travail enregistre une troisième baisse d'affilée et que l'emploi n'a pratiquement pas varié depuis janvier.

C'est à l'extérieur de la fabrication que se fait sentir la reprise de la progression de l'investissement sur l'emploi. Ainsi, l'emploi dans les services se raffermi pour le deuxième mois d'affilée. La hausse provient des services professionnels, scientifiques et techniques desquels découle maintenant presque le tiers de la croissance de l'emploi depuis le début de l'année même si les services professionnels comptent pour à peine 6 % de l'emploi total. La croissance dans les services aurait été encore plus grande n'eût été d'un autre recul de l'emploi dans les services personnels, une autre manifestation de la baisse récente du nombre de voyageurs américains au Canada.

Aux États-Unis, la croissance de l'indicateur avancé s'atténué également et passe de 0,3 % à 0,2 %. Comme au Canada cependant, elle demeure étendue avec, là aussi, huit des dix composantes en progression. L'indice boursier et la durée hebdomadaire dans la fabrication y sont également les composantes les plus faibles. La confiance des ménages et la construction ont repris au début de l'été dans ce pays.

Production

En valeur mensuelle, le PIB a légèrement monté de 0,1 % en juillet – une troisième hausse de cet ordre en quatre mois – après avoir progressé de 0,4 % en juin. Le redressement estival de la production manufacturière a compensé un ralentissement dans le secteur de l'habitation et les industries primaires, chefs de file de la croissance au premier semestre.

Manufacturing output rose 0.3% on the heels of June's 1.6% hike. Motor vehicles continued to lead the way with back-to-back gains of about 3%. Boosted by wireless products, computers and electronics expanded for a third straight month, matching their best stretch since the high-tech boom peaked in 2000. Strong demand for resources was reflected in lumber and metals output, while capital goods remained robust.

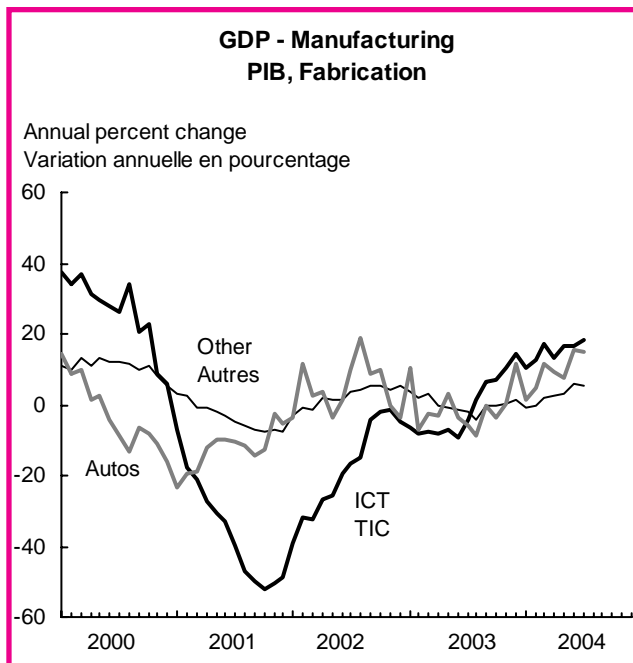
The primary sector was dampened by strikes and inclement weather. A labour dispute in iron ore helped pull down metal mining, while weather delayed the harvest of the prairie grain crop. These declines were reflected in transportation, notably rail. Construction fell for the fourth straight month, as housing plateaued at a high level while declines intensified in non-residential building.

The dip in mining, one of the largest consumers of energy in Canada, helped curb energy output. As well, oil refineries curbed output after gasoline consumption fell for a fourth straight month. More surprising is the failure of exploration for oil and gas to respond to higher prices: part of the weakness reflects disappointment with results from drilling off the East Coast.

Most services, apart from transportation, grew steadily. The ICT sector led the way, notably telecommunications. Lower prices also sparked more consumer demand for these goods. The public sector continued to recover from provincial strikes in the spring, although some federal public sector employees began to walk off the job in September.

Household Demand

Retail sales volume improved modestly for a second straight month with a 0.6% gain in July, after back-to-back declines in April and May. Auto sales led



Dans le secteur de la fabrication, la production s'est accrue de 0,3 % après un bond de 1,6 % en juin. L'industrie automobile menait toujours le mouvement avec des gains consécutifs d'environ 3 %. Grâce à leurs produits sans fil, les industries de l'informatique et de l'électronique ont augmenté leur production un troisième mois de suite, égalant leur meilleure suite de hausses depuis la culmination de l'activité en haute technologie en l'an 2000. La forte demande de ressources a influé sur la production de bois d'œuvre et de métaux et la production de biens d'équipement est demeurée solide.

Le secteur primaire a souffert des grèves et des intempéries. Un conflit de travail dans les mines de fer a entraîné la production des mines métalliques vers le bas et les conditions climatiques ont retardé la récolte céréalière dans les Prairies. Ces déboires ont nui aux transports en général et au transport ferroviaire en particulier. En construction, la production s'est contractée un quatrième mois de suite et, sur le marché de l'habitation, l'activité a plafonné à de hauts niveaux avec des pertes qui s'alourdissent dans le secteur de la construction non résidentielle.

Le recul des mines – qui sont un des plus grands consommateurs d'énergie au Canada – a eu un effet réducteur sur la production énergétique. Dans le secteur pétrolier, les raffineries ont aussi baissé leur production après une quatrième diminution mensuelle consécutive de la consommation d'essence. Ce qui étonnera davantage, c'est que le secteur de l'exploration pétrolière et gazière n'ait pas réagi à la hausse des prix. Cette faiblesse est en partie imputable à la déception causée par les résultats des forages au large de la côte est.

Dans la plupart des services et les transports mis à part, la production a constamment augmenté. Le secteur des TIC a été en tête, plus particulièrement les services de télécommunication. La baisse des prix a aussi poussé en hausse la demande de consommation qui s'attache à ces services. Le secteur public a continué à se remettre des grèves provinciales du printemps, mais un certain nombre de fonctionnaires fédéraux se sont mis à débrayer en septembre.

Demande des ménages

En volume, les ventes au détail ont offert un modeste gain en juillet (0,6 %) pour un deuxième mois de suite après des pertes subies coup sur coup en avril et en mai. Les ventes

the increase, although they quickly gave it back in August.

Some of the other advances in consumer spending appear to have a more solid footing than autos. Demand for electronic goods continued to rise at a double-digit annual rate, driven by steady price declines. Sales of furniture and appliances were only slightly less brisk. Clothing snapped out of a prolonged slump, as retailers heavily discounted their seasonal fashions after cool wet weather dampened demand all summer.

Housing starts rose to an annual rate of 241,500 units in August, their second highest since March. All of the increase originated in multiple units, which rebounded 35% after a sharp drop depressed overall starts the month before.

The market for single-family homes showed signs of cooling off. New home sales in August fell to their lowest level so far this year. A rising trend in unsold new homes since the spring was reflected in starts: ground-breaking on new homes fell in August for the second time in three months, touching its lowest level since January's deep freeze. Existing home sales have also fallen slowly every month since April.

The 2003 Household Internet Use Survey found that Canadians spent \$3.0 billion on e-commerce, equivalent to 0.44% of all consumer spending, versus 0.37% in 2002. This compares with 0.7% in the United States.

Merchandise trade

Exports' string of consecutive increases was snapped at five in July, but boisterous demand for natural resources augurs a quick resumption of growth. Meanwhile, import demand has strengthened over the last three months, up 7.5% from the previous three-month period.

Exports slipped 1.2%, after rising 3.5% to a record high in June. The booming resource sector took a breather, after all commodities had risen in unison by nearly one-third over the previous year. Food shipments were checked by the delay in the grain harvest. Metals were hampered by supply disruptions arising from maintenance and labour disputes. Forestry was undercut by lower lumber exports to the US, despite strong housing demand over the summer. Energy alone maintained its upward momentum, with natural gas fuelling a fourth straight increase in prices.

Auto exports finally succumbed to the levelling-off of US demand, with a 5% drop snapping an unbroken string of increases dating back to January.

d'automobiles ont prédominé, mais pour vite perdre leur avance en août.

Il y a d'autres hausses des dépenses de consommation qui paraissent plus solides que les gains de l'industrie de l'automobile. La demande de produits électroniques a encore présenté un taux annuel de progression à deux chiffres en raison de la constante décroissance des prix. Les ventes de meubles et d'appareils électroménagers ont été un peu moins vigoureuses seulement. L'industrie du vêtement s'est extirpée d'une longue léthargie et les détaillants ont consenti de fortes remises sur leurs articles saisonniers après le temps frais et humide qui, tout l'été, avait amorti la demande des vêtements.

Les mises en chantier d'habitations ont monté au niveau de 241 500 logements (aux taux annuels) en août, le deuxième en importance depuis mars. Tout ce mouvement vient des logements multifamiliaux qui se sont redressés de 35 % après une forte baisse qui avait enfoncé les mises en chantier dans l'ensemble le mois précédent.

Le marché de l'habitation unifamiliale a montré des signes d'affaiblissement. En août, les ventes de maisons neuves sont descendues à leur plus bas niveau depuis le début de l'année. La tendance à la hausse du parc de logements neufs invendus depuis le printemps s'est répercutée sur les mises en chantier qui, dans le cas de l'habitation neuve, ont fléchi en août pour la deuxième fois en trois mois, tombant au plus bas depuis les grands gels de janvier. Le marché de la revente est aussi en décroissance lente de mois en mois depuis avril.

Dans l'Enquête sur l'utilisation d'Internet à la maison de 2003, on constate que les Canadiens ont dépensé 3,0 milliards de dollars en commerce électronique; c'est 0,44 % de la masse des dépenses de consommation comparativement à 0,37 % en 2002 et à la valeur de 0,7 % relevée aux États-Unis.

Commerce de marchandises

La suite ininterrompue d'augmentations des exportations s'est arrêtée à cinq en juillet, mais la vive demande de ressources naturelles annonce une reprise prochaine de la croissance. En revanche, la demande se raffermi à l'importation depuis trois mois. Elle est en hausse de 7,5 % depuis la période précédente de trois mois.

Les exportations ont baissé de 1,2 % après une hausse de 3,5 % qui les avait portées à un niveau record en juin. Le secteur des ressources en plein essor a fait une pause; les produits de base en question ont tous progressé de près du tiers depuis l'année précédente. Les exportations alimentaires ont souffert d'un retard de la récolte céréalière. Les exportations de métaux ont été gênées par des perturbations de l'offre causées par des troubles d'entretien et des conflits de travail. À l'exportation, l'industrie forestière a moins livré de bois d'œuvre aux États-Unis malgré la fermeté de la demande estivale sur le marché de l'habitation. Seule l'énergie a gardé son élan et le gaz naturel a fait monter les prix une quatrième fois de suite.

Les exportations d'automobiles ont finalement été victimes du plafonnement de la demande américaine, accusant une baisse de 5 % et mettant fin à une longue

Auto plants closed for longer than usual vacations and model year changeovers. Machinery and equipment was pulled down by widespread losses outside of aircraft (the latter rallied by over 50% in the last six months).

Imports rebounded nearly 3% to recover most of their June swoon. Autos and energy led the way with increases of nearly 10%. Passenger cars drove the former and crude oil the latter as firms rebuilt stocks. Industrial materials also posted a sixth straight increase, with higher prices pushing iron and steel to a record high. Consumer goods were buoyed by strong housing demand, especially for furnishings. Machinery and equipment was an exception to the bucolic state of domestic demand due to declines in aircraft.

Prices

Consumer prices fell 0.2% between July and August: prices have subsided over the last three months, after an energy-led surge in the spring. As a result, the annual inflation rate has slowed from a high of 2.5% to 1.9%. Averaging 1.7% so far this year virtually ensures that for all of 2004, inflation will be below 2% for the first time since 2000, despite high oil and house prices and government-mandated hikes to tobacco taxes and tuition fees. But prices for durable and semi-durable goods have fallen over the past year, and the rising loonie will continue to dampen the cost of these import-intensive goods.

Autos led the drop in prices in August, with dealers raising incentives to move stock at a time of weak demand. Operating a car also was cheaper, as gasoline prices dipped despite the surge for crude oil. Discounts intensified for a wide range of computer and electronic equipment. While beef prices have recovered to their level before last year's BSE shock, travel prices remained below last year's already depressed level after the SARS crisis crippled demand.

succession de hausses depuis janvier. Les usines de l'industrie de l'automobile ont fermé leurs portes plus longtemps que d'habitude en période de vacances et de conversion à la nouvelle campagne automobile. Les machines et le matériel ont été entraînés à la baisse par des pertes généralisées en dehors du secteur des aéronefs (celui-ci relevant ses exportations de plus de moitié dans les six derniers mois).

Les importations ont repris de près de 3 %, recouvrant ainsi en grande partie tout ce qu'elles avaient perdu en juin. L'automobile et l'énergie ont mené le mouvement à l'importation avec des hausses de près de 10 % que ces industries doivent respectivement aux voitures de tourisme et au pétrole brut dans un contexte de reconstitution des stocks des entreprises. Les matières industrielles ont aussi présenté un sixième gain consécutif; les hausses de prix ont porté les importations sidérurgiques à des niveaux records. Quant aux biens de consommation, ils ont été soutenus à l'importation par la fermeté de la demande sur le marché de l'habitation, surtout dans le cas des articles d'ameublement. Les machines et le matériel ont fait bande à part dans cette situation idyllique à l'importation à la suite de revers dans le cas des aéronefs.

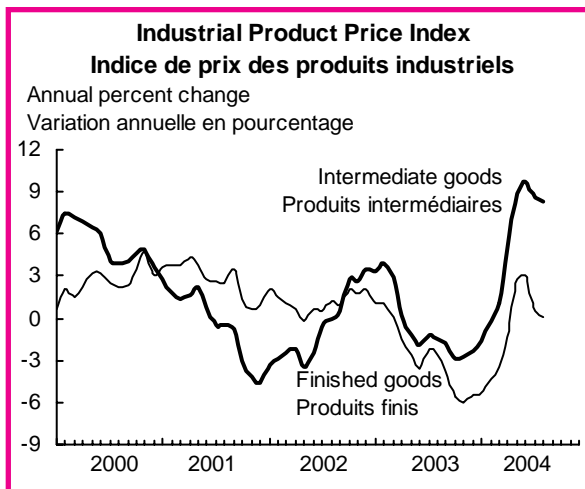
Prix

Les prix à la consommation ont diminué de 0,2 % de juillet à août; ils ont faibli ces trois derniers mois après une flambée due à l'énergie au printemps. C'est ainsi que le taux annuel d'inflation a glissé d'un sommet de 2,5 % à 1,9 %. Avec une moyenne de 1,7 % depuis le début de l'année, on est à peu près sûr que, pour toute l'année 2004, il sera de moins de 2 % pour la première fois depuis l'an 2000, et ce, malgré les prix élevés du pétrole et du logement et la montée des taxes sur le tabac et des frais de scolarité par décision des élus. Précisons que les prix des biens durables et semi-durables ont baissé dans la dernière année et que la valorisation de notre dollar continuera à amortir les prix de ces biens qui tiennent une grande place dans nos importations.

L'industrie de l'automobile a joué un rôle de premier plan dans les baisses de prix en août et les concessionnaires ont multiplié les encouragements à l'achat pour écouler davantage de leurs produits dans une période de faiblesse de la demande. Il en a aussi coûté moins cher pour utiliser une voiture, le prix de l'essence ayant diminué malgré le bond du prix du pétrole brut. On a consenti des remises encore plus généreuses sur une grande diversité de produits informatiques et électroniques. Le prix de la viande de bœuf est revenu au niveau antérieur à la crise de la maladie de la vache folle l'an dernier et le prix des voyages est resté sous son niveau déjà bas de la dernière année après l'épidémie de SRAS qui avait paralysé la demande.

Commodity prices in September retreated slightly from their all-time high in August. Energy led the decrease at mid-month, but late in the month crude oil prices hit a record high of \$50 (US) a barrel on continuing uncertainty about the stability of supplies.

Industrial prices were little changed in July and August. Strong demand continued to push up the price of intermediate goods, notably lumber and petroleum. But the rising Canada/US exchange rate lowered prices received for exports of finished goods, such as autos, machinery and communications equipment. Manufacturers were also squeezed by a 21% jump in the cost of raw materials over the past year.



En septembre, les cours des produits de base sont un peu descendus du sommet historique atteint en août. L'énergie dominait au tableau des baisses au milieu du mois, mais vers la fin du mois, les cours du brut ont pris une valeur record de 50 dollars américains le baril dans un climat d'incertitude persistante au sujet de la stabilité des approvisionnements.

Les prix industriels n'ont guère évolué en juillet et en août. Une forte demande a continué à pousser en hausse les prix de la production intermédiaire, et notamment du bois d'œuvre et

du pétrole. Toutefois, la montée du taux de change canado-américain a abaissé les prix reçus à l'exportation pour des produits finis comme les automobiles, les machines et les appareils de télécommunication. Les fabricants se sont aussi trouvés coincés par un bond de 21 % des prix des matières premières dans la dernière année.

Financial markets

The Canadian dollar rose to an 11-year high of 79 cents (US) at the end of September, surpassing its previous high for the year set in January and recouping all of its drop to near 72 cents in the spring. The dollar also strengthened against the euro and yen, as the Bank Rate rose and commodity prices remained high.

The strength of commodity prices was also a major factor in boosting the Toronto stock market. It rose 4% to its highest level since April. Virtually all of the increase originated in energy and mining, both up 10%. This year the Toronto market has outperformed the US market, reflecting the greater weight of resource stocks.

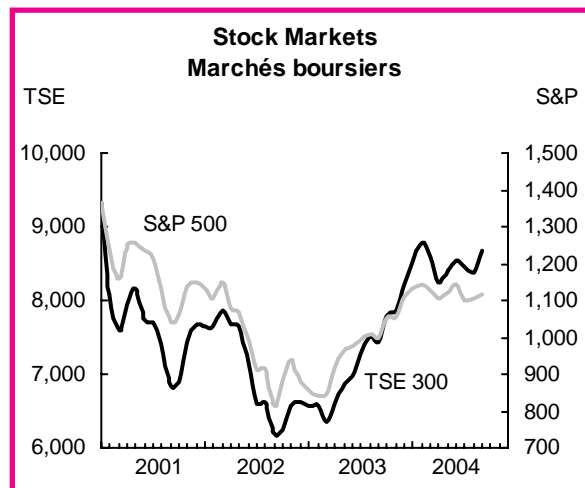
Marchés financiers

Le dollar canadien a atteint un sommet en 11 ans de 79 cents américains à la fin de septembre; il laissait derrière le sommet précédemment atteint pour l'année en janvier et regagnait tout le terrain perdu au printemps, période où il était tombé à près de 72 cents. Il a également pris de la valeur par rapport à l'euro et au yen à cause d'un taux d'escompte en hausse et de prix des produits de base toujours élevés.

La fermeté des prix des produits de base a largement contribué à la montée des cours à la bourse de Toronto. Ceux-ci ont en effet progressé de 4 % pour prendre leur valeur la plus élevée depuis avril. Presque toute l'augmentation est attribuable aux actions des secteurs de l'énergie et des mines en hausse de 10 % dans les deux cas. Cette bourse a eu un rendement supérieur à celui des places boursières américaines, ce qui s'explique par le plus grand poids des actions liées aux ressources naturelles.

International economies

The **United States** current account deficit soared from \$147 billion in the first quarter to a record \$166 billion in the second. A rising import bill, especially for energy, a falling surplus on investment income and more defense spending abroad prompted the increase. The deficit was financed by issuing \$100 billion of



Économies internationales

Aux **États-Unis**, le déficit a monté en flèche au compte courant, passant de 147 milliards de dollars au premier trimestre à une valeur record de 166 milliards de dollars au deuxième. Les facteurs qui ont joué sont la hausse des prix à l'importation (surtout dans le cas de l'énergie), une réduction de l'excédent au compte des

government debt (especially to central banks in Asia) and selling off corporations, especially to Canada. The trade deficit narrowed slightly to \$50 billion in July from \$55 billion in June, as exports increased while imports fell as oil eased before skyrocketing in August. So far this year, the increase in imports has been driven in roughly equal parts by energy, capital and consumer goods: pharmaceuticals are the largest consumer import, with a 15% share so far this year. Canadian pharmaceutical exports jumped 60% in June from a year earlier to about 7% of US imports, before receding in July.

Retail sales dipped 0.3% in August, pulled down by slower auto demand. Auto sales were below the level of last August, their first year-over-year retreat in almost 2 years. Non-auto sales eked out a 0.2% gain. Housing-related sales continued to soften, with furniture, appliances and electronics up only 6% in the past year. Clothing purchases remained very weak this summer. Higher prices for food and energy siphoned off an increasing amount of consumer spending.

Housing starts edged up to 2.0 million units at annual rates in August, matching their high for the year set in March. Starts so far this year are running 10% above last year's record pace. The backlog of housing starts authorized but not yet undertaken began to ease in August after rising steadily all year. New permits issued fell sharply in August, especially in the South, which was hard hit by hurricanes as summer ended. Re-building should boost starts in the autumn, just as it did in California after last year's forest fires. New home sales rebounded from a slump in July, recovering to their average level so far this year.

Industrial production edged up 0.1% in August, as cool weather continued to dampen electrical generation. But manufacturing continued on a solid growth path, up 0.5% after a 0.9% gain in July. Auto assemblies drove a gain in consumer goods, while construction materials rose steadily. But the recent slowdown of orders for capital goods showed up in a 1.2% drop in output of business equipment, their first loss in 2004. New orders continued to soften in August,

revenus de placements et un accroissement des dépenses militaires à l'étranger. Les autorités ont financé ce déficit en émettant pour 100 milliards de dollars de créances de l'État (notamment aux banques centrales asiatiques) et en vendant des sociétés, plus particulièrement à des intérêts canadiens. Le déficit commercial a légèrement baissé, passant de 55 milliards de dollars en juin à 50 milliards de dollars en juillet, avec des exportations en hausse et des importations en baisse. La facture du pétrole s'est allégée avant de monter en flèche en août. Jusqu'ici cette année, la progression des importations est due, dans des proportions à peu près égales, à l'énergie, aux biens d'équipement et aux biens de consommation. Les produits pharmaceutiques sont le premier bien de consommation en importance avec une proportion de 15 % de l'ensemble des importations depuis le début de l'année. Les exportations pharmaceutiques canadiennes se caractérisaient en juin par un bond de 60 % d'une année à l'autre, constituant environ 7 % des importations américaines; elles devaient reculer en juillet.

Les ventes au détail ont fléchi de 0,3 % en août, entraînés vers le bas par une demande plus paresseuse d'automobiles. Sur le marché de l'automobile, les ventes le cédaient à leur valeur d'août 2003, accusant d'une année à l'autre leur première baisse en presque deux ans. Les ventes de produits autres que les automobiles ont offert un maigre gain de 0,2 %. Les ventes liées à l'habitation se sont encore affaiblies; pour les meubles, les appareils électroménagers et les produits électroniques, la progression n'est que de 6 % depuis un an. Les achats de vêtements ont encore été très languissants cet été. Le renchérissement des aliments et de l'énergie a pris une partie croissante du budget des consommateurs.

Les mises en chantier d'habitations ont monté en août au niveau de 2,0 millions de logements (aux taux annuels), égalant leur maximum de mars pour l'année. Depuis le début de l'année, elles dépassent de 10 % leur rythme record de l'an dernier. Le nombre de mises en chantier autorisées où les travaux n'ont pas encore débuté s'est mis à baisser en août après avoir sans cesse augmenté dans l'année. Le nombre de nouveaux permis délivrés a largement diminué en août, surtout dans le sud du pays heurté de plein fouet par les ouragans de la fin de l'été. La reconstruction devrait multiplier les mises en chantier à l'automne comme elle l'a fait en Californie après les incendies de forêt de l'an dernier. Les ventes d'habitations neuves ont secoué leur léthargie de juillet, reprenant leur valeur moyenne depuis le début de l'année.

La production industrielle a un peu monté de 0,1 % en août, le temps frais amortissant toujours la production d'électricité, mais le secteur de la fabrication a continué à croître solidement, gagnant 0,5 % après une hausse de 0,9 % en juillet. Les usines de l'industrie de l'automobile ont dominé au tableau des gains pour les biens de consommation et le secteur des matériaux de construction était toujours fermement en marche. Le récent ralentissement des commandes de biens d'équipement s'est manifesté par une

despite a rebound for computers and electronics, while inventories rose.

In the Quarterly Services Survey— its first new economic survey in 40 years - - the Census Bureau found that revenue for information, professional and administration services all accelerated sharply in the second quarter to over 4% growth (not seasonally adjusted).

Euro-zone industrial production rebounded in July, gaining 0.4%. Durable consumer goods led the recovery, but new orders fell slightly as gains in capital goods could not offset declines elsewhere. External trade with China, Turkey and Russia continued to expand at double-digit rates. Surpluses for machinery, autos and chemicals rose strongly, while the energy deficit decreased. Retail sales grew 1.1% in July, matching June's advance, buoyed by household goods and clothing. Inflation remained stable at 2.3% in August, with higher prices for fuel, alcohol, tobacco and health offset by declines in food and communications.

Industrial output in **Britain** fell 0.7% in July, matching its June decline. Imports continued to outpace exports, leading once again to the largest external trade deficit in the euro-zone. Consumer spending waned in July after being upbeat for most of the spring. Inflation remained far below the zone's average at 1.3% in August.

German industrial production rebounded 1.7% in July, more than offsetting a drop in June. New orders maintained strong gains since last winter, driven by exports. July consumer spending was robust for the second month in a row.

Output in **France** slowed to 0.2% in July, but remained strong on a year-over-year basis. New orders retreated again, after a surge in May due to transport equipment. The external trade surplus narrowed as export demand fell faster than imports. Consumer spending was upbeat in July, while the inflation eased to 2.5% in August.

Second-quarter GDP in **Japan** was revised down to 0.3%. Business investment strengthened, while cuts to public spending deepened and business inventories were revised downwards. Industrial production rose only 0.3% in August after two months of decline, as manufacturers continued to work off inventories. The

contraction de 1,2 % de la production, son premier recul en 2004. Les nouvelles commandes ont encore faibli en août malgré une reprise dans le cas des produits informatiques et électroniques, tandis que les stocks augmentaient.

Dans son enquête trimestrielle sur les services – qui est la première nouvelle enquête économique en 40 ans du Census Bureau – on a constaté que les recettes tirées des services d'information et d'administration et des services professionnels ont été en forte accélération dans l'ensemble au deuxième trimestre pour un taux de progression de plus de 4 % (valeur non désaisonnalisée).

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle s'est redressée de 0,4 % en juillet. Les biens durables de consommation ont mené le mouvement, mais les nouvelles commandes ont légèrement fléchi, les hausses relevées pour les biens d'équipement ne pouvant faire contrepoids aux baisses observées ailleurs. Le commerce extérieur avec la Chine, la Turquie et la Russie a encore progressé à des taux à deux chiffres. Les excédents aux comptes de la machinerie, des automobiles et des produits chimiques se sont largement accrus, alors que le déficit décroissait au compte de l'énergie. En juillet, les ventes au détail se sont élevées de 1,1 %, autant qu'en juin, grâce aux produits ménagers et aux vêtements. Le taux d'inflation a été stable à 2,3 % en août; on a constaté des hausses de prix pour les combustibles, l'alcool, le tabac et la santé, ainsi que des baisses de prix pour les aliments et les communications.

En **Grande-Bretagne**, la production industrielle s'est contractée de 0,7 % en juillet comme elle l'avait fait en juin. Les importations ont encore devancé les exportations, menant une fois de plus à un déficit du commerce extérieur qui est le plus imposant de la zone de l'euro. Les dépenses de consommation ont évolué en baisse en juillet après avoir battu leur plein pendant la majeure partie de la saison printanière. Le taux d'inflation est demeuré bien à court de la moyenne de la zone à 1,3 % en août.

En **Allemagne**, la production industrielle a repris de 1,7 % en juillet, ce qui devait plus que compenser son recul de juin. Les nouvelles commandes restent en pleine progression depuis l'hiver dernier, surtout grâce aux exportations. En juillet, les dépenses de consommation ont été solides un deuxième mois de suite.

En **France**, la croissance de la production a ralenti à 0,2 % en juillet, mais demeure importante d'une année à l'autre. Les nouvelles commandes ont régressé une fois de plus après avoir progressé en mai grâce au matériel de transport. L'excédent du commerce extérieur a diminué, car la demande s'est contractée plus rapidement à l'exportation qu'à l'importation. Les dépenses de consommation ont été vives en juillet et le taux d'inflation est tombé à 2,5 % en août.

Au **Japon**, le taux de progression du PIB a été révisé à la baisse à 0,3 % au deuxième trimestre. Les investissements des entreprises se sont affermis, les compressions des dépenses publiques se sont accentuées et les stocks des entreprises ont diminué. La production industrielle a gagné seulement 0,3 % en août après deux mois de recul, les

trade surplus shrank for the first time in over a year in August when rising oil prices increased imports and export growth slowed. **Chinese** industrial production rebounded in August, up 16% year-over-year, after decelerating for five straight months. Auto output rose only 4% versus 33% in May, while steel expanded 23%.

fabricants continuant à écouler leurs stocks. Ce même mois, l'excédent commercial a rétréci pour la première fois en plus d'un an, parce que le renchérissement du pétrole a déterminé une hausse à l'importation et que la croissance des exportations a ralenti. En **Chine**, la production industrielle s'est redressée en août, montant de 16 % d'une année à l'autre après avoir été en décroissance cinq mois de suite. La production d'automobiles a progressé de 4 % seulement comparativement à 33 % en mai et la production d'acier s'est élevée de 23 %.

Economic Events in September

Canada

The Bank of Canada raised its key rate by a quarter point to 2.25%, and banks nudged their prime rate to 4%.

Governments announced \$800 million in aid for beef farmers due to the continued ban on cattle exports to the US.

Employees of several federal departments began rotating strikes.

A five-month strike at Aliant ended for 4,300 workers. A seven-week strike ended at the uranium producer Cameco. Domtar announced plans to temporarily shut two Quebec lumber mills due to a blockade.

The Canadian Transportation Agency granted approval for airlines to increase fuel surcharges levied on passengers.

World

Oil prices reached a record \$50 US a barrel on world markets at month-end.

The Federal Reserve raised its benchmark rate by a quarter point to 1.75% on September 21, its third hike this year.

Hurricane Jeanne was the fourth major storm to hit Florida this season, bringing the estimated total damage to \$20 billion (US).

Événements économiques en septembre

Canada

La Banque du Canada a augmenté son taux directeur d'un quart de point et l'a porté à 2,25 %, et les banques ont porté leur taux préférentiel à 4 %.

Les gouvernements ont annoncé le versement d'une aide de 800 millions de dollars pour les éleveurs de bovins étant donné le maintien de l'interdiction sur les exportations de bovins aux États-Unis.

Les employés de plusieurs ministères fédéraux ont commencé à tenir des grèves tournantes.

Une grève de cinq mois à Aliant a pris fin pour 4 300 travailleurs. Une grève de sept semaines a pris fin chez le producteur d'uranium Cameco. Domtar a annoncé son intention de fermer temporairement deux scieries au Québec en raison d'un blocus.

L'Office des transports du Canada a autorisé les lignes aériennes à augmenter la surcharge de carburant prélevée auprès des passagers.

Le monde

Le prix du pétrole a atteint le prix record de 50 \$ US le baril sur les marchés mondiaux à la fin du mois.

La Réserve fédérale a haussé son taux directeur d'un quart de point pour le porter à 1,75 % le 21 septembre, la troisième hausse cette année.

L'ouragan Jeanne a été le quatrième ouragan dévastateur à frapper la Floride cette saison, ce qui a porté les dommages à environ 20 milliards de dollars US au total.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Four Decades of Creative Destruction: Renewing Canada's Manufacturing Base from 1961-1999

by J. Baldwin and M. Brown*

Introduction

Market economies are dynamic, with new businesses constantly emerging and old ones dying. Evidence of this dynamism can be seen almost every day in the business pages of newspapers or through the casual observation of the comings and goings of businesses in our local communities.

It has become axiomatic to suggest in public discussions that the degree of dynamic change is not only large but becoming more so. Jobs are said to no longer exist for a lifetime. The product lifecycle is described as having shortened. New technologies are described as coming on line at increasingly faster rates.

Examples of change surround us and act as corroborative evidence for these axioms. Considerable attention is given to occasions when mature firms fail. Local layoffs obtain extensive media attention. The high tech boom of the late 1990s and its subsequent bust is now part of common parlance about how rapidly good times can turn to bad.

Despite the widespread description of the increasing rapidity of change, and media coverage of individual events, there is little comprehensive evidence of the amount of change.¹ This paper remedies this in the area of industrial renewal. It investigates how long a population of business establishments takes to renew itself. Does it occur over a decade, or a much longer period?

This paper presents measures of the extent of renewal in Canada's manufacturing sector over a four-decade period (1961-1999)—a period that roughly represents the productive lifetime of a worker. We measure the extent to which plants that were present in 1961 are renewed forty years later.

* *Micro-Economic Analysis Division (613)951-4676.*

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999

par J. Baldwin and M. Brown*

Introduction

Les économies de marché sont dynamiques, de nouvelles entreprises voyant constamment le jour et d'anciennes disparaissant. On peut constater ce dynamisme presque chaque jour dans les pages d'affaires des journaux, ou par la simple observation des entreprises qui apparaissent et qui disparaissent dans nos collectivités.

Il est maintenant courant de mentionner dans les discussions publiques que le degré de changement dynamique n'est pas seulement important, mais va en augmentant. On dit qu'il n'est plus possible d'occuper le même emploi toute sa vie. Le cycle de vie des produits est plus court. De nouvelles technologies voient le jour à un rythme de plus en plus rapide.

Nous sommes entourés d'exemples de changements qui servent à prouver la justesse de ces axiomes. On accorde une attention considérable aux entreprises bien établies qui échouent. Les mises à pied au niveau local suscitent beaucoup d'attention dans les médias. L'essor rapide des technologies de pointe, à la fin des années 90, et le recul qu'elles ont connu par la suite, font maintenant partie du discours courant concernant les revirements rapides qui peuvent survenir dans l'économie.

Malgré les descriptions exhaustives de la rapidité de plus en plus grande des changements, ainsi que la couverture dans les médias des divers événements qui se produisent, il existe peu de preuves globalement de la somme des changements qui se produisent¹. Le présent document vise à combler cette lacune dans le domaine du renouvellement des entreprises. Il vise à déterminer combien faut-il de temps à une population d'établissements commerciaux pour se renouveler? Est-ce que cela se produit sur une décennie, ou sur une période beaucoup plus longue?

Dans ce bref article, sont présentées des mesures de la portée du renouvellement du secteur de la fabrication au Canada sur quatre décennies (1961-1999) — ce qui correspond approximativement à la durée de vie productive d'un travailleur. Nous établissons dans quelle mesure les usines qui existaient en 1961 se sont renouvelées 40 ans plus tard.

* *Division d'études et d'analyse micro-économique (613) 951-4676.*

The underlying causes of turnover

Renewal occurs when old plants are supplanted by new plants or when some plants decline and others grow. In both cases, resources used in production are being shifted from less productive to more productive plants (Baldwin and Gu, 2002). It is this process by which new technologies are introduced into plants.

There are many factors that underlie the decisions of firms to downsize or to close plants. The first is business failure resulting from the inability of a firm to earn a reasonable rate of return. While failures have unfortunate consequences for the labour in these establishments, failures also have long-term benefits. A failure comes from entrepreneurial experimentation and many failed entrepreneurs learn valuable lessons that enable them to start successful firms at a later date.

This sort of plant failure is affected by the degree of competition in the marketplace. Higher levels of domestic or foreign competition lead to higher levels of plant turnover. Changes in the level of competition—especially after trade liberalization occurs—may speed up the renewal process.

Plants may also downsize or close because of changes in technology or tastes that favour the production of some industries or plants over others. Technological change may make some plants obsolete, resulting in the need to build new ones to accommodate the new technology. Here, renewal is critical to the introduction of new advanced technologies that create a competitive edge for a country.

The passing of time can itself lead to the closure of plants as they deteriorate with the ageing process. At some point, the firm is faced with a decision to reinvest in the plant or to build a new one. In many instances, it may be more profitable to build a new plant.

Finally, there may be geographic shifts in demand or sources of important inputs that change the optimal location of production and lead to plant closings in one location and openings elsewhere. These shifts can occur over relatively short distances (i.e., when manufacturing firms move from core urban areas to the suburban fringes of cities—see Brown and Baldwin 2003) or across provinces, which in Canada's case has involved a general east to west movement in economic activity.

Causes sous-jacentes du roulement

On parle de renouvellement lorsque d'anciennes usines sont supplantées par des nouvelles ou lorsque certaines usines connaissent un déclin, et d'autres prennent de l'expansion. Dans les deux cas, les ressources servant à la production sont transférées des usines moins productives à celles qui le sont davantage (Baldwin et Gu, 2002). C'est dans le cadre de ce processus que de nouvelles technologies sont adoptées par les usines.

De nombreux facteurs sous-tendent la décision des entreprises de réduire leur effectif ou de fermer des usines. La première a trait à l'échec de l'entreprise qui découle de son incapacité à obtenir un taux de rendement raisonnable. Même si ces échecs ont des conséquences négatives pour la main-d'œuvre des établissements touchés, ils comportent aussi des avantages à long terme. L'échec est le résultat d'expériences non réussies de l'entrepreneur, et de nombreux entrepreneurs qui ont connu des échecs en ont tiré des leçons valables qui leur permettront de lancer des entreprises prospères plus tard.

Ce type d'échec est influencé par le degré de concurrence sur le marché. Des niveaux plus élevés de concurrence, au pays ou à l'étranger, mènent à des niveaux plus grands de roulement dans les usines. Les changements qui touchent le niveau de concurrence — et plus particulièrement par suite de la libéralisation des marchés — peuvent accélérer le processus de renouvellement.

Il arrive aussi que des usines ferment leurs portes ou rationalisent leurs activités en raison de changements technologiques ou de tendances qui favorisent la production dans certaines industries ou usines par rapport à d'autres. Il arrive que les changements technologiques rendent certaines usines désuètes, et qu'il faille en construire de nouvelles pour accueillir les nouvelles technologies. Dans ce cas, le renouvellement est essentiel pour l'adoption de nouvelles technologies de pointe, qui procurent un avantage concurrentiel au pays.

Le passage du temps peut aussi entraîner la fermeture d'usines, celle-ci se détériorant en raison du processus de vieillissement. Il arrive un moment où l'entreprise doit décider de réinvestir dans une usine ou d'en construire une nouvelle. Dans nombre de cas, c'est cette dernière option qui est la plus rentable.

Enfin, il arrive qu'il se produise des changements géographiques du point de vue de la demande ou des sources d'entrées importantes, qui ont des effets sur l'emplacement optimal pour la production et entraînent des fermetures d'usines à un endroit et l'ouverture d'autres ailleurs. Ces changements peuvent se produire dans des périmètres relativement restreints (p. ex. lorsque les entreprises de fabrication passent des centres urbains aux banlieues — voir Brown et Baldwin, 2003), ou d'une province à l'autre, ce qui, dans le cas du Canada, a entraîné un mouvement général d'est en ouest du point de vue de l'activité économique.

In summary, there are numerous forces at work that may cause an economy to renew its production base. In this paper, we investigate the size of all of these forces taken together.

Measuring turnover: Renewal and fading rates

Using a database developed from the Census of Manufacturers, what is now the Annual Survey of Manufacturers (ASM), allows us to follow individual plants over time. As such, we can determine the employment of a plant in any given year, when it was born and when it was shut down, if ever.

Other studies have also examined a phenomenon called job turnover (see Baldwin and Gorecki, 1990; Davis, Haltiwanger, and Schuh, 1996). Most of these studies are short term in nature. They focus on one-year or five-year periods and calculate rates of job growth or job decline—defined as the growth in jobs in plants where employment is growing divided by initial employment or job loss divided by initial employment. Studies of job turnover conducted over short periods may contain considerable noise, as firms may experience random increases one period only to see these reversed the next (Davis, Haltiwanger, and Schuh, 1993). These studies cannot determine whether change is an ephemeral phenomenon or one that has inexorable cumulative consequences. In this study, we focus on a much longer period, in order to remove short-run movements that may be quickly reversed.

In order to develop measures of long-run cumulative change, we measure turnover over periods of one, two, three and four decades. For each time frame, we ask what proportion of jobs in the first year was lost by the last, either because of plant closures or downsizing. We also ask what proportion of jobs in the last year was new, either because of investments in new plants or the expansion of incumbent plants. The former is a measure of the extent to which jobs are fading away, at the level of individual business units; the latter is a measure of the extent to which the economy is being renewed, again at the level of individual business units.

In more concrete terms, we describe the renewal rate for the period from 1961 to 1999 as the sum of jobs in 1999 plants that were new since 1961 and present in 1999 (*New Plants*) plus the sum of job gains in continuing incumbent plants whose employment grew between 1961 and 1999 (*Job Gains*) divided by total employment in 1999 (*Employment1999*) or more formally:

En résumé, de nombreuses forces interviennent et peuvent entraîner le renouvellement de la base de production économique. Dans le présent document nous examinons l'importance de toutes ces forces conjuguées.

Mesure du roulement : taux de renouvellement et de disparition

L'utilisation d'une base de données élaborée à partir du Recensement des manufactures, maintenant appelée Enquête annuelle des manufactures (EAM) nous permet de suivre diverses usines au fil du temps. De cette façon, nous pouvons déterminer l'effectif d'une usine pour une année donnée, le moment où cette usine a vu le jour et le moment où elle a fermé ses portes, le cas échéant.

D'autres études ont aussi examiné un phénomène appelé roulement de l'emploi (voir Baldwin et Gorecki, 1990; Davis, Haltiwanger et Schuh, 1996). La plupart de ces études sont à court terme. Elles mettent l'accent sur des périodes d'un à cinq ans, et permettent de calculer des taux de croissance de l'emploi ou de baisse de l'emploi — définis comme la croissance du nombre d'emplois dans les usines où l'effectif augmente, divisée par le nombre initial d'emplois, ou la perte d'emplois divisée par l'effectif initial. Des études du roulement de l'emploi effectuées sur de courtes périodes peuvent comprendre une somme considérable d'interférences. Les entreprises peuvent connaître des hausses aléatoires, pendant une période seulement, et connaître un renversement de situation la période suivante (Davis, Haltiwanger et Schuh, 1993). Ces études ne permettent pas de déterminer si le changement est éphémère ou s'il a des conséquences cumulatives inexorables. Dans la présente étude, nous mettons l'accent sur une période beaucoup plus longue, afin de supprimer les mouvements à court terme qui peuvent connaître des renversements subits.

Pour élaborer des mesures des changements cumulatifs à long terme, nous mesurons le roulement sur des périodes d'une, de deux, de trois et de quatre décennies. Pour chaque période, nous nous demandons quelle proportion des emplois occupés la première année avaient disparu la dernière année, par suite de la fermeture d'usines ou de la réduction de l'effectif. Nous nous demandons en outre quelle proportion des emplois occupés la dernière année étaient des nouveaux emplois créés par suite d'investissements dans de nouvelles usines ou de l'expansion des usines existantes. Dans le premier cas, il s'agit de déterminer dans quelle mesure les emplois disparaissent, au niveau des diverses unités fonctionnelles, et dans le dernier cas, dans quelle mesure l'économie se renouvelle, encore une fois au niveau des diverses unités fonctionnelles.

Plus concrètement, nous décrivons le taux de renouvellement pour la période de 1961 à 1999, comme correspondant à la somme des emplois occupés dans les usines en 1999 créés depuis 1961 et présents en 1999 (*Nouvelles usines*), plus la somme des gains d'emplois dans les usines existantes où l'effectif a augmenté entre 1961 et 1999 (*Gains d'emplois*), divisées par l'effectif total en 1999 (*Effectif 1999*) ou plus formellement :

$$\text{Renewal Rate} = \frac{\text{New Plants} + \text{Job Gains}}{\text{Employment 1999}}$$

$$\text{Taux de renouvellement} = \frac{\text{Nouvelles usines} + \text{Gains d'emplois}}{\text{Effectif 1999}}$$

The fading rate is similarly defined as the sum of jobs in 1961 plants that closed between 1961 and 1999 (*Closed Plants*) plus the jobs that have been lost in continuing incumbent plants that downsized (*Job Losses*) over this period divided by employment in 1961 (*Employment 1961*):

Le taux de disparition est défini de façon similaire comme la somme des emplois dans les usines en 1961 qui ont fermé leurs portes entre 1961 et 1999 (*Usines fermées*), plus les emplois qui ont disparu dans les usines existantes qui ont réduit leur effectif (*Pertes d'emplois*) au cours de cette période, divisés par l'effectif en 1961 (*Effectif 1961*):

$$\text{Fading Rate} = \frac{\text{Closed Plants} + \text{Job Losses}}{\text{Employment 1961}}$$

$$\text{Taux de disparition} = \frac{\text{Usines fermées} + \text{Pertes d'emplois}}{\text{Effectif 1961}}$$

Renewal and fading rates can be calculated for any combination of years between 1961 and 1999: we calculate these rates for time periods spanning ten, twenty, thirty, and (almost) forty years.²

Les taux de renouvellement et de disparition peuvent être calculés pour diverses combinaisons d'années entre 1961 et 1999. Nous calculons ces taux pour des périodes s'étalant sur 10, 20, 30 et (presque) 40 ans².

Renewal and fading rates across time

Taux de renouvellement et de disparition au fil du temps

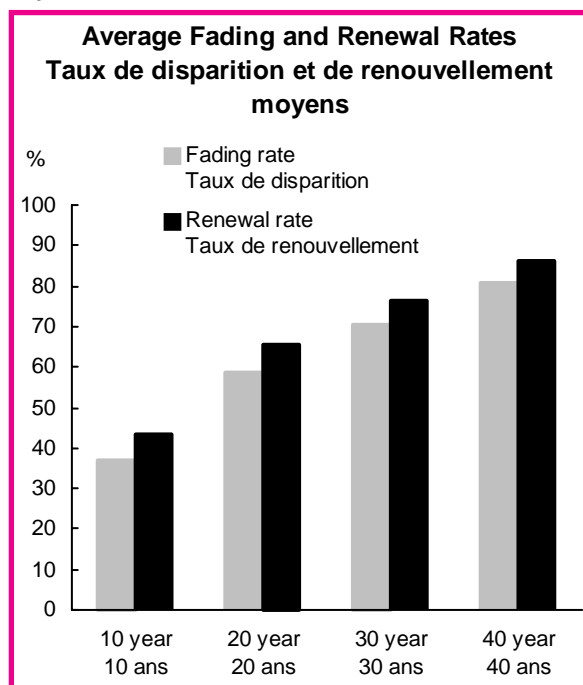
How long does it take for the manufacturing sector of the Canadian economy to renew itself? The renewal and fading rates for four different periods of time are presented in Figure 1. Using decadal time periods, on average around 40% of jobs result from renewal. A similar proportion of jobs are lost over a decade. Therefore, over a relatively short period of time, about two in every five jobs are eliminated, either because of plant closures or downsizing and, in turn, are renewed.

Combien faut-il de temps au secteur de la fabrication au Canada pour se renouveler? Les taux de renouvellement et de disparition pour quatre périodes différentes sont présentés dans la figure 1. Sur des périodes s'étalant sur une décennie, en moyenne, environ 40 % des emplois sont le résultat du renouvellement. Une proportion similaire d'emplois sont perdus au cours d'une décennie. Par conséquent, sur une période relativement courte, environ deux emplois sur cinq sont éliminés, à cause de fermetures d'usines ou de la réduction de l'effectif et sont par la suite renouvelés.

Increasing the time frame results, not surprisingly, in a larger proportion of jobs that are renewed. For instance, using a 20-year time frame, over 65% of the economy is renewed; over a 30-year period, renewal amounts to just over 75%; and by 40 years, just over 85% of jobs are new. In 40 years, Canada's manufacturing economy has effectively turned over. It is almost completely renewed.

Comme il fallait s'y attendre, l'augmentation de la durée de la période donne lieu à une proportion plus importante d'emplois renouvelés. Par exemple, sur une période de 20 ans, plus de 65 % de l'économie se renouvelle; sur une période de 30 ans, le renouvellement se situe à un peu plus de 75 %; et sur 40 ans, un peu plus de 85 % des emplois sont des nouveaux emplois. En 40 ans, l'économie de la fabrication au Canada a effectivement connu un roulement. Elle s'est presque totalement renouvelée.

Figure 1



Incumbent job gains and losses versus plant entry and exit?

Turnover and renewal can come from different sources. On the one hand, it may come from the redistribution of jobs within incumbent plants—from one group of incumbents who are in decline to another who are growing. Or it may come from the closing down of old plants and the opening of new ones. The former provides a more stable environment since incumbents remain; they just exchange relative positions. The latter involves a more fundamental transformation since some participants disappear while other new ones are created.

Renewal and fading rates are divided into these components in Table 1. The majority of new jobs are in plants that have been established since 1961. That is, of the 86% of jobs that were new since 1961, 76 percentage points are due to the establishment of new plants. Of the 81% of jobs lost since 1961, 72 percentage points were due to plant closures. Therefore, in the long-run, the renewal process is not primarily the result of shifting workers from declining to growing plants. Rather, it results from the nearly complete renewal of the country's stock of manufacturing plants and jobs.

Table 1
Renewal and fading rates from 1961-1999

	1961 Employment		1999 Employment	
	Effectif de 1961		Effectif de 1999	
		%		%
Job losses [1] - Perte d'emplois [1]	106,147	9		
Job gains [2] - Gains d'emplois [2]			181,462	11
Closed plants [3] - Usines fermées [3]	880,139	72		
New plants [4] - Nouvelles usines [4]			1,307,148	76
Base	236,682	19	236,682	14
Total employment - Effectif total	1,222,968	100	1,725,292	100
Fading: [1]+[3] - Disparition : [1]+[3]	986,286	81		
Renewal: [2]+[4] - Renouveau : [2]+[4]			1,488,610	86
Growth rate 1961-1999 - Taux de croissance de 1961 à 1999		41		

Our interpretation of the economic effects of these high levels of plant entry and exit depends on whether we view them as independent of, or dependent on, each other. If entry and exit are independent of each other, then the incremental effects of entry and exit that we observe in our daily lives have a large long-run cumulative effect. Without constant investment in new plants to renew the manufacturing base of a country, region or city, their manufacturing sector would

Gains et pertes d'emplois dans les usines existantes comparativement à l'entrée et à la sortie d'usines

Le roulement et le renouvellement peuvent provenir de sources différentes. D'une part, ils peuvent découler de la redistribution des emplois à l'intérieur des usines existantes — d'un groupe d'usines en déclin au profit d'un autre en croissance. Ils peuvent aussi découler de la fermeture d'anciennes usines et de l'ouverture de nouvelles. Dans le premier cas, on dispose d'un environnement plus stable, étant donné que les usines subsistent; elles ne font qu'échanger des postes. Dans le dernier cas, on assiste à une transformation plus fondamentale, étant donné que certains participants disparaissent, tandis que de nouveaux apparaissent.

Les taux de renouvellement et de disparition sont divisés en trois composantes dans le tableau 1. La majorité des nouveaux emplois se retrouvent dans des usines qui ont été établies depuis 1961. C'est donc dire que parmi les 86 % d'emplois qui sont nouveaux depuis 1961, une proportion de 76 points est attribuable à la création de nouvelles usines. Parmi les 81 % d'emplois perdus depuis 1961, une proportion de 72 points est attribuable à la fermeture d'usines. Par conséquent, à long terme, le processus de renouvellement n'est pas principalement le résultat du déplacement de travailleurs d'usines en déclin vers des usines en croissance. Il découle plutôt du renouvellement presque complet des usines de fabrication et des emplois existants dans ce secteur au pays.

Tableau 1
Taux de disparition et de renouvellement, 1961-1999

	1961 Employment		1999 Employment	
	Effectif de 1961		Effectif de 1999	
		%		%
Job losses [1] - Perte d'emplois [1]	106,147	9		
Job gains [2] - Gains d'emplois [2]			181,462	11
Closed plants [3] - Usines fermées [3]	880,139	72		
New plants [4] - Nouvelles usines [4]			1,307,148	76
Base	236,682	19	236,682	14
Total employment - Effectif total	1,222,968	100	1,725,292	100
Fading: [1]+[3] - Disparition : [1]+[3]	986,286	81		
Renewal: [2]+[4] - Renouveau : [2]+[4]			1,488,610	86
Growth rate 1961-1999 - Taux de croissance de 1961 à 1999		41		

Notre interprétation des effets économiques de ces niveaux élevés d'entrées et de sorties d'usines diffère selon qu'on les perçoit comme indépendantes ou dépendantes les unes des autres. Si les entrées et les sorties sont indépendantes les unes des autres, les effets additionnels des entrées et des sorties que nous observons au quotidien ont un effet cumulatif important à long terme. Sans un investissement constant dans de nouvelles usines pour renouveler la base manufacturière d'un pays, d'une région ou d'une ville,

almost completely fade away after a generation. However, if the plant entry and exit depend on each other—entry causes some exit—then we have to modify our interpretation. Without entry, many of the plants that exit would probably continue to exist. But because entrants are more productive than exits, without entry the population of plants would use older, less productive technology and management practices. In all likelihood, plant exits result from both the competitive push of rivals and the loss of plants due to ‘natural causes’—it results from the twin processes of selection and entropy. From an economic perspective, therefore, renewal is necessary both for replacing the constant erosion of the economic base of an economy and for raising its productivity.

Renewal and fading rates across provinces

The high fading and renewal rates experienced nationally between 1961 and 1999 suggest there is considerable potential for geographic shifts in employment across the country. This would be manifest by extremely different renewal rates across the country. At issue is whether we find very high renewal rates in those provinces where total manufacturing employment grew and much higher fading rates in those provinces where it fell.

The renewal and fading rates across provinces are plotted in Figure 2. Provincial fading rates are remarkably similar. From Nova Scotia west, they range from just under 80% to just over 80%. The two exceptions to the provincial pattern are Newfoundland and Prince Edward Island, which both have relatively low fading rates. These two provinces have by far the smallest manufacturing economies of all the provinces. So their low fading rates may result from idiosyncratic factors.

le secteur de la fabrication disparaîtrait presque complètement après une génération. Toutefois, si les entrées et les sorties d’usines dépendent les unes des autres — les entrées provoquant certaines sorties — nous devons modifier notre interprétation. Sans entrées, nombre des usines existantes continueraient probablement à exister. Toutefois, étant donné que les entrants sont plus productifs que les sortants, sans entrées, la population des usines utiliserait des pratiques technologiques et de gestion plus anciennes et moins productives. Selon toute probabilité, les usines ferment à la fois en raison des pressions concurrentielles de leurs rivales, et en raison de « causes naturelles », lesquelles sont le résultat d’un processus combiné de sélection et d’entropie. D’un point de vue économique, par conséquent, le renouvellement est nécessaire, à la fois pour compenser l’érosion constante de la base économique et pour augmenter la productivité économique.

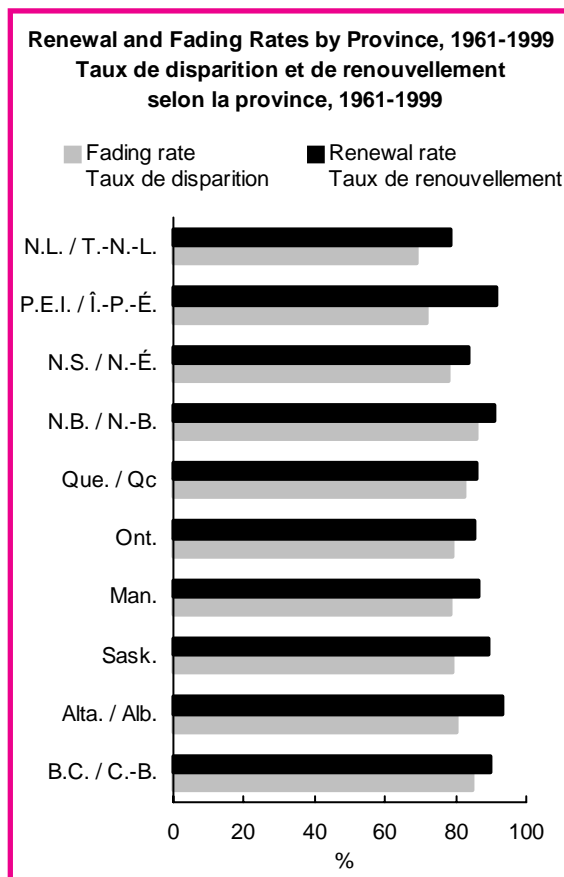
Taux de renouvellement et de disparition d’une province à l’autre

Les taux élevés de disparition et de renouvellement que nous avons connus au niveau national entre 1961 et 1999 laissent supposer qu’il existe des possibilités considérables de transferts géographiques des emplois au pays. Cela se manifesterait par des taux de renouvellement extrêmement différents au pays. L’enjeu dans ce cas consiste à déterminer

si les taux de renouvellement sont très élevés dans les provinces où l’effectif total du secteur de la fabrication a augmenté, et les taux de disparition plus élevés dans les provinces où l’effectif total a diminué.

Les taux de renouvellement et de disparition d’une province à l’autre sont montrés à la figure 2. Les taux provinciaux de disparition sont remarquablement similaires. De la Nouvelle-Écosse vers l’Ouest, ils vont d’un peu moins de 80 % à un peu plus de 80 %. Les deux exceptions à cette tendance sont Terre-Neuve et l’Île-du-Prince-Édouard, qui enregistrent toutes les deux des taux de disparition relativement faibles. Ces deux provinces ont de loin les économies les moins importantes du point de vue de la fabrication parmi toutes les provinces. C’est donc dire que leurs faibles taux de disparition sont peut-être le résultat de facteurs idiosyncratiques.

Figure 2



It is also apparent from Figure 2 that none of provinces experienced a particularly high exodus of manufacturing employment. That is, no one province stood out as a location where manufacturing firms were prematurely downsizing or closing their manufacturing activities.

Renewal rates show a similarly consistent pattern. Only Newfoundland had a renewal rate that was below 80%. The highest renewal rate was experienced by Alberta with a rate of 93%. In other words, just over ninety percent of jobs in Alberta in 1999 are in plants that did not exist in or are new jobs added to incumbent plants since 1961.

Fading and renewal rates across industries

Since renewal and fading rates vary across provinces, they may also vary across industries. Variations in renewal rates across industries occur because of market structure, changes in technology and differences in underlying possibilities for entrepreneurial activity.

The renewal and fading rates are presented by industry in Table 2 and Figure 3. Industries such as Primary Metals and Transportation Equipment have the lowest fading rates (in the mid 50's). These are also industries where economies of scale and concentrated market structures exist. Refined petroleum, another highly concentrated industry, had a relatively low fading rate of 73%. At the other end of the spectrum are rubber, plastics, wood, furniture, and fabricated metals whose fading rates are in the high 80s. But

Il ressort en outre de la figure 2 qu'aucune des provinces n'a connu un exode particulièrement grand de son effectif de la fabrication. C'est donc dire qu'aucune province ne s'est démarquée comme comportant des entreprises de la fabrication qui ont réduit leur effectif ou qui ont mis fin à leurs activités de façon prématurée.

Les taux de renouvellement affichent un modèle uniforme similaire. Seule Terre-Neuve a un taux de renouvellement qui est inférieur à 80 %. Le taux de renouvellement le plus élevé a été enregistré en Alberta, à 93 %. Autrement dit, un peu plus de 90 % des emplois en Alberta en 1999 se trouvaient dans des usines qui n'existaient pas en 1961, ou étaient des nouveaux emplois qui se sont ajoutés dans des usines existantes depuis 1961.

Taux de disparition et de renouvellement d'une industrie à l'autre

Étant donné que les taux de renouvellement et de disparition varient d'une province à l'autre, ils varient aussi d'une industrie à l'autre. Les variations dans les taux de renouvellement d'une industrie à l'autre sont le fait de la structure du marché, des changements technologiques et des différences dans les possibilités sous-jacentes d'activités commerciales.

Les taux de renouvellement et de disparition sont présentés dans le tableau 2 et la figure 3, selon l'industrie. Les industries comme la première transformation des métaux et l'équipement de transport ont les taux de disparition les plus faibles (autour de 50 %). Ce sont aussi les industries où il existe des économies d'échelle et des structures de marchés concentrées. L'industrie des produits raffinés du pétrole, une autre industrie très concentrée, a enregistré un taux de disparition relativement faible de 73 %. À l'autre extrémité du spectre figurent le cuir, le caoutchouc et le plastique, le bois,

Table 2
Renewal and fading rates by industry, 1961-1999

Industry	Employment growth rate	Fading rate	Renewal rate
Industrie	Taux de croissance de l'emploi	Taux de disparition	Taux de renouvellement
		%	
Food and beverages - Aliments et boissons	5.1	82.5	83.4
Tobacco - Tabac	-70.4	79.2	29.7
Rubber and plastics - Caoutchouc et plastique	251.9	86.7	96.2
Leather - Cuir	-68.5	93.6	79.8
Textile and clothing - Textiles et vêtements	-25.8	88.1	84.0
Wood - Bois	92.5	89.0	94.3
Furniture - Meubles	96.2	90.5	95.2
Paper - Papier	7.1	78.7	80.1
Primary metals - Première transformation des métaux	2.0	59.9	60.6
Fabricated metals - Produits métalliques	102.7	87.3	93.7
Machinery - Machines	86.8	85.2	92.1
Transportation equipment - Matériel de transport	164.5	52.1	81.9
Electrical - Matériel électrique	52.2	80.4	87.1
Non-metallic mineral - Produits minéraux non métalliques	4.2	85.3	85.9
Refined petroleum - Produits raffinés du pétrole	-20.0	73.2	66.5
Chemical - Produits chimiques	282.0	81.8	85.8
Other - Autres	61.2	89.2	93.3

Tableau 2
Taux de disparition et de renouvellement selon l'industrie, 1961-1999

most industries fall within a range of about 80% to 90%. The renewal rates also fall within a band stretching from the low 80s to the mid 90s. The major exception is the tobacco industry with only a 30% renewal rate.

Growth should influence both the rate of fading and the rate of renewal³. The correlation between growth and fading at the industry level is negative as expected, but quite small (-0.06). On the other hand, growth is positively correlated (0.54) to renewal. Economies that are growing are renewing themselves. Economies that are not growing have a slightly higher rate of fading, but not much. This corresponds to the results reported in Baldwin and Gorecki (1990) that suggest exit is a more or less random process that occurs with about the same rate across different industries, geographical areas and time periods. It stems from the more or less constant rate of probability that failure will occur. It can respond to economic events, but it does so weakly—at least compared to entry. Entry and renewal, on the other hand, are more sensitive to economic conditions. Where there is more growth, there is more entry and more renewal. Regardless of whether the direction of causation goes from renewal to growth or from growth to renewal, renewal is associated with growth. And that is the reason for the widespread interest in the amount of renewal taking place.

Conclusion

Previous studies have outlined the existence of high turnover in the job market. But they did not indicate whether this phenomenon was the result of stops and starts that reversed themselves, leaving most producers in the same relative position, or whether this was part of an inexorable long-term process of growth and decline.

This paper indicates that job turnover in manufacturing has a substantial long-term component. Moreover, it quantifies the size of this process decade by decade. Over a decade, almost 40% of jobs are renewed. Using a 20-year time frame, over 65% of the economy is renewed; over a 30 year period, renewal amounts to just over 75%; and by 40 years, just over 85% of jobs are new.

It is also the case that this process occurs at similarly high levels both across regions and industries. There are exceptions but these are aberrations. This is a phenomenon that offers more similarities across jurisdictions than differences, as it is pervasive across the industrial system.

les meubles et la première transformation des métaux, dont les taux de disparition tournent autour de 80 %. Toutefois, la plupart des industries se situent dans une fourchette d'environ 80 % à 90 %. Les taux de renouvellement diminuent aussi selon une échelle allant de 80 % environ à 95 % environ. L'industrie du tabac est la principale exception avec un taux de renouvellement de seulement 30 %.

La croissance devrait influencer à la fois le taux de disparition et le taux de renouvellement³. La corrélation (r) entre la croissance et la disparition au niveau de l'industrie est négative, comme il fallait s'y attendre ($r = -0,06$), mais assez faible. Par ailleurs, la croissance comporte un rapport positif avec le renouvellement ($r = 0,54$). Les économies qui connaissent une croissance sont les économies qui se renouvellent. Les économies qui ne connaissent pas de croissance ont un taux de disparition légèrement plus élevé, mais pas beaucoup. Cela correspond aux résultats figurant dans Baldwin et Gorecki (1990), selon lesquels il existe un processus plus ou moins aléatoire, qui touche dans la même mesure les différentes industries, régions géographiques et périodes. Cela découle du taux de probabilité plus ou moins constant qu'un échec se produise. Cela peut dépendre de facteurs économiques, mais dans une faible mesure, surtout lorsque l'on compare avec les entrées. Les entrées et le renouvellement, par ailleurs, sont davantage influencés par la situation économique. Lorsque la croissance est plus grande, on assiste à un plus grand nombre d'entrées et à un renouvellement plus important. Peu importe dans quel sens la causalité s'exerce, du renouvellement à la croissance ou de la croissance au renouvellement, les deux éléments sont liés. C'est pourquoi il existe un grand intérêt à l'égard de l'ampleur du renouvellement qui se produit.

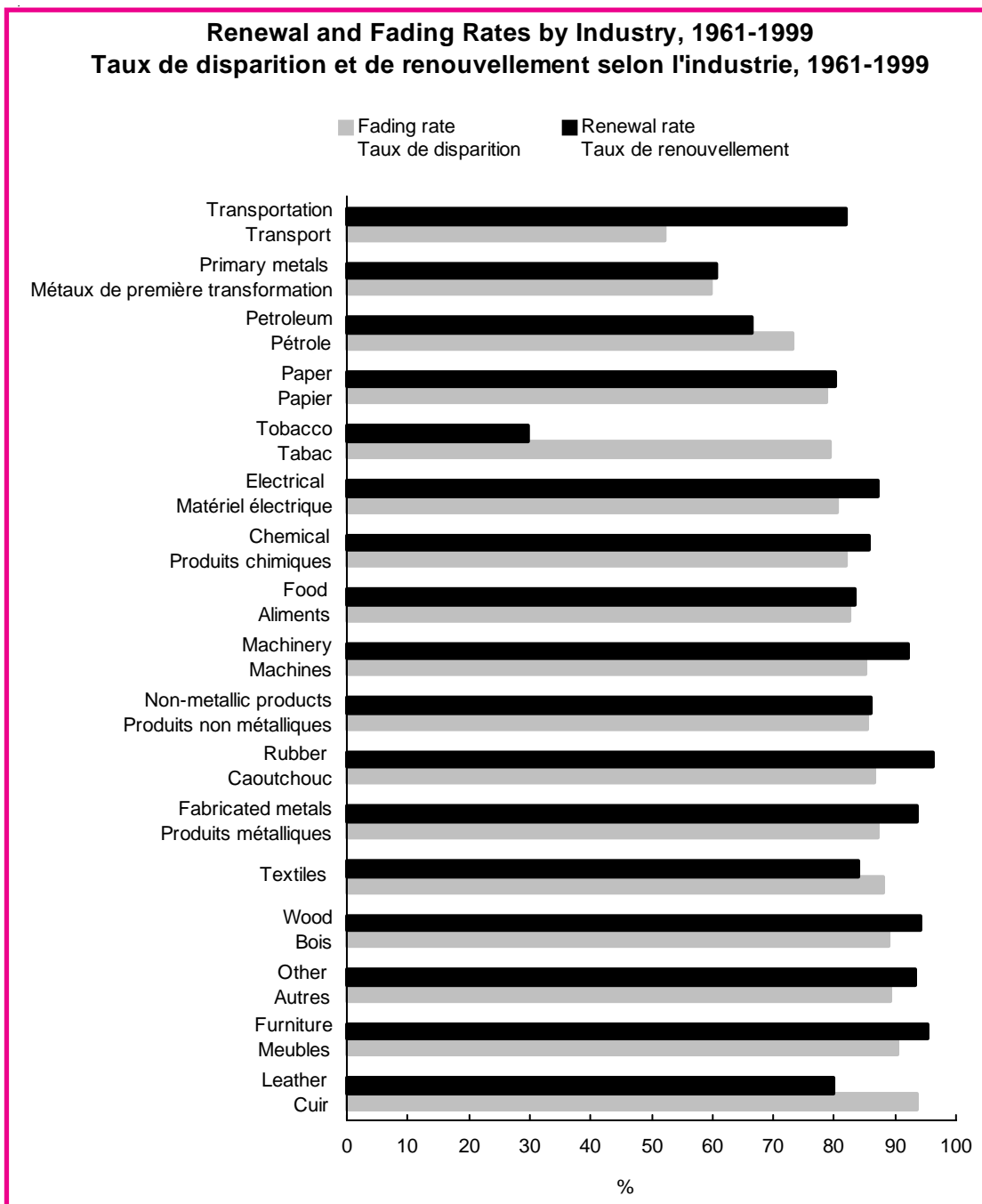
Conclusion

Des études antérieures ont fait ressortir l'existence d'un taux de roulement élevé sur le marché de l'emploi. Toutefois, elles n'ont pas permis de démontrer si ce phénomène était le résultat de la disparition d'emplois et de la création d'emplois, s'annulant l'une à l'autre et laissant les producteurs dans la même position relative, ou s'il faisait partie d'un processus inexorable à long terme de croissance et de déclin.

Le présent document montre que le roulement de l'emploi dans le secteur de la fabrication comporte une composante à long terme importante. En outre, il permet de quantifier la taille de ce processus, décennie par décennie. Au cours d'une décennie, environ 40 % des emplois sont renouvelés. Sur une période de 20 ans, plus de 65 % de l'économie se renouvelle; sur une période de 30 ans, le renouvellement se situe à un peu plus de 75 %; et sur 40 ans, un peu plus de 85 % des emplois sont des nouveaux emplois.

Le document montre en outre que ce processus se situe à des niveaux élevés similaires dans les différentes régions et industries. Il y a des exceptions, mais il s'agit d'aberrations. Le phénomène offre davantage de similitudes que de différences d'un secteur de compétence à l'autre. Il s'agit d'un phénomène qui s'étend à l'ensemble du système industriel.

Figure 3



The rates of renewal are closely related to growth. Growth may create renewal or renewal may lead to growth. But there is no doubt that the two are found together. Interestingly, rates of fading are less related to growth rates. Producers go out of business at a rate that is relatively similar across industries; but renewal is much higher where growth is higher. This explains the widespread interest in knowing whether a region or an industry is renewing itself.

Les taux de renouvellement comportent un lien étroit avec la croissance. La croissance peut entraîner le renouvellement, ou l'inverse. Toutefois, il ne fait aucun doute que les deux sont interreliés. Il est intéressant de constater que les taux de disparition sont inférieurs aux taux de croissance. Les producteurs cessent leurs activités à un taux relativement similaire d'une catégorie à l'autre; toutefois, le renouvellement est beaucoup plus grand lorsque la croissance est plus élevée. Ceci explique l'intérêt généralisé à l'égard de la présence ou non de renouvellement dans une région ou dans une industrie.

Finally, most renewal results from entering plants replacing those that have exited. Entry renews the manufacturing sector in two fundamental ways. First, without entry, the high rate of exit would lead to a substantial diminution of the sector. Second, entry leads to the replacement of old, less productive plants with new, more productive ones. Renewal is necessary for replacing the constant erosion of the base of an economy and for raising its productivity.

References

- Baldwin, J.R. 1995. *The Dynamics of Industrial Competition: A North American Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Baldwin, J.R. and P. Gorecki. 1990. *Structural Change and the Adjustment Process: Perspectives on Firm Growth and Worker Turnover*. Ottawa: Statistics Canada and the Economic Council of Canada.
- Baldwin, J.R. and W. Gu. 2003. "Plant Turnover and Productivity Growth in Canadian Manufacturing." Analytical Studies Research Paper Series no. 193. Catalogue no. 11F0019-MIE. Ottawa: Statistics Canada.
- Brown, W.M. 2004. "Renewing Canada's manufacturing economy: A regional comparison, 1973-1996." Economic Analysis Research Paper Series no. 023. Catalogue no. 11F0027-MIE. Ottawa: Statistics Canada. *Forthcoming*.
- Brown, W.M. and J.R. Baldwin. 2003. "The changing geography of the Canadian manufacturing sector in metropolitan and rural regions, 1976-1997". *The Canadian Geographer*, 47(2): 116-134.
- Davis, S., J. Haltiwanger and S. Schuh. 1996. *Job Creation and Destruction*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Davis, S., J. Haltiwanger and S. Schuh. 1993. "Small Business and Job Creation: Dissecting the Myth and Reassessing the Facts". NBER working Paper No. w4492. Cambridge, MA: National Bureau of Economic Research.

Notes

1. See Baldwin (1995) for a study that examines change in the manufacturing sector in the 1970s.
2. For the decadal estimates, we average 1961-69, 1970-79, 1980-89, and 1990-99; for the twenty year period, we use 1961-79, 1970-1989, and 1980-99; for the thirty year period, 1961-89 and 1970-99; and for the forty-year period, we use 1961-99.
3. See Appendix A in Brown (2004) for a discussion of the relationship between growth and renewal rates.

Enfin, la majeure partie du renouvellement est le résultat de nouvelles usines qui en remplacent d'autres qui ont fermé leurs portes. Les entrées renouvellent le secteur de la fabrication de deux façons fondamentales. Tout d'abord, sans entrées, le taux élevé de sorties entraînerait une diminution substantielle de la taille du secteur. En deuxième lieu, les entrées entraînent le remplacement des anciennes usines moins productives par des nouvelles usines plus productives. Le renouvellement est nécessaire pour compenser l'érosion constante de la base économique et pour augmenter la productivité économique.

Bibliographie

- Baldwin, J.R. 1995. *The Dynamics of Industrial Competition: A North American Perspective*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Baldwin, J.R. et P. Gorecki. 1990. *Changement structurel et adaptation : croissance des entreprises et rotation de la main-d'oeuvre*. Ottawa : Statistique Canada et le Conseil économique du Canada.
- Baldwin, J.R. et W. Gu. 2003. *Roulement des usines et croissance de la productivité dans le secteur canadien de la fabrication*. Série de documents de recherche sur les études analytiques 11F0019MIF2003193. Direction des études analytiques. Ottawa: Statistique Canada.
- Brown, W.M. 2004. *Renouvellement de l'économie manufacturière au Canada : Une comparaison régionale, 1973 à 1996*. Série de documents de recherche sur l'analyse économique 11F0027MIF2004023. Direction des études analytiques. Ottawa : Statistique Canada. *À paraître*.
- Brown, W.M. et J.R. Baldwin. 2003. "The changing geography of the Canadian manufacturing sector in metropolitan and rural regions, 1976-1997". *The Canadian Geographer*, 47(2) : 116-134.
- Davis, S., J. Haltiwanger et S. Schuh. 1996. *Job Creation and Destruction*. Cambridge, Mass. : MIT Press.
- Davis, S., J. Haltiwanger et S. Schuh. 1993. "Small Business and Job Creation: Dissecting the Myth and Reassessing the Facts." Document de travail du NBER, n° w4492. Cambridge, MA : National Bureau of Economic Research.

Notes

1. Voir Baldwin (1995) pour une étude des changements dans le secteur de la fabrication dans les années 70.
2. Pour les estimations décennales, nous utilisons les moyennes de 1961 à 1969, de 1970 à 1979, de 1980 à 1989 et de 1990 à 1999; pour la période de vingt ans, nous utilisons 1961-1979, 1970-1989 et 1980-1999; pour la période de trente ans, 1961-1989 et 1970-1999; et pour la période de quarante ans, 1961 à 1999.
3. Voir l'annexe A dans Brown (2004) pour un examen du rapport entre le taux de croissance et le taux de renouvellement.

Recent feature articles

Études spéciales récemment parues

September 2004

Canada's imports by country.

August 2004

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

June 2004

Canada's Trade with China.

May 2004

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

April 2004

Year-end review.

March 2004

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

February 2004

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

January 2004

Research and development in the service sector.

December 2003

Recent trends in retailing.

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

September 2003

Information technology workers.

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

June 2003

The import intensity of provincial exports.

Septembre 2004

Importations du Canada par pays.

Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine.

Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

Avril 2004

Revue de fin d'année.

Mars 2004

Termes d'échange, PIB et devises.

Février 2004

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services.

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

March 2003

Year-end Review.

February 2003

2002—A good year in the labour market.

January 2003

The labour market: Up north, down south.

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

November 2002

The digital divide in Canada.

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

August 2002

The effects of recessions on the services industries.

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance.

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

April 2002

Economic trends in 2001.

March 2002

Output of information and communications technologies.

February 2002

The labour market in 2001.

January 2002

After the layoff.

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

Mars 2003

Revue de fin d'année.

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions.

Juin 2002

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

Février 2002

Marché du travail en 2001.

Janvier 2002

Après la mise à pied.

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

September 2001

Time lost due to industrial disputes.

August 2001

Interprovincial productivity differences.

June 2001

Foreign control and corporate concentration.

May 2001

Experiencing low income for several years.

April 2001

Year-end review.

March 2001

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

February 2001

An updated look at the computer services industry.

January 2001

Plugging in: household internet use.

December 2000

Recent trends in provincial GDP.

November 2000

New hiring and permanent separations.

September 2000

Unemployment kaleidoscope.

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

Avril 2001

Revue de fin d'année.

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

Décembre 2000

Récentes tendances du PIB par province.

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

Septembre 2000

Chômage kaléïdoscope.

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

April 2000

Year-end review.

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

February 2000

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

January 2000

The labour market in the 1990s.

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs.

October 1999

Supplementary measures of unemployment.

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States.

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market.

May 1999

Seasonality in employment.

April 1999

Year-end review.

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

February 1999

Canadians connected.

January 1999

Long-term prospects of the young.

December 1998

Canada — US labour market comparison.

November 1998

"Can I help you?": household spending on services.

Avril 2000

Revue de fin d'année.

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990.

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage.

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi.

Avril 1999

Bilan de fin d'année.

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

Février 1999

Les Canadiens branchés.

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes.

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

Novembre 1998

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

October 1998

Labour force participation in the 1990s.

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

June 1998

Provincial trends in GDP.

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997.

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector.

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment.

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

October 1997

Earnings patterns by age and sex.

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

July 1997

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB.

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997.

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents.

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

June 1997

Provincial economic trends in 1996.

May 1997

Youths and the labour market.

April 1997

Year-end review.

February 1997

An overview of permanent layoffs.

January 1997

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

December 1996

Access to the information highway.

November 1996

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

October 1996

The effect of rebasing on GDP.

September 1996

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

August 1996

The concentration of job creation in companies.

July 1996

Recent trends in provincial growth.

June 1996

Do earnings rise until retirement?

May 1996

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

April 1996

Economic developments in 1995.

March 1996

The labour force survey: 50 years old.

February 1996

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

January 1996

Changes in job tenure since 1981.

Juin 1997

Tendances du PIB provincial en 1996.

Mai 1997

Le point sur la population active.

Avril 1997

Revue de fin d'année.

Février 1997

Un aperçu des mises à pied permanentes.

Janvier 1997

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

Décembre 1996

Accès à l'autoroute de l'information.

Novembre 1996

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

Octobre 1996

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

Septembre 1996

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

Août 1996

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

Juillet 1996

Tendances récentes de la croissance par province.

Juin 1996

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

Mai 1996

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

Avril 1996

La conjoncture économique en 1995.

Mars 1996

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

Février 1996

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

Janvier 1996

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

December 1995

Capitalizing on RRSPs.

November 1995

A primer on financial derivatives.

September 1995

Recent trends in payroll taxes.

August 1995

Purchasing power parities.

June 1995

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

May 1995

Energy consumption among the G-7 countries.

April 1995

The work experience of Canadians: a first look.

March 1995

The labour market: year-end review.

February 1995

An overview of recent trends in personal expenditure.

January 1995

Small firms and job creation – a reassessment.

December 1994

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

November 1994

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

October 1994

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

September 1994

The hours people work.

August 1994

Innovation: the key to success in small firms.

June 1994

A profile of high income Ontarians.

May 1994

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

Décembre 1995

Exploiter les REÉR.

Novembre 1995

Une introduction aux produits financiers dérivés.

Septembre 1995

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

Août 1995

La parité du pouvoir d'achat.

Juin 1995

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

Mai 1995

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

Avril 1995

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

Mars 1995

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Février 1995

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

Janvier 1995

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

Décembre 1994

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

Novembre 1994

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

Octobre 1994

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

Septembre 1994

Les heures consacrées au travail.

Août 1994

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

Juin 1994

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

Mai 1994

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

April 1994

The value of household work in Canada, 1992.

March 1994

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

February 1994

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

January 1994

Unemployment and unemployment insurance: an update.

Avril 1994

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

Mars 1994

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

Février 1994

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

Janvier 1994

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

October 2004

Octobre 2004



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN
ECONOMIC
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR
ÉCONOMIQUE
CANADIEN**

Statistical

Aperçu

Summary

statistique



ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of contents

	Page
I. National Accounts	1
II. Labour Markets	13
III. Prices	21
IV. International Trade	29
V. Goods-producing Industries (Manufacturing, construction and resources)	35
VI. Services (Trade, transportation, travel and communications)	43
VII. Financial Markets	49
VIII. Provincial	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan)	63
Index	67

Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux	1
II. Marchés du travail	13
III. Prix	21
IV. Commerce international	29
V. Industries de biens (Fabrication, construction et ressources)	35
VI. Services (Commerce, transports, voyages et communications)	43
VII. Marchés financiers	49
VIII. Les provinces	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)	63
Index	67

NOTE: Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

E use with caution
F too unreliable to be published

NOTA: Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

E à utiliser avec prudence
F trop peu fiable pour être publié

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



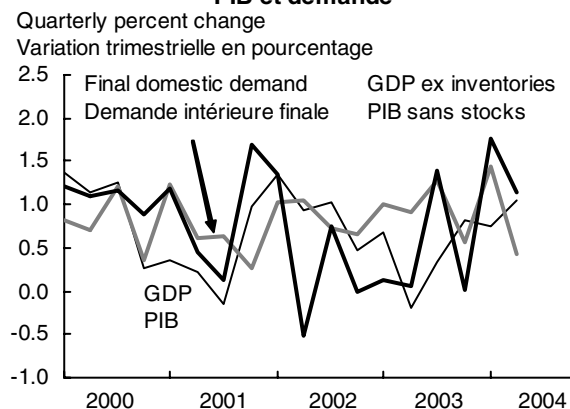
I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

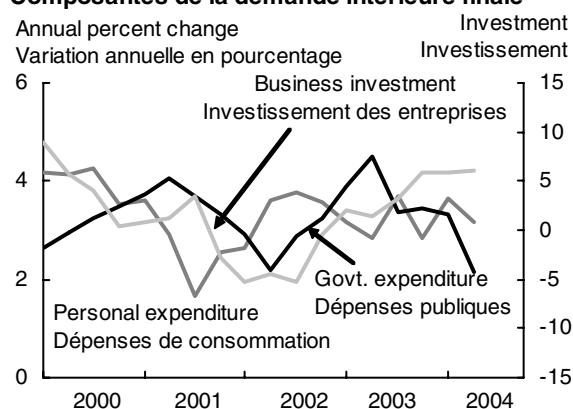
I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

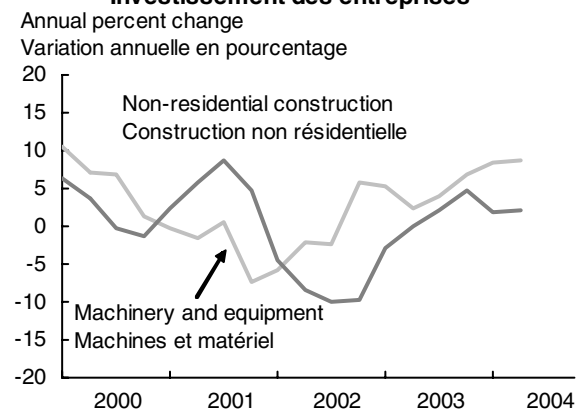
GDP and Demand
PIB et demande



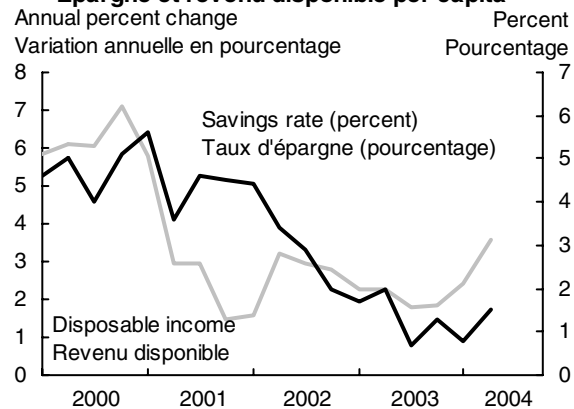
Components of Final Domestic Demand
Composantes de la demande intérieure finale



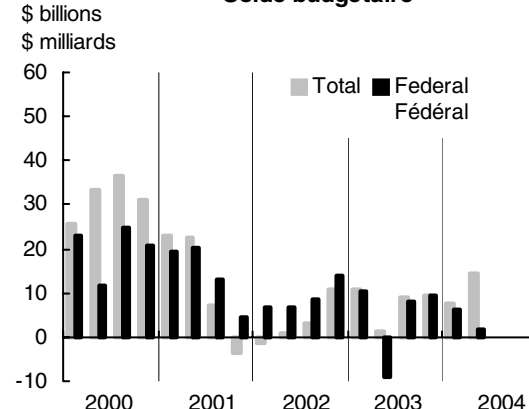
Business Investment
Investissement des entreprises



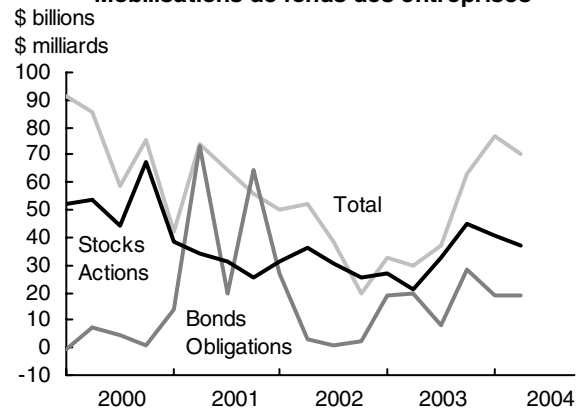
Savings and Per Capita Disposable Income
Épargne et revenu disponible per capita



Budget Balance
Solde budgétaire



Funds Raised by Firms
Mobilisations de fonds des entreprises



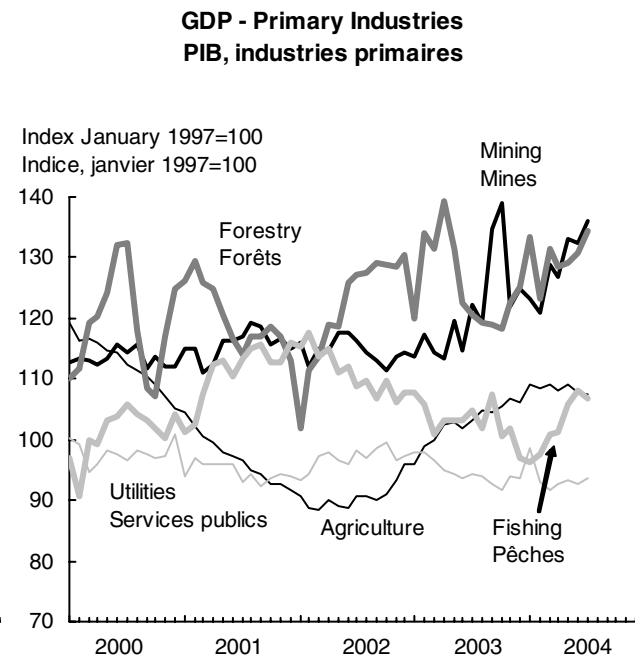
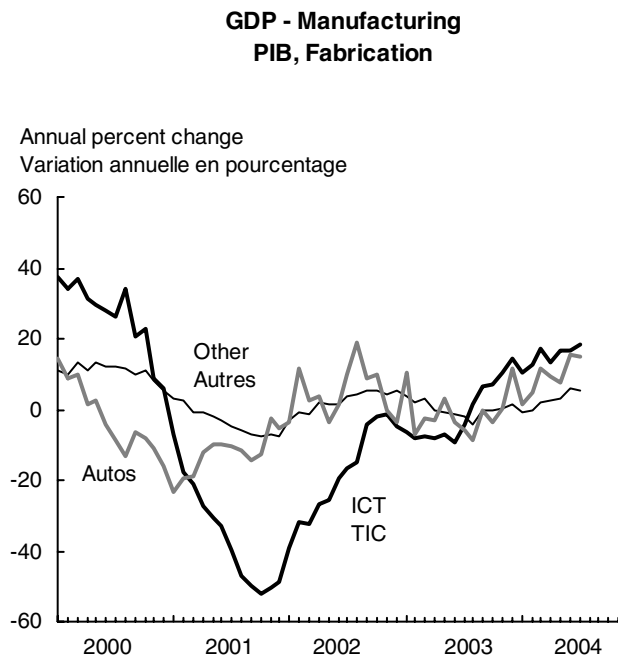
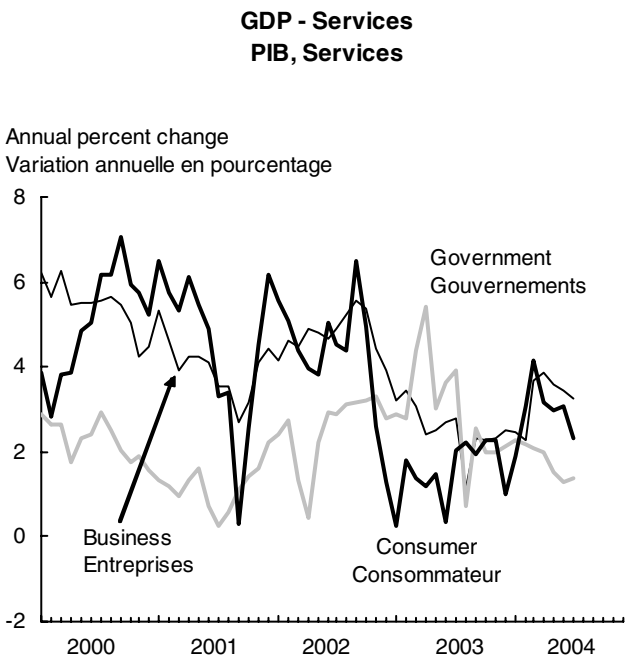
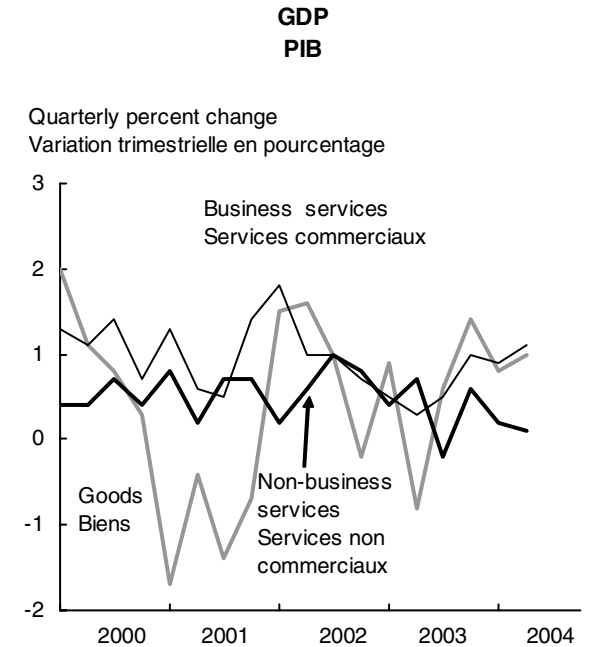
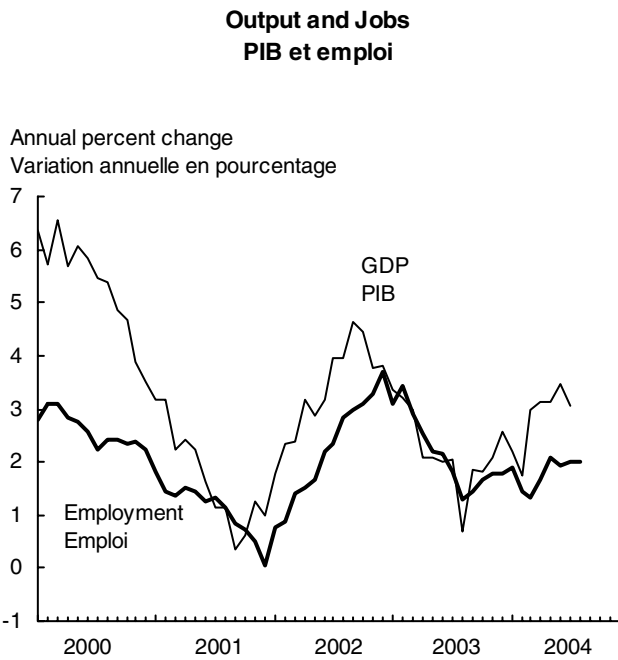
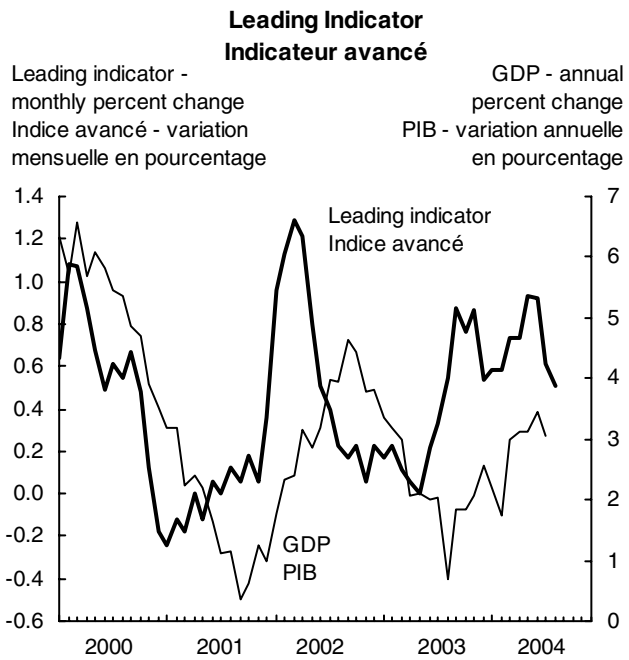


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
				II			I				I		
INCOME BASIS	\$'000,000												ENTERMES DE REVENUS
Labour income	498076	592,692	613,718	588,864	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,584	636,032	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	137,480	151,210	136,944	144,068	146,504	159,680	142,180	148,916	154,064	166,316	177,120	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	11,478	11,643	10,860	12,600	12,044	13,876	10,600	10,544	11,552	12,268	12,364	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	48,188	51,508	47,824	47,800	49,220	49,872	51,548	53,308	51,304	54,756	59,096	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	889	694	544	784	1,340	1,232	792	252	500	1,440	1,404	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	73,841	77,382	73,640	74,580	75,188	75,992	76,896	77,908	78,732	79,572	80,864	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-2,959	4,876	-452	-5,224	-2,136	3,232	11,012	2,832	2,428	-3,308	-6,520	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	53,721	55,465	53,532	53,744	54,236	54,212	55,328	55,836	56,484	57,048	57,840	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
Net domestic product at basic prices	1997472	915,330	966,496	911,756	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,676	1,018,200	Produit intérieur net au prix de base
Taxes, less subsidies on products	1997473	85,538	87,188	85,356	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	91,416	94,996	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	156,146	164,403	155,024	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	169,968	172,896	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	954	685	1,712	536	276	824	924	956	36	-440	1,384	Divergence statistique
GDP at market prices	498074	1,157,968	1,218,772	1,153,848	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,256,620	1,287,476	PIB aux prix du marché
EXPENDITURE BASIS													ENTERME DE DÉPENSES
Personal Government	498087	657,302	688,707	654,300	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	710,336	718,136	Particuliers Gouvernements
Current Investment	498092	223,677	237,711	221,728	225,648	229,380	232,324	236,548	238,812	243,160	246,636	248,868	Courantes Investissements
Fixed capital Inventories	498093	29,617	31,501	29,408	30,088	29,992	31,204	31,348	31,572	31,880	32,652	32,768	Capital fixe Stocks
	498094	-45	15	-36	-84	-68	-4	44	28	-8	-100	284	
Business													Entreprises
Fixed investment	498095	197,828	205,875	196,264	200,072	200,812	202,604	201,196	208,660	211,040	216,260	223,164	Investissements
Residential	498096	65,829	73,757	64,508	66,508	68,856	70,412	71,024	75,380	78,212	81,088	84,064	Résidentiels
Non-residential	498097	131,999	132,118	131,756	133,564	131,956	132,192	130,172	133,280	132,828	135,172	139,100	Non résidentiels
Structures	498098	49,686	51,155	49,732	49,460	48,952	50,336	50,576	51,456	52,252	52,576	53,808	Bâtiments
Machinery & equipment	498099	82,313	80,963	82,024	84,104	83,004	81,856	79,596	81,824	80,576	82,596	85,292	Machines & matériel
Inventory change	498100	-568	7,662	2,076	3,420	8,368	14,600	11,524	-2,576	7,100	-4,300	-3,840	Variation des stocks
Non-farm	498101	1,094	6,119	3,448	5,520	10,280	13,800	10,260	-4,520	4,936	-6,028	-5,300	Non agricoles
Farm	498102	-1,662	1,543	-1,372	-2,100	-1,912	800	1,264	1,944	2,164	1,728	1,460	Agricoles
Exports	498103	479,358	461,596	478,176	487,420	485,380	486,680	454,720	452,796	452,188	468,112	510,004	Exportations
Imports	498106	428,248	413,611	426,360	438,768	438,020	432,360	411,640	403,520	406,924	413,416	440,524	Importations
Statistical discrepancy	498109	-953	-684	-1,708	-532	-280	-824	-924	-952	-36	440	-1,384	Divergence statistique
GDP at market prices	498086	1,157,968	1,218,772	1,153,848	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,256,620	1,287,476	PIB aux prix du marché
Annual % change		4.5	5.3	3.2	6.1	8.1	8.3	4.6	4.3	3.9	3.4	6.7	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
				II			I				I		
GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED	\$'000,000												PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES
Personal	1992044	601,594	620,444	601,130	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	635,614	637,677	Particuliers
Government													Gouvernements
Current	1992049	198,902	206,466	197,679	200,077	201,803	203,647	206,608	206,820	208,788	210,429	211,079	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	1992050	28,758	30,709	28,716	29,051	28,948	30,107	30,708	30,787	31,233	31,692	31,277	Capital fixe
Inventories	1992051	-40	14	-32	-76	-60	-4	40	24	-4	-88	244	Stocks
Business													Entreprises
Fixed investment	1992052	185,677	194,235	184,706	188,039	186,946	189,630	190,451	197,167	199,693	203,299	205,654	Investissements
Residential	1992053	57,936	62,262	56,821	58,498	59,658	60,614	60,515	63,298	64,621	66,485	67,429	Résidentiels
Non-residential	1992054	127,037	131,043	127,264	128,845	126,445	128,149	129,119	132,909	133,995	135,562	136,921	Non résidentiels
Structures	1992055	44,492	44,928	44,666	44,160	43,395	44,429	44,671	45,109	45,501	45,238	45,613	Bâtiments
Machinery & equipment	1992056	82,714	86,441	82,750	84,974	83,327	83,935	84,681	88,229	88,920	90,973	91,985	Machines & matériel
Final domestic demand	1992068	1,014,794	1,051,568	1,012,085	1,019,459	1,026,103	1,036,393	1,045,724	1,059,110	1,065,043	1,080,474	1,085,091	Demande intérieure finale
Inventory change	1992057	2,123	11,876	3,254	6,150	11,298	17,276	14,657	3,410	12,160	992	106	Variation des stocks
Non-farm	1992058	2,876	7,889	3,982	7,371	12,180	14,318	10,685	-1,212	7,766	-2,406	-2,838	Non agricoles
Farm(1)	1992059	-866	3,715	-831	-1,295	-949	2,619	3,598	4,558	4,086	3,177	2,664	Agricoles(1)
Exports	1992060	450,568	439,798	449,740	457,746	448,247	442,704	436,945	434,813	444,732	451,358	473,948	Exportations
Imports	1992063	391,070	405,977	392,160	400,376	398,032	400,836	404,169	401,081	417,823	421,709	435,119	Importations
Statistical discrepancy	1992066	-888	-616	-1,584	-492	-256	-742	-836	-855	-32	390	-1,209	Divergence statistique
GDP at market prices	1992067	1,074,620	1,096,359	1,070,382	1,081,335	1,086,368	1,093,793	1,091,782	1,095,469	1,104,391	1,112,597	1,124,350	PIB aux prix du marché
<i>Annual % change</i>		3.4	2.0	3.2	4.4	3.8	3.1	2.0	1.3	1.7	1.7	3.0	Variation annuelle (%)
GDP AND NET PRODUCT													PIB ET PRODUIT NET
= GDP at market prices	498074	1,157,968	1,218,772	1,153,848	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,256,620	1,287,476	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	1997473	85,538	87,188	85,356	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	91,416	94,996	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	498084	156,146	164,403	155,024	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	169,968	172,896	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	498085	954	685	1,712	536	276	824	924	956	36	-440	1,384	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	1997472	915,330	966,496	911,756	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,676	1,018,200	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending

Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2002		2003		2002		2003		2004				
					II	III	IV	I	II	III	IV	I	II
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	592,692	613,718	588,864	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,584	636,032	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	74,730	78,076	74,184	75,364	76,528	77,224	77,688	78,160	79,232	81,012	82,268	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,691	104,409	106,868	105,084	103,136	104,016	104,040	105,568	104,012	105,928	107,468	Intérêts & placements
Government transfers	498172	120,947	124,492	119,996	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,600	128,588	Transferts
Total personal income	498165	897,901	924,608	893,608	900,448	909,128	917,008	920,260	927,432	933,732	946,524	958,528	Revenu personnel total
Annual % change		2.7	3.0	2.7	2.8	3.1	3.2	3.0	3.0	2.7	3.2	4.2	Variation annuelle (%)
Disposition													Emploi
Goods and services	498179	657,302	688,707	654,300	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	710,336	718,136	En biens et services
To governments	498180	205,210	211,060	203,292	204,700	209,116	209,744	207,384	212,884	214,228	215,444	213,184	Aux gouvernements
Income taxes	498181	139,501	141,489	138,144	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	144,116	141,868	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	56,865	60,302	56,316	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,648	61,708	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	10,883	12,054	10,460	10,936	11,376	11,772	11,928	12,232	12,284	12,464	12,892	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,462	2,620	2,324	2,528	2,532	2,664	2,504	2,644	2,668	2,724	2,776	Aux non-résidents
Personal saving	498164	22,044	10,167	23,232	20,456	14,264	12,172	14,228	5,040	9,228	5,556	11,540	Épargne personnelle
Disposable income	498186	692,691	713,548	690,316	695,748	700,012	707,264	712,876	714,548	719,504	731,080	745,344	Revenu disponible
Annual % change		3.8	3.0	4.4	4.1	3.9	3.3	3.3	2.7	2.8	3.4	4.6	Variation annuelle (%)
Saving rate (%)	498187	3.2	1.4	3.4	2.9	2.0	1.7	2.0	0.7	1.3	0.8	1.5	Taux d'épargne (%)
Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$													Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997
Total	1992115	601,594	620,444	601,130	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	635,614	637,677	Total
Annual % change		3.4	3.1	3.6	3.8	3.6	3.2	2.8	3.7	2.8	3.7	3.2	Variation annuelle (%)
Food, beverages & tobacco	1992069	75,486	76,442	75,124	75,712	76,115	76,397	76,325	76,323	76,723	77,432	77,796	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	29,222	30,215	29,308	28,894	29,440	29,988	30,281	30,443	30,147	31,401	31,449	Vêtements
Housing	1992077	136,409	141,104	136,065	136,565	138,609	139,751	140,423	141,731	142,510	143,832	144,273	Logements
Furniture	1992084	50,682	52,736	50,507	50,599	51,519	51,936	52,471	52,978	53,560	55,292	55,825	Meubles
Medical care	1992091	29,940	31,446	29,725	30,114	30,486	30,899	31,263	31,594	32,030	32,707	32,941	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,308	101,786	100,890	100,799	102,875	102,071	101,776	103,134	100,161	101,653	102,203	Transports
Recreation	1992103	70,433	72,648	70,758	70,617	70,851	71,829	72,642	73,042	73,080	74,298	74,527	Loisirs
Other	1992108	111,451	113,280	111,309	111,932	112,237	111,932	112,460	113,706	115,022	116,477	117,360	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,792	1,264	-2,057	-2,312	-3,084	-1,088	972	2,277	2,897	3,029	1,841	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	93,099	94,923	92,940	92,374	94,720	94,080	94,992	97,399	93,220	95,286	96,145	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	54,472	56,142	54,512	54,095	54,914	55,720	56,103	56,448	56,297	58,391	58,720	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	137,196	140,078	136,759	137,140	138,852	139,816	139,720	139,941	140,836	142,661	142,269	Biens non durables
Services	1992119	317,626	330,098	317,725	319,566	320,860	324,309	328,125	332,052	335,907	339,967	341,399	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
ALL LEVELS	\$'000,000												TOUS LES PALIERS
Revenue	498316	472,786	497,430	466,812	474,012	488,644	493,740	491,124	500,540	504,316	510,504	519,048	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498318	139,501	141,489	138,144	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	144,116	141,868	Des particuliers
Enterprises	498319	37,940	44,555	37,512	39,472	41,084	45,520	42,180	45,152	45,368	47,472	51,344	Des entreprises
Non-residents	498320	4,387	4,154	4,056	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,376	4,756	Des non-résidents
Social insurance	498321	56,865	60,302	56,316	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,648	61,708	Assurance sociale
Taxes on product	498322	152,070	158,623	151,036	153,456	155,920	155,988	156,988	159,832	161,684	164,084	166,696	Impôts sur production
Other transfers	498323	8,844	9,269	8,832	8,964	9,052	9,120	9,216	9,268	9,472	9,680	9,608	Autres transferts
Investment income	498324	37,790	42,522	35,600	36,960	41,452	42,468	44,140	41,592	41,888	41,748	44,776	Revenus de placements
Sales	498325	35,389	36,516	35,316	35,308	35,872	35,936	36,192	37,084	36,852	37,380	38,292	Ventes
Expenditure	498326	462,875	482,907	459,108	463,644	470,932	476,056	483,452	484,032	488,088	494,272	495,992	Dépenses
Goods & services	498327	259,066	274,227	257,044	260,956	265,252	268,260	272,740	275,896	280,012	284,016	287,160	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	498329	120,947	124,492	119,996	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,600	128,588	Aux particuliers
Businesses	498330	12,811	15,970	12,148	12,776	13,832	16,064	17,560	15,168	15,088	15,620	13,860	Aux entreprises
Non-residents	498331	3,207	3,494	2,916	3,248	3,368	3,388	3,748	3,468	3,372	3,556	3,676	Aux non-résidents
Interest on public debt	498332	66,844	64,724	67,004	66,032	65,976	65,468	65,032	64,416	63,980	63,480	62,708	Service de la dette publique
Saving	498315	9,911	14,523	7,704	10,368	17,712	17,684	7,672	16,508	16,228	16,232	23,056	Épargne
Net lending	498333	3,252	7,627	672	3,060	10,752	10,988	1,392	8,804	9,324	7,752	14,644	Prêt net
PENSION PLANS													RÉGIMES DE PENSIONS
Canada													Canada
Revenue	499659	28,481	31,362	28,080	28,908	29,656	30,512	31,256	31,656	32,024	31,832	31,708	Recettes
Spending	499662	21,614	22,589	21,556	21,960	21,780	22,104	22,364	22,768	23,120	23,528	23,700	Dépenses
Saving	499658	6,867	8,773	6,524	6,948	7,876	8,408	8,892	8,888	8,904	8,304	8,008	Épargne
Quebec													Québec
Revenue	499667	7,893	8,417	7,800	7,952	8,144	8,424	7,976	8,532	8,736	8,916	9,220	Recettes
Spending	499670	6,768	7,096	6,720	6,816	6,912	6,976	7,052	7,148	7,208	7,488	7,496	Dépenses
Saving	499666	1,125	1,321	1,080	1,136	1,232	1,448	924	1,384	1,528	1,428	1,724	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
				II			I				I		
FEDERAL GOVERNMENT	\$'000,000												ADMINISTRATION FÉDÉRALE
Revenue	498358	190,237	199,213	187,112	190,552	197,576	198,660	196,376	201,360	200,456	203,776	205,616	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	86,697	88,947	85,652	86,080	88,500	88,952	87,708	89,872	89,256	88,916	87,116	Des particuliers
Business enterprises	498361	24,019	29,384	23,540	24,976	26,440	29,764	27,804	29,916	30,052	31,996	34,076	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,387	4,154	4,056	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,376	4,756	Des non-résidents
Social insurance	498363	18,228	17,971	18,080	18,248	18,520	18,192	18,008	17,796	17,888	17,820	17,576	Assurance sociale
Taxes on product	498364	44,420	46,213	43,816	44,724	46,344	45,420	45,708	46,784	46,940	48,024	48,964	Impôts sur production
Other transfers	498365	62	6	12	20	16	-48	36	8	28	244	20	Autres transferts
Investment income	498369	7,031	7,104	6,544	7,172	7,044	6,928	7,560	7,180	6,748	6,752	7,012	Revenus de placements
Sales	498370	4,578	4,719	4,648	4,492	4,640	4,628	4,548	5,100	4,600	4,904	5,276	Ventes
Expenditure	498371	183,347	195,962	182,136	183,400	185,484	189,792	207,280	194,068	192,708	198,596	204,780	Dépenses
Goods & services	498372	45,461	48,672	45,272	45,712	46,408	47,432	48,624	49,028	49,604	51,084	50,760	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	60,872	62,912	60,372	60,612	60,916	61,884	63,052	63,052	63,660	64,708	65,492	Aux particuliers
Businesses	498375	3,309	4,579	3,028	3,192	3,416	4,368	4,324	4,792	4,832	4,980	4,456	Aux entreprises
Non-residents	498376	3,032	3,309	2,740	3,072	3,192	3,204	3,564	3,284	3,184	3,264	3,380	Aux non-résidents
Provinces and local	498377	33,766	41,400	33,592	34,680	35,348	37,188	52,320	39,156	36,936	40,644	47,592	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	36,907	35,090	37,132	36,132	36,204	35,716	35,396	34,756	34,492	33,916	33,100	Service de la dette publique
Saving	498357	6,890	3,251	4,976	7,152	12,092	8,868	-10,904	7,292	7,748	5,180	836	Épargne
Net lending	498381	8,970	4,662	6,692	8,520	13,972	10,144	-9,164	8,168	9,500	6,232	1,752	Prêt net
PROVINCIAL GOVERNMENTS													ADMINISTRATIONS PROVINCIALES
Revenue	498394	230,244	248,694	227,736	231,480	238,304	243,020	257,168	246,596	247,992	254,064	266,848	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,804	52,542	52,492	52,232	52,828	52,032	50,704	53,212	54,220	55,200	54,752	Des particuliers
Business enterprises	498397	13,921	15,171	13,972	14,496	14,644	15,756	14,376	15,236	15,316	15,476	17,268	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	6,567	6,784	6,680	6,664	6,716	6,796	6,772	6,752	6,816	6,916	7,080	Assurance sociale
Taxes on product	498399	72,335	76,044	72,084	73,344	73,768	74,908	75,280	76,372	77,616	78,376	79,484	Impôts sur production
Other transfers	498400	8,031	8,504	8,072	8,188	8,272	8,408	8,420	8,500	8,688	8,680	8,832	Autres transferts
Investment income	498404	23,541	28,231	21,812	22,496	27,156	28,304	29,372	27,252	27,996	28,188	30,900	Revenus de placements
Federal government	498402	33,637	41,272	33,368	34,628	35,228	37,064	52,220	39,016	36,788	40,540	47,468	Adm. fédérale
Local governments	498403	93	95	88	100	92	100	88	100	92	92	92	Adm. locales
Sales	498405	19,315	20,051	19,168	19,332	19,600	19,652	19,936	20,156	20,460	20,596	20,972	Ventes
Expenditure	498406	238,006	249,545	234,884	239,016	244,360	245,092	250,348	250,508	252,232	254,768	256,964	Dépenses
Goods & services	498407	139,063	147,699	137,716	140,072	142,688	144,120	146,648	148,500	151,528	153,152	155,468	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,174	29,453	28,880	28,768	30,380	29,412	29,436	29,672	29,292	29,548	29,524	Aux particuliers
Businesses	498410	8,216	10,243	7,816	8,296	9,164	10,500	12,080	9,248	9,144	9,524	8,292	Aux entreprises
Government	498411	34,658	35,491	33,656	34,996	35,348	34,292	35,524	36,400	35,748	35,948	37,032	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	26,895	26,659	26,816	26,884	26,780	26,768	26,660	26,688	26,520	26,596	26,648	Service de la dette publique
Saving	498417	-7,762	-851	-7,148	-7,536	-6,056	-2,072	6,820	-3,912	-4,240	-704	9,884	Épargne
Net lending	498415	-12,013	-4,827	-11,172	-11,780	-10,312	-5,516	2,988	-8,144	-8,636	-5,856	4,796	Prêt net

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)

		2002	2003	2002			2003				2004		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
LOCAL GOVERNMENTS	\$'000,000												ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES
Revenue	<i>498426</i>	84,448	86,730	83,420	84,896	85,752	84,704	86,280	88,052	87,884	88,600	90,372	Recettes
Taxes on incomes	<i>498427</i>	35,315	36,366	35,136	35,388	35,808	35,660	36,000	36,676	37,128	37,684	38,248	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	751	759	748	756	764	760	760	760	756	756	756	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,914	2,955	2,920	2,944	2,952	2,952	2,952	2,956	2,960	2,972	2,988	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	129	128	224	52	120	124	100	140	148	104	124	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	33,843	34,776	32,892	34,272	34,476	33,552	34,760	35,692	35,100	35,204	36,212	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	11,496	11,746	11,500	11,484	11,632	11,656	11,708	11,828	11,792	11,880	12,044	Ventes
Expenditure	<i>498434</i>	81,657	84,701	81,148	82,228	83,184	83,672	84,340	85,196	85,596	86,576	87,768	Dépenses
Goods & services	<i>498435</i>	74,107	77,369	73,588	74,668	75,732	76,296	76,996	77,868	78,316	79,256	80,412	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,129	3,114	3,112	3,156	3,116	3,096	3,124	3,128	3,108	3,144	3,192	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,286	1,148	1,304	1,288	1,252	1,196	1,156	1,128	1,112	1,116	1,112	Entreprises
Government	<i>498439</i>	93	95	88	100	92	100	88	100	92	92	92	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	3,042	2,975	3,056	3,016	2,992	2,984	2,976	2,972	2,968	2,968	2,960	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	2,791	2,029	2,272	2,668	2,568	1,032	1,940	2,856	2,288	2,024	2,604	Épargne
Net lending	<i>498443</i>	-1,697	-2,302	-2,452	-1,764	-2,016	-3,496	-2,248	-1,492	-1,972	-2,356	-1,636	Prêt net

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
		\$'000,000															
TOTAL	14182657	991,870	1,013,899	1,015,438	1,006,305	1,018,372	1,020,517	1,023,433	1,028,977	1,029,595	1,028,200	1,038,608	1,039,439	1,040,652	1,045,179	1,046,548	ENSEMBLE
<i>Annual % change</i>		3.4	2.2	2.0	0.7	1.8	1.8	2.1	2.6	2.2	1.7	3.0	3.1	3.1	3.5	3.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Special aggregates																	Agrégations spéciales
Business sector	14182615	839,885	858,512	859,247	852,128	862,773	865,120	867,294	872,011	873,170	871,773	882,117	883,632	884,647	887,473	889,176	Secteur des entreprises
Goods	14182621	309,812	315,040	314,113	311,801	316,789	317,019	318,451	320,869	321,578	318,932	323,077	323,626	324,388	325,367	326,139	Biens
Services	14182622	531,383	544,954	546,724	541,873	547,455	549,630	550,321	552,570	553,003	554,434	560,616	561,585	561,806	563,664	564,585	Services
Non-business sector	14182623	152,148	155,550	156,345	154,338	155,769	155,575	156,313	157,140	156,609	156,610	156,708	156,026	156,225	157,910	157,584	Secteur non commercial
Goods	14182624	2,106	2,175	2,240	2,222	2,162	2,163	2,154	2,195	2,189	2,201	2,201	2,170	2,202	2,204	2,206	Biens
Services	14182625	150,038	153,373	154,107	152,120	153,605	153,408	154,156	154,944	154,419	154,407	154,505	153,853	154,023	155,704	155,378	Services
Industrial production	14182628	236,852	238,435	237,690	234,984	239,757	239,815	240,186	242,416	242,029	240,448	242,972	243,991	244,745	246,717	247,551	Production industrielle
ICT	14182618	54,994	57,076	58,322	54,497	57,585	58,244	59,089	59,226	59,613	59,115	59,899	59,686	60,316	60,489	61,413	TIC
Manufacturing	14182619	8,690	8,586	8,328	8,568	9,161	9,103	9,392	9,398	9,051	9,229	9,512	9,266	9,502	9,575	9,830	Manufacturières
Services	14182620	44,616	46,540	47,796	44,235	46,684	47,305	47,907	48,026	48,562	48,019	48,569	48,512	48,951	49,065	49,755	Services
Energy	21573796	58,873	59,448	60,051	59,704	59,299	58,884	59,775	60,510	61,461	60,042	59,088	60,056	60,323	59,888	59,927	Énergie
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	21,237	22,842	22,754	23,006	22,875	22,805	23,133	23,094	23,962	23,453	23,875	23,487	23,662	23,457	23,538	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining	14182958	35,410	36,797	37,506	37,266	37,743	37,636	37,280	38,071	38,016	37,619	37,321	37,841	38,225	37,909	37,997	Mines
Utilities	14182835	26,424	25,818	25,715	25,604	25,309	25,047	25,602	25,569	26,866	25,332	24,998	25,310	25,424	25,309	25,504	Services publics
Manufacturing	14182897	174,647	174,820	172,977	170,512	175,306	175,824	176,202	177,419	175,673	176,240	179,851	179,798	179,888	182,687	183,249	Manufacturières
Construction	14182880	53,904	56,273	56,245	56,469	56,654	56,910	57,712	57,937	58,266	57,672	58,942	58,765	58,612	57,692	57,527	Construction
Transportation	14182795	47,795	47,954	47,606	47,202	47,678	48,239	48,659	49,194	49,189	48,721	49,448	49,920	50,330	50,604	50,260	Transports
Trade																	Commerce
Wholesale	14182793	58,660	61,941	62,057	58,416	62,687	63,280	63,855	65,163	63,379	62,294	65,421	65,521	65,121	66,026	66,417	De gros
Retail	14182794	55,590	57,126	57,792	58,311	57,786	57,877	57,534	56,847	57,341	58,892	59,348	58,866	58,709	58,869	59,179	De détail
Finance, insurance and real estate	14182854	198,721	203,060	203,966	203,537	204,441	204,625	204,920	206,037	206,985	207,836	209,201	209,753	209,839	210,038	210,402	Finances et affaires immobilières
Administrative & support	14182863	20,733	21,531	21,688	21,499	21,606	21,644	21,646	21,702	21,739	21,756	21,859	21,974	22,002	22,123	22,151	Services administratifs, services de soutien
Professional & related	14182856	44,006	45,391	45,568	45,203	45,440	45,508	45,522	45,514	45,812	45,926	46,160	46,267	46,291	46,341	46,414	Professionnels et connexes
Recreation	14182873	9,160	9,508	9,742	9,274	9,519	9,702	9,398	9,548	9,517	9,595	9,550	9,611	9,532	9,469	9,444	Loisir
Info. and cultural	14182817	41,395	42,354	42,529	42,420	42,315	42,070	41,954	41,819	42,219	42,244	42,551	42,846	42,952	42,971	43,109	Info. et culture
Accomm. & food	14182878	23,307	22,909	22,575	22,805	22,879	23,271	23,411	23,276	23,210	23,476	23,535	23,215	23,335	23,281	23,207	Hébergement et restauration
Health & social	14182870	59,449	61,755	62,027	61,885	62,018	62,164	62,203	62,483	62,350	62,169	62,168	61,633	61,734	62,717	62,840	Santé et social
Educational	14182866	44,607	44,854	44,883	44,503	44,427	44,336	44,877	45,271	44,688	44,789	44,970	44,975	45,166	45,752	45,250	Enseignement
Public administration	14182887	54,830	56,438	56,901	55,407	56,796	56,692	56,878	57,001	57,258	57,324	57,331	57,275	57,233	57,514	57,680	Administration publique
Other services	14182883	23,766	24,184	24,187	24,021	24,200	24,320	24,337	24,420	24,429	24,446	24,425	24,474	24,446	24,534	24,522	Autres services

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

	2002		2003										
	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S		
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	179.4	179.8	180.1	180.5	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.4	Lissé
Unsmoothed	7687	179.9	181.1	180.9	180.9	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.7	188.3	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,809	1,822	1,836	1,843	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,940	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,640	7,634	7,607	7,653	7,648	7,663	7,697	7,732	7,750	7,779	7,793	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	111,438	110,974	111,054	110,533	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,554	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,443	6,445	6,437	6,512	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	21,824	21,474	21,114	20,770	20,527	20,163	20,046	19,965	20,020	19,771	20,226	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.80	1.78	1.78	1.77	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.68	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,566	2,584	2,597	2,610	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,619	2,620	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	128.5	128.5	128.5	131.3	130.4	128.9	129.3	130.4	131.4	134.3	138.5	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	109.9	110.0	110.0	110.1	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.9	Indice des É.-U.(1)
	2003			2004									
	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	185.8	187.4	188.4	189.5	190.6	192.0	193.4	195.2	197.0	198.2	199.2	Lissé
Unsmoothed	7687	188.4	190.5	189.4	191.0	193.5	195.5	197.5	198.4	200.2	199.4	200.5	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,951	1,960	1,969	1,977	1,991	2,009	2,028	2,040	2,048	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,764	7,720	7,578	7,447	7,458	7,463	7,492	7,550	7,629	..	..	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	117,793	118,068	117,985	117,951	118,475	119,791	121,413	123,226	125,724	127,180	128,240	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,389	7,564	7,757	7,959	8,232	8,395	8,472	8,511	8,516	8,450	8,408	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	20,447	20,637	20,968	21,684	21,722	22,105	22,428	22,531	22,560	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.70	1.72	1.74	1.77	1.78	1.81	1.84	1.86	1.89	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.8	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	38.8	38.7	38.6	38.5	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,626	2,627	2,633	2,633	2,632	2,627	2,622	2,614	2,608	2,608	2,610	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	143.0	143.1	140.7	137.1	135.1	136.5	138.9	141.7	145.8	147.6	148.2	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	112.3	112.8	113.1	113.5	113.8	114.2	114.5	114.9	115.2	115.4	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.
(2) Millions of 1992 dollars.
Contact: Francine Roy (951-3627).
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.
(2) Millions de dollars de 1992.
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).
Tableau CANSIM: 377-0003

Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors

		2000	2001	2002	2003	2001 III	IV	2002 I	II	
	\$'000,000									
Total raised	33343	102,116	105,932	94,679	96,935	111,444	117,084	108,924	106,380	Demande totale
Persons	33310	40,021	41,374	46,993	50,251	41,392	41,244	46,564	45,540	Particuliers
Private corporations	33315	77,898	59,214	40,084	40,624	64,896	55,504	49,816	51,952	Sociétés privées
of which: equity	33321	54,259	32,248	30,948	31,471	31,076	25,328	30,920	36,628	dont : actions
Government	33322	-3,013	-1,736	-891	-780	-2,636	-1,684	-604	-15,384	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-18,308	-3,195	-1,246	-1,567	-10,048	15,132	-3,472	9,804	Administration
government										fédérale
Other	33335	5,518	10,275	9,739	8,407	17,840	6,888	16,620	14,468	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2002 III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	
Total raised	33343	88,880	74,532	85,388	104,156	98,244	99,952	147,336	131,368	Demande totale
Persons	33310	48,520	47,348	49,408	49,024	52,664	49,908	53,088	53,064	Particuliers
Private corporations	33315	38,592	19,976	32,688	29,752	37,164	62,892	77,168	70,468	Sociétés privées
of which: equity	33321	30,680	25,564	26,880	21,312	32,804	44,888	40,540	37,224	dont : actions
Government	33322	5,712	6,712	2,240	4,804	-4,320	-5,844	-5,288	708	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-5,144	-6,172	-2,664	4,132	2,036	-9,772	-5,740	-11,672	Administration
government										fédérale
Other	33335	1,200	6,668	3,716	16,444	10,700	2,768	28,108	18,800	Autres adminis-
governments										trations publiques

Source: Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044).
CANSIM table: 378-0002

Source: Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).
Tableau CANSIM: 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2000	2001	2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	35,080	35,724	36,910	38,495	35,269	35,967	36,904	37,265	PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	27,384	28,195	28,621	29,204	28,311	28,491	28,581	28,702	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	20,840	21,517	22,079	22,538	21,649	21,957	22,079	22,177	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	19,421	20,080	20,951	21,753	20,233	20,564	20,927	21,096	Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	33,253	33,488	34,253	34,629	33,604	34,006	34,235	34,468	PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,465	18,756	19,176	19,597	18,869	19,058	19,226	19,204	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	30,689	31,021	31,373	31,660	31,136	31,182	31,266	31,373	Population
		2002 IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	

		2002 IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	37,739	38,572	38,236	38,517	38,860	39,530	40,414	..	PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	28,895	29,114	29,152	29,293	29,411	29,776	30,088	..	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,249	22,455	22,582	22,569	22,663	22,998	23,396	..	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	21,353	21,610	21,674	21,940	21,902	22,346	22,542	..	Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	34,528	34,727	34,585	34,601	34,787	35,000	35,293	..	PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,340	19,468	19,579	19,732	19,711	19,995	20,017	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	31,463	31,497	31,568	31,660	31,748	31,789	31,857	31,946	Population

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

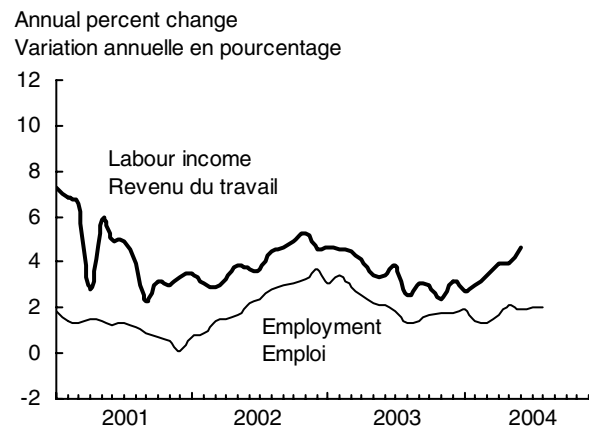
II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

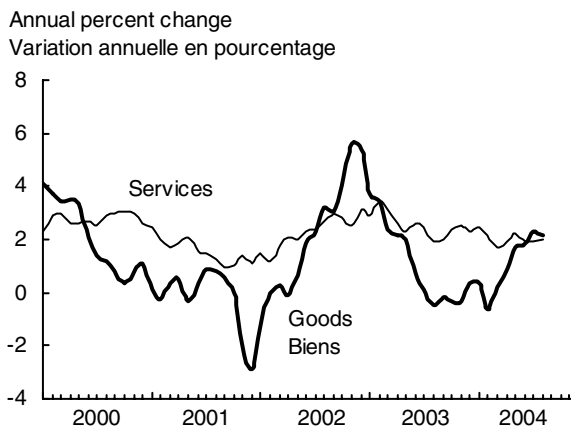
II. Marchés du travail

- | | |
|---|------|
| | Page |
| 8. Statistiques sur la population active | 15 |
| 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie | 18 |
| 10. Travail, statistiques diverses | 20 |

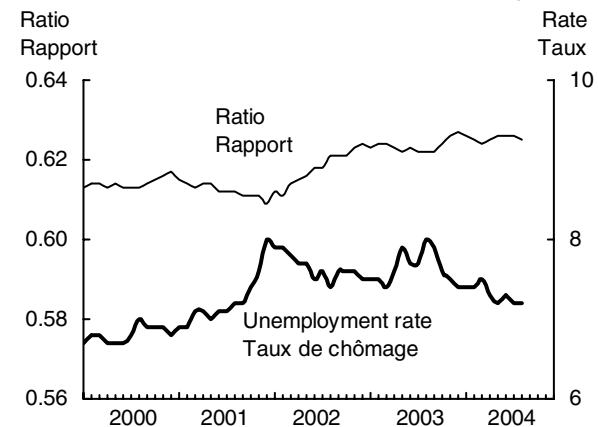
Employment and Labour Income
Emploi et revenu du travail



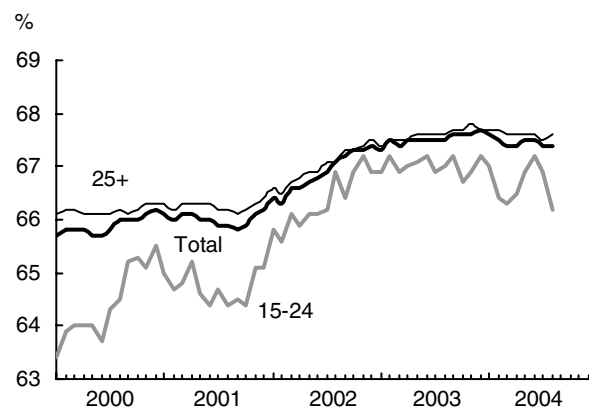
Employment in Goods and Services
Emploi dans les industries de biens et services



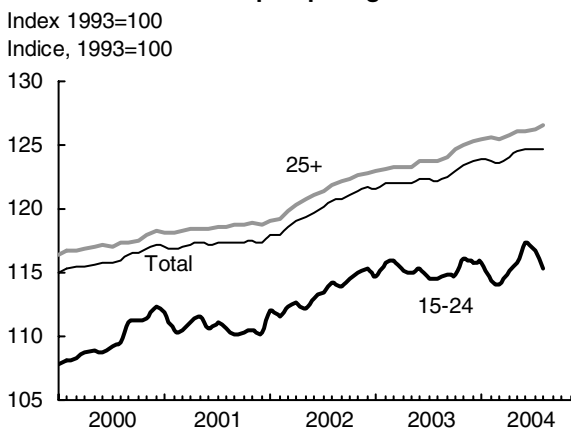
Employment/Pop. Ratio and Unemployment
Rapport emploi/population et chômage



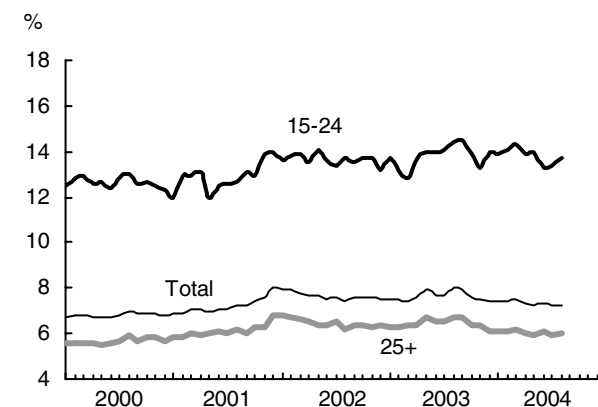
Participation Rate by Age
Taux d'activité par âge



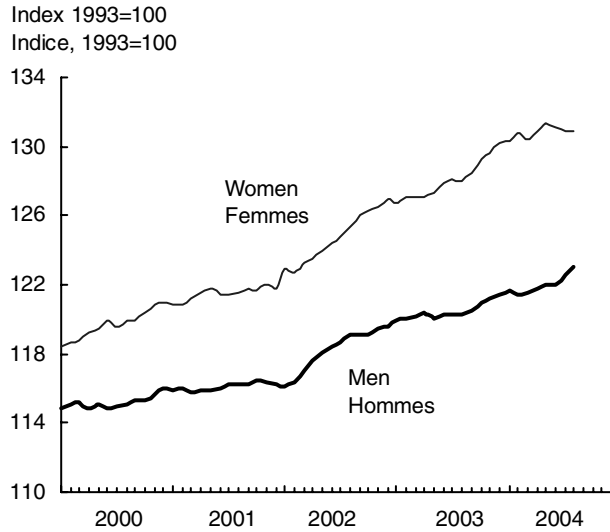
Employment by Age
Emploi par âge



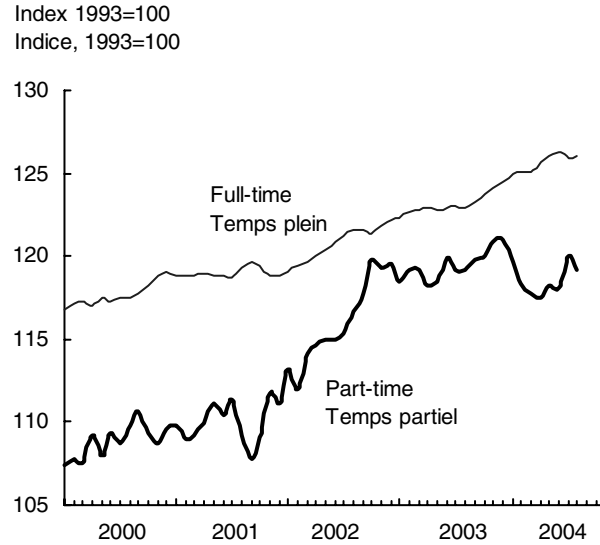
Unemployment Rate by Age
Taux de chômage par âge



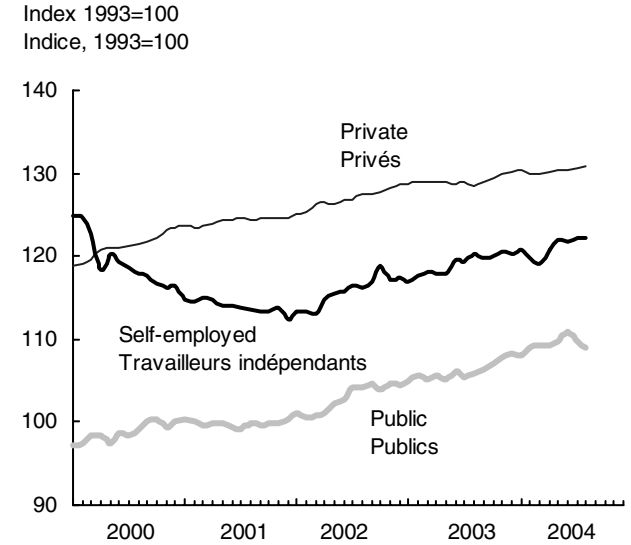
**Adult Employment
Emploi adulte**



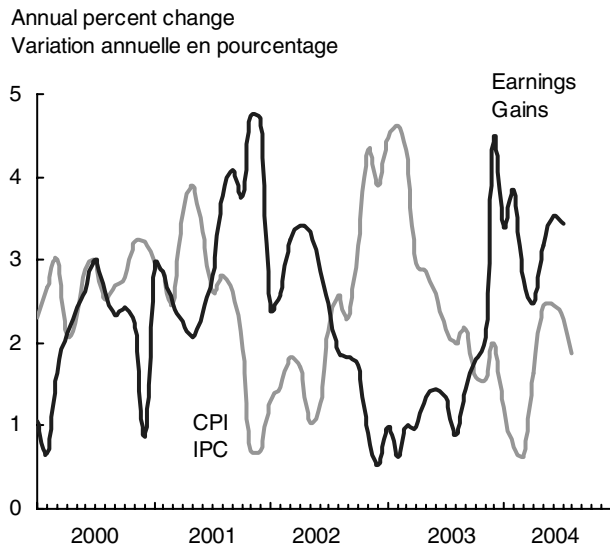
**Type of Employment
Emploi par classe**



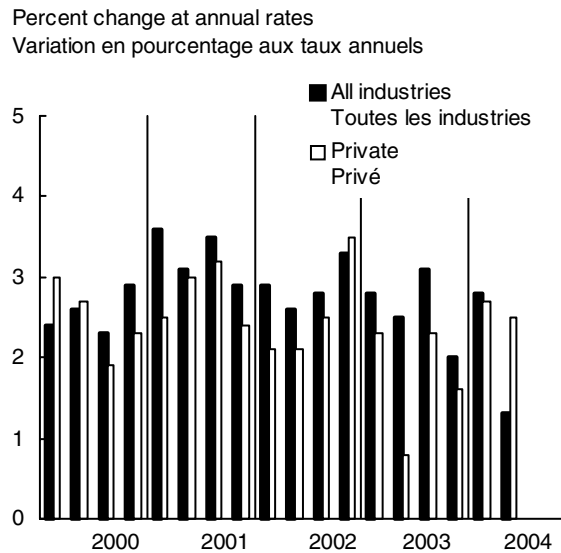
**Class of Worker
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements
Règlements salariaux**



**Work Stoppages
Arrêts de travail**

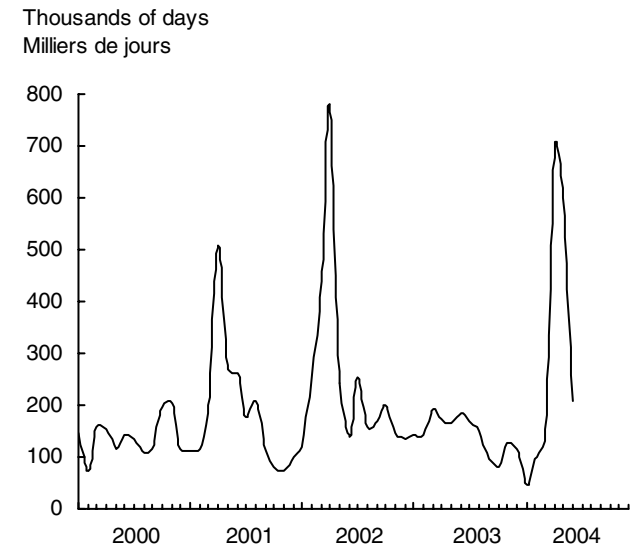


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2002	2003	2003									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Labour force	<i>'000</i> 2062810	16,689	17,047	16,952	16,951	16,983	17,022	17,041	17,044	17,073	17,120	17,126	Population active
Employed	2062811	15,412	15,746	15,686	15,694	15,689	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	Pers. occupées
<i>Annual % change</i>		2.2	2.2	3.4	2.9	2.5	2.2	2.1	1.8	1.3	1.4	1.7	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	12,528	12,781	12,727	12,736	12,753	12,742	12,753	12,764	12,756	12,787	12,843	À plein temps
Part-time	2062813	2,884	2,965	2,959	2,959	2,936	2,940	2,976	2,960	2,960	2,973	2,979	À temps partiel
Men	2062820	8,262	8,407	8,394	8,404	8,405	8,378	8,389	8,387	8,381	8,407	8,434	Hommes
Women	2062829	7,150	7,339	7,292	7,290	7,284	7,304	7,340	7,337	7,334	7,354	7,388	Femmes
15-24	2062838	2,367	2,407	2,419	2,423	2,405	2,402	2,407	2,393	2,391	2,398	2,398	15-24
25+	2062919	13,045	13,339	13,267	13,272	13,284	13,280	13,322	13,330	13,324	13,362	13,424	25+
Employees	2066968	13,066	13,333	13,304	13,302	13,298	13,291	13,304	13,304	13,277	13,332	13,388	Employés
Men	2067023	6,737	6,820	6,836	6,835	6,823	6,800	6,781	6,795	6,791	6,818	6,816	Hommes
Women	2067078	6,329	6,513	6,468	6,467	6,475	6,491	6,523	6,509	6,486	6,514	6,572	Femmes
Public	2066969	2,908	2,998	2,983	2,975	2,983	2,971	2,996	2,976	2,990	3,004	3,028	Public
Men	2067024	1,148	1,178	1,187	1,181	1,168	1,160	1,171	1,180	1,178	1,183	1,187	Hommes
Women	2067079	1,760	1,820	1,796	1,794	1,815	1,811	1,825	1,796	1,812	1,821	1,841	Femmes
Private	2066970	10,158	10,335	10,321	10,327	10,315	10,320	10,308	10,328	10,287	10,328	10,360	Privé
Men	2067025	5,588	5,642	5,649	5,654	5,655	5,640	5,610	5,615	5,613	5,635	5,629	Hommes
Women	2067080	4,570	4,694	4,671	4,673	4,660	4,680	4,698	4,712	4,674	4,693	4,731	Femmes
Self-employed	2066971	2,346	2,413	2,382	2,392	2,391	2,391	2,425	2,420	2,439	2,429	2,434	Autonomes
Men	2067026	1,525	1,587	1,558	1,569	1,582	1,578	1,608	1,592	1,590	1,589	1,617	Hommes
Women	2067081	821	826	824	823	809	814	817	828	848	840	817	Femmes
Actual hours worked	4391505	515,514	517,646	522,599	519,409	516,070	516,600	516,896	521,981	504,094	516,176	515,269	Heures travaillées
		2003		2004									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Labour force	2062810	17,166	17,187	17,202	17,180	17,188	17,205	17,247	17,286	17,276	17,279	17,298	Population active
Employed	2062811	15,881	15,921	15,936	15,914	15,901	15,951	16,007	16,032	16,040	16,033	16,076	Pers. occupées
<i>Annual % change</i>		1.8	1.8	1.9	1.5	1.3	1.7	2.1	1.9	2.0	2.0	2.0	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	12,881	12,917	12,964	12,975	12,978	13,034	13,071	13,098	13,059	13,075	13,146	À plein temps
Part-time	2062813	3,000	3,003	2,972	2,939	2,923	2,917	2,936	2,933	2,981	2,958	2,930	À temps partiel
Men	2062820	8,464	8,458	8,482	8,457	8,450	8,487	8,498	8,509	8,538	8,552	8,577	Hommes
Women	2062829	7,417	7,463	7,454	7,457	7,451	7,464	7,509	7,522	7,502	7,481	7,499	Femmes
15-24	2062838	2,423	2,419	2,418	2,389	2,383	2,404	2,418	2,451	2,437	2,409	2,435	15-24
25+	2062919	13,458	13,502	13,518	13,525	13,518	13,547	13,588	13,581	13,603	13,624	13,642	25+
Employees	2066968	13,439	13,483	13,487	13,486	13,490	13,504	13,535	13,565	13,564	13,556	13,604	Employés
Men	2067023	6,858	6,860	6,873	6,857	6,858	6,871	6,863	6,886	6,892	6,914	6,932	Hommes
Women	2067078	6,581	6,623	6,614	6,629	6,632	6,634	6,673	6,679	6,672	6,642	6,672	Femmes
Public	2066969	3,046	3,060	3,057	3,081	3,088	3,088	3,103	3,134	3,104	3,083	3,119	Public
Men	2067024	1,197	1,183	1,178	1,195	1,193	1,201	1,207	1,224	1,214	1,213	1,210	Hommes
Women	2067079	1,850	1,877	1,879	1,886	1,895	1,888	1,896	1,910	1,891	1,870	1,909	Femmes
Private	2066970	10,393	10,424	10,430	10,405	10,402	10,416	10,432	10,431	10,459	10,473	10,485	Privé
Men	2067025	5,662	5,677	5,695	5,662	5,665	5,670	5,656	5,662	5,678	5,702	5,722	Hommes
Women	2067080	4,731	4,747	4,735	4,743	4,737	4,746	4,776	4,769	4,781	4,772	4,762	Femmes
Self-employed	2066971	2,442	2,437	2,449	2,428	2,412	2,446	2,472	2,466	2,476	2,477	2,472	Autonomes
Men	2067026	1,605	1,598	1,609	1,600	1,592	1,616	1,635	1,623	1,646	1,638	1,644	Hommes
Women	2067081	836	840	840	828	819	830	837	843	830	839	828	Femmes
Actual hours worked	4391505	518,830	521,375	523,416	521,253	520,760	514,322	527,943	526,802	533,472	534,352	532,252	Heures travaillées

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2002	2003	2003									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
	%												
Participation rate(1)	2062816	66.9	67.5	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.3	73.6	73.7	73.6	73.7	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	Hommes
Women	2062834	60.7	61.6	61.4	61.4	61.4	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	Femmes
15-24	2062843	66.3	67.0	67.2	66.9	67.0	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	15-24
25+	2062924	67.0	67.6	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.7	7.6	7.5	7.4	7.6	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	Taux de chômage(2)
Men	2062824	8.1	8.0	7.8	7.7	7.8	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	Hommes
Women	2062833	7.1	7.2	7.1	7.1	7.4	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	Femmes
15-24	2062842	13.6	13.8	13.2	12.8	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	15-24
25+	2062923	6.5	6.4	6.3	6.4	6.4	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	25+
	'000												
Unemployed	2062814	1,278	1,301	1,266	1,257	1,294	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	Chômeurs
Men	2062823	728	729	712	697	715	748	743	756	766	765	735	Hommes
Women	2062832	550	572	554	560	579	591	569	565	592	595	569	Femmes
15-24	2062841	374	385	369	355	379	390	391	394	401	406	388	15-24
25+	2062922	904	916	897	902	915	950	922	927	956	954	916	25+
Not in labour force (3)	(2091030-2091051)	8,256	8,204	8,415	8,403	8,359	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	Inactifs (3)
		2003	2003	2004									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
	%												
Participation rate(1)	2062816	67.6	67.7	67.6	67.5	67.4	67.4	67.5	67.5	67.4	67.4	67.4	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.7	73.4	73.5	73.3	73.3	73.3	73.2	73.2	73.2	73.2	73.4	Hommes
Women	2062834	61.8	62.1	61.9	61.8	61.8	61.7	62.0	62.1	61.8	61.7	61.5	Femmes
15-24	2062843	66.9	67.2	67.0	66.4	66.3	66.5	66.9	67.2	66.9	66.2	66.8	15-24
25+	2062924	67.8	67.7	67.7	67.7	67.6	67.6	67.6	67.6	67.5	67.6	67.5	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.5	7.4	7.4	7.4	7.5	7.3	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1	Taux de chômage(2)
Men	2062824	7.9	7.7	7.7	7.8	7.9	7.6	7.6	7.6	7.4	7.3	7.4	Hommes
Women	2062833	7.0	6.9	7.0	6.9	7.0	6.9	6.8	6.9	6.9	7.1	6.7	Femmes
15-24	2062842	13.3	14.0	13.9	14.1	14.3	13.9	14.0	13.3	13.4	13.7	13.5	15-24
25+	2062923	6.4	6.1	6.1	6.1	6.2	6.0	5.9	6.1	5.9	6.0	5.8	25+
	'000												
Unemployed	2062814	1,286	1,267	1,267	1,266	1,287	1,254	1,240	1,255	1,236	1,246	1,221	Chômeurs
Men	2062823	723	710	708	712	728	702	695	699	680	676	683	Hommes
Women	2062832	562	556	559	554	559	552	545	556	556	570	539	Femmes
15-24	2062841	372	393	389	392	399	389	393	375	378	381	381	15-24
25+	2062922	913	873	878	874	888	865	847	879	858	865	840	25+
Not in labour force(3)	(2091030-2091051)	8,318	8,382	8,527	8,537	8,511	8,494	8,160	8,025	7,924	7,993	8,403	Inactifs(3)

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)

		2002	2003	2003									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Employment by industry	'000												Emploi selon l'industrie
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,082	15,406	15,341	15,355	15,352	15,343	15,389	15,389	15,381	15,426	15,487	Non agricole
Total goods	2057604	3,943	3,986	4,002	3,983	3,977	3,978	3,972	3,976	3,974	3,978	3,988	Total des biens
Agriculture	2057605	330	340	346	339	338	340	340	335	335	334	335	Agriculture
Other primary	2057606	272	290	281	291	288	288	291	291	284	293	301	Industries primaires
Utilities	2057607	132	132	127	132	132	133	134	132	135	132	133	Services publics
Manufacturing	2057609	2,326	2,294	2,344	2,306	2,303	2,298	2,281	2,282	2,278	2,267	2,272	Fabrication
Construction	2057608	883	931	904	915	916	920	926	935	942	952	947	Construction
Total services	2057610	11,469	11,760	11,685	11,712	11,713	11,704	11,757	11,748	11,741	11,782	11,834	Total des services
Transportation	2057612	756	767	762	765	762	750	764	762	766	766	775	Transports
Trade	2057611	2,430	2,461	2,446	2,444	2,455	2,446	2,459	2,453	2,456	2,465	2,474	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	896	936	932	927	944	924	922	932	932	942	953	Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	591	612	612	608	609	622	610	613	595	604	616	Gestion et connexes
Professional & related	2057614	993	1,000	1,007	1,004	999	1,001	1,003	1,004	1,001	996	999	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	705	704	687	687	686	704	704	713	713	717	713	Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,004	1,022	1,013	1,043	1,025	1,017	1,024	1,017	1,023	1,020	1,026	Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,607	1,684	1,669	1,667	1,655	1,675	1,684	1,688	1,673	1,694	1,712	Santé et social
Educational	2057616	1,016	1,050	1,050	1,052	1,052	1,058	1,054	1,035	1,038	1,042	1,047	Enseignement
Public administration	2057621	778	815	797	795	807	805	815	818	830	834	830	Administration publique
Other services	2057620	693	708	711	720	720	703	718	714	715	702	688	Autres services

		2003		2004									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,541	15,574	15,596	15,573	15,558	15,607	15,668	15,692	15,709	15,708	15,751	Non agricole
Total goods	2057604	4,004	4,015	3,998	3,977	3,990	4,012	4,045	4,045	4,067	4,060	4,039	Total des biens
Agriculture	2057605	340	346	340	341	343	344	339	340	331	325	326	Agriculture
Other primary	2057606	293	296	293	296	293	298	302	299	293	300	300	Industries primaires
Utilities	2057607	134	131	129	124	130	130	134	137	134	139	134	Services publics
Manufacturing	2057609	2,287	2,285	2,290	2,278	2,285	2,288	2,300	2,288	2,309	2,288	2,280	Fabrication
Construction	2057608	950	957	946	939	939	952	972	981	1,000	1,009	999	Construction
Total services	2057610	11,877	11,905	11,938	11,937	11,911	11,938	11,962	11,986	11,973	11,973	12,037	Total des services
Transportation	2057612	771	782	790	806	810	809	814	820	811	806	798	Transports
Trade	2057611	2,492	2,477	2,484	2,493	2,492	2,471	2,471	2,492	2,497	2,486	2,500	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	952	957	960	949	964	977	978	977	972	999	1,007	Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	616	638	634	629	610	621	618	622	629	637	644	Gestion et connexes
Professional & related	2057614	996	984	1,004	1,015	1,015	1,010	1,019	1,014	1,032	1,035	1,021	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	722	717	728	731	718	722	709	723	720	733	720	Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,032	1,030	1,012	1,014	1,012	1,018	1,009	1,015	1,018	1,001	1,011	Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,708	1,732	1,758	1,727	1,737	1,756	1,764	1,757	1,734	1,746	1,755	Santé et social
Educational	2057616	1,055	1,061	1,058	1,077	1,058	1,045	1,056	1,061	1,041	1,012	1,046	Enseignement
Public administration	2057621	835	828	820	816	817	813	818	815	823	815	831	Administration publique
Other services	2057620	699	700	693	681	679	696	705	690	696	702	703	Autres services

Note: Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.
Source: Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).
CANSIM tables: 282-0087, 282-0088

Note: Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.
Source: Information population active (n° 71-001-XIFau catalogue), Service aux clients (951-4090).
Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	
			J						J							
LABOUR INCOME	\$'000,000															
1996473	592,692	613,718	51,227	51,043	51,369	51,548	51,606	52,056	52,142	52,274	52,480	52,795	52,898	53,315	..	REVENU DU TRAVAIL
Annual % change	4.0	3.5	3.9	2.5	3.1	3.0	2.4	3.2	2.8	3.0	3.4	4.0	3.9	4.7	..	Variation annuelle (%)
1996453	7,542	7,248	587	567	583	592	586	614	624	613	615	631	598	607	..	Agri., forêts, pêche & chasse
1996454	10,837	11,592	967	970	988	997	996	1,017	1,025	1,033	1,034	1,064	1,071	1,072	..	Mines
1996455	84,181	85,165	7,100	7,026	7,036	7,028	7,095	7,076	7,092	7,087	7,092	7,099	7,084	7,152	..	Fabrication
1996456	32,723	34,920	2,904	2,930	2,940	2,976	2,993	3,021	3,030	3,045	3,092	3,139	3,143	3,130	..	Construction
1996460	27,655	27,900	2,330	2,321	2,318	2,292	2,307	2,339	2,315	2,302	2,322	2,327	2,353	2,349	..	Transports
1996459	71,318	74,367	6,233	6,204	6,231	6,301	6,236	6,299	6,315	6,309	6,338	6,402	6,397	6,445	..	Commerce
1996462	49,207	50,616	4,205	4,200	4,242	4,277	4,264	4,287	4,323	4,358	4,354	4,385	4,406	4,443	..	Finances
1996461+	192,136	198,072	16,508	16,517	16,642	16,639	16,706	16,874	16,896	16,968	17,004	17,090	17,150	17,320	..	Services
(...63...64...65)																
(...66...69...70)	38,694	40,915	3,474	3,406	3,441	3,454	3,427	3,481	3,448	3,461	3,495	3,483	3,508	3,542	..	Administration publique
EMPLOYEES	'000															NOMBRE DE SALARIÉS
1596764	13,064	13,328	13,338	13,315	13,279	13,343	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,566	Total des industries
1596766	2,982	3,009	3,007	2,997	2,992	3,000	2,990	3,009	2,989	2,978	2,981	2,990	2,985	2,999	3,011	Productrices de biens
1596767	62	56	56	54	54	53	52	53	53	54	53	52	53	53	53	Forêts
1596768	140	150	151	152	154	154	154	156	153	152	153	153	154	153	154	Mines
1596771	2,052	2,047	2,044	2,032	2,024	2,025	2,018	2,021	2,006	1,996	1,994	1,998	1,992	2,005	2,013	Fabrication
1596772	880	873	874	868	856	864	857	860	855	851	850	850	845	849	854	Biens non durables
1596773	1,172	1,173	1,171	1,168	1,165	1,164	1,161	1,162	1,148	1,145	1,143	1,148	1,147	1,155	1,159	Biens durables
1596770	615	643	645	650	648	651	653	656	657	657	660	665	668	669	670	Construction
1596774	10,004	10,211	10,215	10,202	10,184	10,224	10,252	10,296	10,280	10,278	10,292	10,300	10,304	10,365	10,383	Total des services
1596783	612	610	610	608	605	601	602	602	602	601	607	609	612	617	623	Transports
1596775	2,287	2,349	2,349	2,345	2,337	2,357	2,359	2,371	2,373	2,367	2,365	2,366	2,372	2,381	2,390	Commerce
1596785	569	575	574	574	572	572	574	574	575	577	576	577	573	574	576	Finances et assurances
(...87...88...89)	1,305	1,346	1,343	1,344	1,350	1,362	1,360	1,369	1,366	1,362	1,365	1,372	1,373	1,379	1,379	Professionnel
1596780	957	938	931	929	927	933	936	942	945	942	938	933	935	938	942	Héberg. et restau.
(1596790+...78)	2,264	2,314	2,299	2,301	2,303	2,309	2,331	2,349	2,338	2,338	2,343	2,345	2,344	2,362	2,363	Santé et éducation
1596782	725	766	773	776	774	770	772	767	765	772	777	777	774	774	779	Administration publique
AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)	\$															RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)
1597104	681	690	691	686	692	692	692	699	693	700	700	703	700	702	700	Total des industries
1597105	850	864	868	856	865	868	867	878	871	879	877	880	876	883	885	Productrices de biens
1597106	850	852	850	863	867	873	865	881	875	885	879	865	861	867	855	Forêts
1597107	1,168	1,182	1,190	1,178	1,196	1,187	1,197	1,212	1,221	1,232	1,221	1,240	1,248	1,233	1,245	Mines
1597110	830	842	850	831	840	841	844	854	848	855	853	859	851	862	866	Fabrication
1597111	763	774	779	772	769	771	777	784	780	788	777	792	789	795	801	Biens non durables
1597112	880	893	900	878	892	892	894	905	898	905	907	908	900	910	912	Biens durables
1597109	804	822	820	823	827	837	825	836	825	831	834	833	832	839	834	Construction
1597113	631	638	639	636	641	640	641	647	642	648	649	651	649	650	647	Total des services
1597122	764	763	763	759	758	755	753	758	750	752	748	748	748	749	748	Transports
1597114	545	555	563	555	557	558	553	563	552	554	557	563	556	562	561	Commerce
1597124	853	868	858	860	871	876	881	875	876	870	865	867	873	876	883	Finances et assurances
1597129	725	748	732	749	764	750	758	747	778	794	780	782	789	769	767	Éducation
1597126	899	914	915	903	913	913	911	938	923	924	916	924	911	924	916	Professionnel
1597119	292	278	282	281	279	280	280	279	273	277	283	293	287	292	297	Héberg. et restau.
1597117	605	613	614	611	619	613	618	628	620	633	639	639	640	642	639	Santé
1597121	834	858	855	856	863	867	869	883	876	879	877	873	871	868	865	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2002	2003	2003									2004					
				J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
AVERAGE HOURLY EARNINGS	\$																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE
Industrial aggregate	1597782	17.08	17.20	17.29	17.16	17.35	17.34	17.39	17.52	17.51	17.53	17.51	17.63	17.75	17.86	17.86	Total des industries	
Goods producing	1597783	20.03	20.43	20.57	20.51	20.58	20.65	20.69	20.99	20.81	20.81	20.66	20.59	20.89	20.88	20.98	Productrices de biens	
Mining	1597785	24.84	24.57	24.84	24.56	24.69	24.92	24.93	24.70	24.06	24.28	24.17	23.89	24.37	24.96	25.96	Mines	
Manufacturing	1597788	19.10	19.70	20.06	19.84	19.83	19.86	19.97	20.18	20.04	19.99	19.91	20.05	20.29	20.27	20.36	Fabrication	
Construction	1597787	21.74	21.29	20.91	21.19	21.50	21.59	21.54	22.04	21.71	21.88	21.86	21.13	21.60	21.59	21.77	Construction	
Services producing	1597791	15.46	15.48	15.58	15.45	15.62	15.59	15.63	15.79	15.78	15.87	15.90	16.20	16.18	16.28	16.26	Total des services	
Transportation	1597800	18.34	18.61	18.72	18.71	18.61	18.61	18.58	18.41	18.47	18.64	18.10	17.98	18.56	18.61	18.54	Transports	
Finance and insurance	1597802	17.23	17.65	17.50	17.64	17.91	18.48	18.53	18.60	19.35	18.60	18.33	17.92	17.36	17.75	17.50	Finances et assurances	
Professional	1597804	18.11	17.92	18.62	18.98	18.52	19.29	18.33	18.44	18.54	18.54	18.53	17.93	17.29	18.21	18.31	Professionnel	
Acc. and food	1597797	10.18	9.62	9.61	9.56	9.70	9.61	9.54	9.35	9.16	9.58	9.74	10.07	9.97	10.10	10.16	Héberg. et restau.	
Health	1597795	19.95	20.04	20.09	20.10	20.35	20.35	20.71	21.48	21.13	21.27	21.47	21.59	21.83	21.95	21.86	Santé	
FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)	1996=100																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)
Industrial aggregate	1606080	111.6	113.4	113.8	113.1	113.3	113.7	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.7	Total des industries	
<i>Annual % change</i>		2.3	1.5	1.3	0.9	1.4	1.8	2.1	4.5	3.4	3.9	2.8	2.5	3.2	3.5	3.4	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Goods producing	1606081	113.9	115.1	116.1	114.5	114.2	114.9	114.7	118.6	117.5	117.4	115.9	115.3	118.1	118.5	119.6	Productrices de biens	
Forestry	1606082	112.5	115.4	120.3	115.8	115.7	112.9	113.7	116.1	113.2	112.4	115.4	112.9	120.4	123.9	120.5	Forêts	
Mining	1606083	110.2	112.6	116.6	113.6	112.2	113.6	109.7	114.0	112.2	110.8	110.1	114.6	115.3	117.1	121.6	Mines	
Manufacturing	1606086	116.3	117.5	119.2	116.8	116.3	116.6	117.8	120.6	119.2	120.1	117.9	119.0	120.2	120.6	122.3	Fabrication	
Construction	1606085	106.3	106.4	102.6	105.0	106.9	106.6	105.5	111.7	109.3	107.2	108.9	100.4	110.5	110.8	109.4	Construction	
Services producing	1606089	110.8	112.7	112.9	112.6	113.0	113.2	113.8	115.9	115.1	115.2	115.5	116.0	116.2	117.0	116.9	Total des services	
Transportation	1606098	109.7	113.8	116.2	114.9	114.5	108.2	108.4	109.8	108.8	109.8	107.3	106.8	110.4	111.2	109.7	Transports	
Retail trade	1606092	113.6	116.5	118.0	115.7	116.7	117.7	117.8	119.6	122.3	122.2	122.3	123.0	121.7	124.2	123.8	Commerce de détail	
Wholesale trade	1606091	108.2	110.4	114.1	111.9	110.4	110.6	110.6	111.8	109.4	108.9	108.4	108.8	106.9	107.9	115.0	Commerce de gros	
Finance and insurance	1606100	112.0	114.2	112.0	113.2	114.0	115.1	115.5	115.9	114.7	115.1	114.9	116.0	115.7	117.2	118.5	Finances et assurances	
Professional	1606102	110.5	112.9	113.8	112.2	113.4	114.6	113.3	116.3	115.7	114.5	115.3	116.8	114.3	115.7	116.6	Professionnel	
Acc. and food	1606095	108.2	101.9	99.7	98.4	102.8	101.6	100.9	100.3	100.7	101.6	105.2	110.1	107.1	108.1	108.3	Héberg. et restau.	
Health	1606093	113.3	115.5	114.8	117.5	118.2	118.6	121.0	122.9	121.1	121.7	122.2	122.2	123.6	124.6	124.1	Santé	
Public administration	1606097	139.6	143.3	144.5	142.0	142.4	143.6	144.6	148.6	147.3	148.4	147.4	148.4	148.7	149.3	148.4	Administration publique	
AVERAGE WEEKLY HOURS	Hours – Heures																	HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES
Industrial aggregate	1597443	31.9	32.1	32.4	32.3	32.2	32.1	31.9	31.7	31.7	32.0	32.0	31.6	31.2	31.6	31.8	Total des industries	
Goods producing	1597444	38.9	38.9	38.9	38.9	39.2	39.1	39.2	37.8	38.6	38.8	38.9	38.0	38.3	38.5	38.5	Productrices de biens	
Mining	1597446	42.2	43.1	42.6	42.8	44.4	43.3	44.8	42.7	44.3	44.0	43.4	37.6	37.5	37.8	37.6	Mines	
Manufacturing	1597449	39.1	38.9	38.6	38.5	39.0	39.0	39.0	38.0	38.7	38.8	39.0	39.0	38.3	38.5	38.4	Fabrication	
Construction	1597448	37.3	38.0	38.6	38.8	38.8	38.2	37.7	35.1	36.8	37.5	37.5	34.1	38.0	38.3	38.6	Construction	
Services producing	1597452	29.0	29.4	29.9	29.6	29.5	29.3	29.1	29.1	29.1	29.4	29.4	29.2	28.5	29.0	29.2	Total des services	
Transportation	1597461	38.0	36.6	36.3	36.2	36.4	36.6	36.6	36.3	36.4	36.4	36.1	36.0	35.8	36.2	36.4	Transports	
Finance and insurance	1597463	27.0	27.4	28.8	27.9	27.4	28.4	28.2	28.0	28.4	27.6	28.7	28.4	25.8	25.6	24.9	Finances et assurances	
Professional	1597465	31.3	31.7	31.9	32.2	32.2	32.4	32.2	32.3	33.6	34.3	34.7	34.0	31.7	32.2	33.1	Professionnel	
Health	1597456	29.0	29.3	29.4	29.0	29.2	28.9	28.6	28.2	28.5	28.9	29.2	29.1	28.7	28.6	28.7	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
A. Employment insurance(2)	'000																	A. Assurance -Emploi(2)
Persons covered	844	13,090	13,357	13,658	13,597	13,424	13,465	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918		Personnes visées
Beneficiaries	384606	829	841	820	816	690	730	805	887	1,019	1,019	992	911	771	688	751		Bénéficiaires
Regular	384652	555	566	584	586	579	578	569	561	556	557	551	552	544	538	528		Réguliers
Claims received	383886	2,833	2,993	348	167	224	253	297	340	323	198	221	180	178	208	295		Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,554	43,974	3,121	3,276	3,596	2,926	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847		Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	288.78	293.63	290.05	293.95	290.79	288.32	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10		Prestation hebdomadaire moyenne
B. Person days lost in work stoppages(3)	'000																	B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)
All industries	4391647	3,033.5	1,736.4	169.0	151.1	95.2	79.7	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.1	207.7	..		Toutes les industries
Primary	4391648	110.7	279.4	71.9	64.6	1.7	1.8	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	..		Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	..		Construction
Manufacturing	4391651	555.1	575.3	57.3	50.6	42.5	30.5	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.4	..		Fabrication
Trade	4391652	132.5	251.4	21.6	25.8	22.4	6.7	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	9.8	6.9	4.0	..		Commerce
Transportation	4391653	67.6	58.8	9.8	1.5	0.6	1.4	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	10.6	0.4	1.7	..		Transports
Education, health and social services	4391656	384.3	278.9	3.7	0.8	7.2	9.6	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	447.0	397.2	8.3	..		Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	1,201.8	17.6	1.4	0.9	0.8	5.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	97.7	0.5	2.5	..		Administration publique
		2002	2003	2001			2002				2003				2004			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
C. Wage settlements(4)	%																	C. Règlements salariaux(4)
All industries	4327078	2.8	2.6	3.1	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.5	3.1	2.0	2.8	1.3		Toutes les industries
Private	4327222	2.6	1.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.1	2.5	3.5	2.3	0.8	2.3	1.6	2.7	2.5		Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.1	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4		Public
Employees ('000)	4327079	987	615	312	249	250	207	456	188	135	108	234	136	137	139	360		Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
A. Assurance -Emploi(2)	'000																	A. Assurance -Emploi(2)
Personnes visées	844	13,090	13,357	13,658	13,597	13,424	13,465	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918		Personnes visées
Bénéficiaires	384606	829	841	820	816	690	730	805	887	1,019	1,019	992	911	771	688	751		Bénéficiaires
Réguliers	384652	555	566	584	586	579	578	569	561	556	557	551	552	544	538	528		Réguliers
Demandes reçues	383886	2,833	2,993	348	167	224	253	297	340	323	198	221	180	178	208	295		Demandes reçues
Semaines payées	384270	43,554	43,974	3,121	3,276	3,596	2,926	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847		Semaines payées
Prestation hebdomadaire moyenne	\$ 384452	288.78	293.63	290.05	293.95	290.79	288.32	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10		Prestation hebdomadaire moyenne
B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)	'000																	B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)
Toutes les industries	4391647	3,033.5	1,736.4	169.0	151.1	95.2	79.7	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.1	207.7	..		Toutes les industries
Primaires	4391648	110.7	279.4	71.9	64.6	1.7	1.8	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	..		Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	..		Construction
Fabrication	4391651	555.1	575.3	57.3	50.6	42.5	30.5	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.4	..		Fabrication
Commerce	4391652	132.5	251.4	21.6	25.8	22.4	6.7	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	9.8	6.9	4.0	..		Commerce
Transports	4391653	67.6	58.8	9.8	1.5	0.6	1.4	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	10.6	0.4	1.7	..		Transports
Éducation, santé et services sociaux	4391656	384.3	278.9	3.7	0.8	7.2	9.6	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	447.0	397.2	8.3	..		Éducation, santé et services sociaux
Administration publique	4391658	1,201.8	17.6	1.4	0.9	0.8	5.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	97.7	0.5	2.5	..		Administration publique
		2002	2003	2001			2002				2003				2004			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
C. Règlements salariaux(4)	%																	C. Règlements salariaux(4)
Toutes les industries	4327078	2.8	2.6	3.1	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.5	3.1	2.0	2.8	1.3		Toutes les industries
Privé	4327222	2.6	1.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.1	2.5	3.5	2.3	0.8	2.3	1.6	2.7	2.5		Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.1	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4		Public
Employés ('000)	4327079	987	615	312	249	250	207	456	188	135	108	234	136	137	139	360		Employés ('000)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

III. Prices

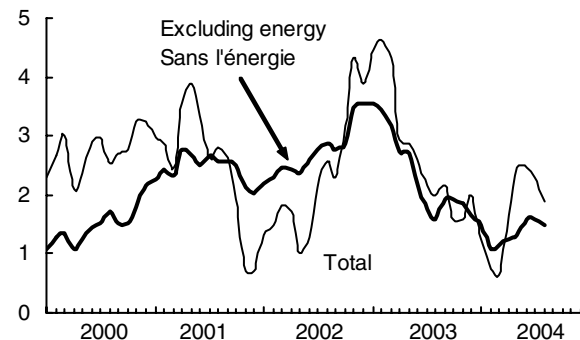
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

III. Prix

11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

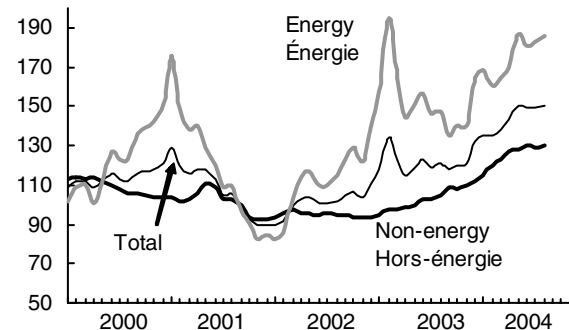
Consumer Price Index
Indice de prix à la consommation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



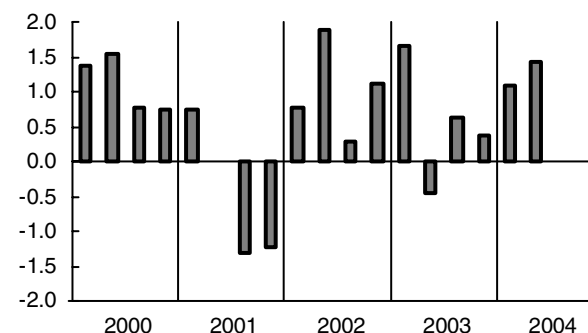
Commodity Price Index
Indice de prix des marchandises

1982-90=100, in US dollars
1982-90=100, dollars des É.-U.



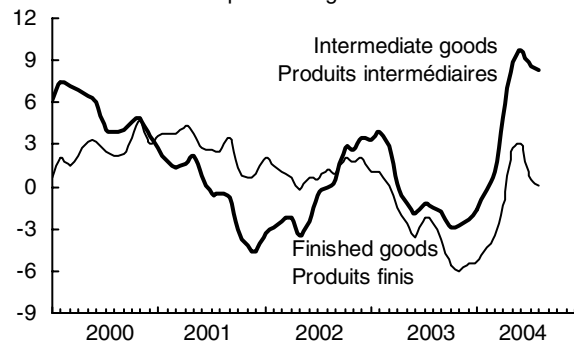
GDP Chain Price Index
Indice-chaîne de prix, PIB

Quarterly percent change
Variation trimestrielle en pourcentage



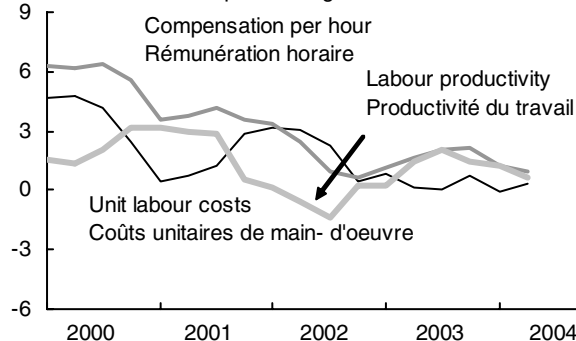
Industrial Product Price Index
Indice de prix des produits industriels

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Unit Labour Costs
Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Import Prices
Prix à l'importation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage

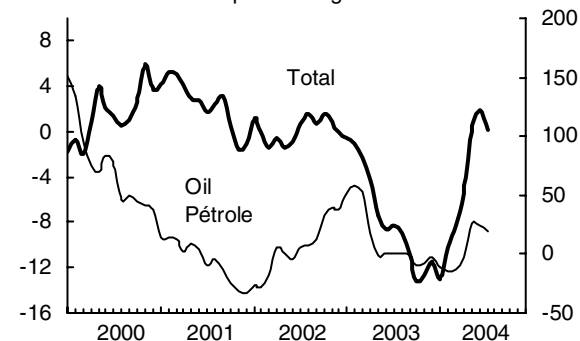


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2002	2003	2002			2003				2004		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Chain indexes													Indices-chaînes
Personal expenditure	1997738	109.2	111.0	108.8	109.9	110.4	111.0	110.7	111.2	111.1	111.8	112.6	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.9	98.2	98.9	99.1	99.1	99.0	98.5	97.8	97.4	97.0	96.9	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.4	103.8	104.6	104.9	104.3	103.9	103.8	103.4	104.2	103.7	103.7	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	115.5	120.2	114.6	117.1	118.0	120.6	119.4	120.7	119.9	121.5	123.8	Biens non durables
Services	1997742	110.1	111.8	109.7	110.5	111.2	111.3	111.4	112.1	112.3	113.0	113.6	Services
Government expenditure	1997743	112.5	115.2	112.2	112.8	113.7	114.1	114.5	115.5	116.5	117.2	117.9	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.6	106.0	106.3	106.4	107.4	106.8	105.6	105.8	105.7	106.4	108.5	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	113.6	118.4	113.5	113.7	115.4	116.2	117.4	119.1	121.0	122.0	124.7	Résidentiel
Non-residential	1997747	103.9	100.8	103.5	103.7	104.4	103.2	100.8	100.3	99.1	99.7	101.6	Non-résidentiel
Structures	1997748	111.7	113.8	111.3	112.0	112.8	113.3	113.2	114.1	114.8	116.2	118.0	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	99.5	93.7	99.1	99.0	99.6	97.5	94.0	92.7	90.6	90.8	92.7	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	109.2	110.7	108.9	109.6	110.3	110.7	110.3	110.8	110.9	111.6	112.7	Demande intérieure finale
Exports	1997750	106.4	105.0	106.3	106.5	108.3	109.9	104.1	104.1	101.7	103.7	107.6	Exportations
Imports	1997753	109.5	101.9	108.7	109.6	110.0	107.9	101.8	100.6	97.4	98.0	101.2	Importations
Gross domestic product	1997756	107.8	111.2	107.8	108.1	109.3	111.1	110.6	111.3	111.7	112.9	114.5	Produit intérieur brut
Annual % change		1.0	3.2	0.1	1.7	4.1	5.0	2.6	3.0	2.2	1.6	3.5	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada.
Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada.
Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2002	2003	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	Pondé- ration(1)	
All items	100.00	<i>735319</i>	119.0	122.3	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			2.2	2.8	4.5	4.6	4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	117.5	120.5	119.2	119.9	120.2	120.2	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.7	2.6	3.9	3.9	3.6	3.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	120.3	122.4	122.3	122.1	122.4	122.4	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	113.8	117.5	116.2	116.7	117.4	116.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	113.8	114.6	113.9	114.5	114.5	114.5	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	105.2	103.3	101.6	103.8	105.5	103.8	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	134.4	141.4	141.9	144.1	144.6	141.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	115.5	117.0	116.1	116.4	116.1	116.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	126.3	127.3	125.4	127.1	126.7	126.3	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	123.6	136.0	132.0	133.5	133.8	134.5	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	115.8	118.0	117.9	119.2	119.9	118.0	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	110.6	109.7	110.6	110.9	110.9	110.6	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	108.2	106.6	104.9	106.8	108.8	107.4	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	119.3	124.4	124.2	125.8	126.7	123.6	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	122.8	127.2	125.5	126.1	126.2	126.4	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	51.16	Services
			2003 O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A		
All items	100.00	<i>735319</i>	122.4	122.7	122.8	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			1.6	1.6	2.0	1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3	1.9		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	121.1	121.4	121.2	121.1	121.2	121.6	121.7	122.0	122.0	122.2	121.9	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			1.9	1.8	1.6	1.6	1.1	1.2	1.2	1.3	1.5	1.6	1.2		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	121.1	122.3	123.4	123.7	123.4	123.6	123.4	124.4	125.6	125.6	125.3	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	118.3	118.3	118.8	118.7	119.0	119.0	119.6	119.8	120.3	120.6	120.9	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	115.1	114.9	114.9	114.9	115.2	115.3	115.6	115.4	115.0	114.9	115.0	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	105.0	104.2	102.5	102.3	104.0	105.3	103.8	102.8	101.9	100.9	101.8	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	139.7	140.9	140.8	142.2	141.9	142.8	143.5	148.2	147.1	146.2	144.7	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	117.7	118.0	117.6	117.7	117.7	118.3	119.0	119.0	119.1	119.2	118.8	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	128.3	127.5	126.5	125.3	126.6	127.3	127.1	128.4	128.5	128.9	128.6	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	137.0	137.6	140.1	140.8	141.1	141.3	142.2	143.4	144.0	144.2	144.7	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	116.8	117.5	117.6	117.9	118.2	118.8	119.1	120.8	120.7	120.2	119.7	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	107.7	109.8	108.9	108.8	107.9	108.2	108.5	108.8	108.2	108.1	106.7	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	108.5	107.5	105.8	105.4	106.8	108.1	106.7	105.8	105.2	104.3	104.9	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	122.8	123.2	124.3	125.1	125.8	126.4	127.1	130.3	130.7	130.0	129.8	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	128.5	128.4	128.6	128.5	128.8	129.0	129.3	129.8	130.0	130.4	130.5	51.16	Services

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

		2002	2003	2003										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
		(1997=100)												
All commodities	1574377	107.6	106.2	108.8	109.7	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	Tous les produits	
Annual % change		0.1	-1.4	2.4	2.8	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	105.9	107.1	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	105.8	108.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	105.9	106.8	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.6	109.7	113.2	113.5	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	108.0	110.3	109.9	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	112.6	107.1	111.7	111.2	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	Biens de capital	
Other	1574518	114.7	111.1	115.4	116.4	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	Autres	
		2003	2003	2004										
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
All commodities	1574377	104.6	104.2	104.5	105.4	107.6	108.3	109.7	111.7	111.1	110.8	110.9	Tous les produits	
Annual % change		-4.0	-4.1	-3.5	-3.1	-1.9	-0.8	2.3	6.4	6.9	5.2	4.9	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	102.7	102.5	102.7	104.2	106.9	107.9	109.7	111.5	111.2	111.4	111.7	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	104.5	105.1	107.2	110.3	114.3	114.4	118.0	118.0	119.7	121.6	120.3	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	102.4	102.1	102.1	103.3	105.8	106.9	108.4	110.5	110.0	109.8	110.4	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	107.5	106.8	107.1	107.2	108.6	108.9	109.7	111.9	111.0	109.9	109.7	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.2	110.6	110.7	110.5	111.3	111.8	112.3	113.0	113.1	113.2	113.0	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	104.4	103.5	103.9	103.7	104.9	105.0	105.7	107.1	106.5	105.1	104.8	Biens de capital	
Other	1574518	108.1	107.1	107.6	107.9	109.7	110.1	110.9	114.3	112.8	111.4	111.3	Autres	

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

		2002	2003	2003										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
		(1997=100)												
All commodities	1574377	107.6	106.2	108.8	109.7	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	Tous les produits	
Annual % change		0.1	-1.4	2.4	2.8	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	105.9	107.1	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	105.8	108.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	105.9	106.8	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	112.6	109.7	113.2	113.5	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	108.0	110.3	109.9	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	112.6	107.1	111.7	111.2	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	Biens de capital	
Other	1574518	114.7	111.1	115.4	116.4	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	Autres	
		2003	2003	2004										
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
All commodities	1574377	104.6	104.2	104.5	105.4	107.6	108.3	109.7	111.7	111.1	110.8	110.9	Tous les produits	
Annual % change		-4.0	-4.1	-3.5	-3.1	-1.9	-0.8	2.3	6.4	6.9	5.2	4.9	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	102.7	102.5	102.7	104.2	106.9	107.9	109.7	111.5	111.2	111.4	111.7	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	104.5	105.1	107.2	110.3	114.3	114.4	118.0	118.0	119.7	121.6	120.3	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	102.4	102.1	102.1	103.3	105.8	106.9	108.4	110.5	110.0	109.8	110.4	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	107.5	106.8	107.1	107.2	108.6	108.9	109.7	111.9	111.0	109.9	109.7	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.2	110.6	110.7	110.5	111.3	111.8	112.3	113.0	113.1	113.2	113.0	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	104.4	103.5	103.9	103.7	104.9	105.0	105.7	107.1	106.5	105.1	104.8	Biens de capital	
Other	1574518	108.1	107.1	107.6	107.9	109.7	110.1	110.9	114.3	112.8	111.4	111.3	Autres	

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

		2002	2003	2003										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
		(1997=100)												
Food	3825178	105.6	107.4	108.0	108.2	108.4	108.0	108.1	107.6	106.5	105.6	106.5	Aliments	
Rubber	3822682	101.9	100.7	101.1	101.4	101.4	101.3	101.1	101.1	100.2	100.1	100.2	Caoutchouc	
Plastics	3822673	105.8	107.1	106.3	107.0	107.6	108.3	107.9	107.4	107.5	107.1	107.0	Plastiques	
Textiles	3825184	101.6	101.0	101.5	101.4	101.3	101.3	101.2	101.0	100.7	101.0	100.8	Textiles	
Leather	3822619	110.6	112.1	112.2	112.2	112.1	112.0	111.9	112.2	112.3	112.2	112.1	Cuir	
Clothing	3822609	103.9	104.2	104.0	104.3	104.1	104.2	104.1	104.1	104.0	104.0	104.1	Vêtements	
		2003	2003	2004										
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
Food	3825178	106.9	107.5	107.6	107.3	108.7	109.7	110.7	111.4	110.9	110.9	109.9	Aliments	
Rubber	3822682	100.1	100.1	99.9	100.6	100.6	100.8	101.4	101.5	101.3	101.2	101.2	Caoutchouc	
Plastics	3822673	106.7	106.5	105.9	105.6	106.2	106.6	107.3	108.0	108.6	109.2	108.8	Plastiques	
Textiles	3825184	100.5	100.5	100.8	100.8	101.1	101.1	101.6	101.6	101.5	101.3	101.3	Textiles	
Leather	3822619	112.1	112.1	112.1	112.4	112.8	112.8	112.8	112.8	112.8	113.0	112.9	Cuir	
Clothing	3822609	104.5	104.5	104.5	104.2	104.5	104.5	104.6	104.6	104.6	104.6	104.5	Vêtements	

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)
Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2002	2003	2003									
	(1997=100)			J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Wood	3822623	93.8	90.0	89.6	91.0	87.6	86.2	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	Bois
Furniture	3822783	107.1	108.4	107.9	107.9	107.9	107.9	107.8	107.8	108.6	108.6	108.9	Meubles
Paper	3822635	105.6	102.2	104.3	104.2	104.8	105.5	102.8	100.8	101.8	102.4	101.2	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.0	112.9	114.3	114.3	114.2	113.9	113.0	112.0	112.7	112.4	112.2	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.3	96.4	99.0	99.7	98.2	95.4	94.0	92.3	94.4	95.0	95.3	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	104.9	105.0	105.8	105.9	105.8	105.4	104.7	104.3	104.6	104.7	104.8	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	108.8	110.2	110.2	109.9	109.6	108.8	107.9	108.6	108.6	108.4	Machines
Transportation equipment	3822763	115.8	106.7	114.0	113.1	111.2	109.4	105.4	103.1	106.5	106.3	105.3	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	99.1	92.9	97.6	97.1	95.9	94.9	92.6	91.3	92.9	92.2	91.3	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.1	104.2	104.7	105.2	104.9	104.5	104.2	103.9	104.1	103.8	103.8	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	109.5	110.9	110.6	111.0	110.8	111.2	111.5	111.3	110.9	110.9	110.9	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	125.8	138.4	146.0	161.6	163.9	140.8	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	107.0	110.4	110.7	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	109.4	110.6	111.0	111.0	110.6	110.7	110.5	110.2	110.4	110.7	110.7	Produits divers
		2003			2004								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
Wood	3822623	94.9	93.4	90.0	92.8	101.5	102.4	105.6	109.0	105.5	102.8	106.4	Bois
Furniture	3822783	109.1	109.0	109.0	109.6	109.6	110.0	110.1	110.6	110.7	110.6	110.7	Meubles
Paper	3822635	100.0	99.5	99.6	98.2	100.4	101.9	104.6	106.3	107.2	106.4	106.1	Papiers
Printing & publishing	3822647	111.7	111.9	112.0	112.1	112.8	112.9	113.3	113.7	114.2	114.4	114.3	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.1	97.6	100.1	103.5	109.2	110.7	113.8	112.7	115.3	118.4	117.3	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	104.6	104.5	104.9	106.1	107.5	110.0	112.2	113.5	114.3	115.1	115.6	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	108.1	107.6	107.9	107.8	108.3	108.5	108.9	109.5	109.3	109.0	109.0	Machines
Transportation equipment	3822763	102.6	101.4	101.9	101.0	102.7	102.8	103.7	105.8	104.5	102.6	102.0	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	89.9	89.3	89.3	90.2	91.5	91.5	91.9	93.4	92.7	91.5	91.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	103.6	103.7	103.8	104.0	104.6	105.4	105.7	105.6	105.7	105.9	105.8	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.7	110.7	110.8	111.9	112.1	112.5	112.9	113.0	113.2	113.2	113.2	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	130.7	128.3	131.0	140.9	147.2	148.3	149.6	169.0	163.2	163.0	168.7	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	108.7	107.8	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.6	114.2	114.5	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.2	110.3	110.8	111.2	111.7	111.7	112.0	112.1	112.2	112.1	112.0	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2002	2003	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	
				J									
RAW MATERIALS	(1997=100)												MATIÈRES BRUTES
Total(1)	1576432	112.6	114.8	125.1	129.7	124.5	116.1	112.3	111.4	109.4	110.2	107.4	Total(1)
Total less mineral fuels	1576532	93.2	91.4	96.8	97.8	96.3	94.7	93.0	87.6	84.9	85.2	88.4	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	83.9	82.2	86.8	87.2	85.6	85.6	82.6	79.0	78.0	78.6	79.5	Bois
Non-metallic minerals	1576511	110.5	116.4	114.6	115.0	115.7	116.0	116.7	116.3	116.5	116.2	116.7	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	92.8	95.9	97.5	100.6	99.7	96.9	93.1	90.4	93.2	94.9	95.7	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	81.3	82.0	82.7	83.6	81.8	77.7	77.9	75.6	80.1	80.6	80.4	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	154.5	165.6	186.5	198.6	185.5	162.5	154.0	162.7	162.5	164.3	148.4	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	97.7	92.2	102.6	101.9	98.2	96.8	93.1	89.7	87.1	87.6	86.8	Substances végétales
Animal products	1576460	103.6	100.3	108.2	110.4	110.1	108.8	107.8	97.1	86.8	86.6	96.5	Substances animales
<hr/>													
		2003	2003	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
		O	N	D	J								
RAW MATERIALS													MATIÈRES BRUTES
Total(1)	1576432	108.5	110.2	113.2	116.8	121.1	126.0	125.4	128.9	127.5	129.0	133.2	Total(1)
Total less mineral fuels	1576532	89.1	90.4	92.4	93.7	98.3	100.3	99.2	99.1	98.8	99.3	97.8	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	79.7	81.2	82.2	82.0	81.9	83.6	83.8	84.2	84.0	83.5	83.2	Bois
Non-metallic minerals	1576511	117.7	117.6	117.7	119.1	119.0	119.2	119.4	119.8	120.2	120.4	120.4	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	93.5	95.6	99.6	111.6	128.7	130.9	117.2	109.4	115.6	136.9	136.0	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	84.2	87.3	92.2	96.2	105.4	107.6	105.5	103.0	103.9	107.0	106.3	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	150.6	153.0	158.1	166.7	170.6	181.7	182.2	193.5	189.5	193.1	209.7	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	86.1	87.3	89.3	89.4	93.3	96.0	98.4	95.6	96.8	91.4	86.9	Substances végétales
Animal products	1576460	96.7	96.7	97.4	96.6	100.3	102.3	100.9	105.0	101.9	100.9	99.1	Substances animales

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIE au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2002	2003	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	
				J									
COMMODITY PRICE INDEX	(1982-90=100)												INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE
Total(1)	36382	101.5	121.8	118.0	133.9	122.7	115.2	119.0	122.9	118.7	120.6	118.4	Total(1)
Annual % change		-6.6	8.7	1.0	2.9	0.3	3.2	4.9	8.5	6.9	11.2	15.1	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	94.7	103.0	94.8	98.0	97.6	98.2	99.9	102.6	102.3	104.6	108.3	Énergie exclue
Energy	36384	112.5	153.4	157.0	194.5	165.0	143.8	151.1	156.9	146.1	147.2	135.0	Énergie
Food	36385	94.6	101.8	97.0	98.5	99.5	99.4	102.1	102.6	101.9	101.8	102.6	Alimentation
Industrial materials	36386	95.1	103.9	94.2	98.2	97.2	98.0	99.4	103.0	102.9	106.2	111.2	Matières industrielles
<hr/>													
		2003	2003	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
		O	N	D	J								
COMMODITY PRICE INDEX													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE
Total(1)	36382	119.6	121.2	131.6	135.2	135.1	138.6	143.1	150.2	148.9	149.3	150.8	Total(1)
Annual % change		14.5	18.0	19.1	21.3	22.3	25.9	29.3	28.6	26.4	26.5	24.4	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	107.4	110.1	112.0	115.0	119.9	122.9	127.0	128.5	129.7	129.4	130.1	Énergie exclue
Energy	36384	139.9	139.7	164.3	169.0	160.4	164.9	170.0	186.5	180.8	182.5	185.4	Énergie
Food	36385	103.7	107.1	105.1	104.7	107.0	113.8	115.7	119.5	121.6	120.2	116.3	Alimentation
Industrial materials	36386	109.5	111.9	115.5	120.0	125.9	127.3	132.4	132.9	133.7	133.9	136.5	Matières industrielles

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

	2002	2003	2003	F	M	A	M	J	J	A	S		
			J										
(1992=100)												(1992=100)	
Construction union wage rates												Salaires syndicaux de la construction	
Base	734336	115.9	118.3	117.0	117.0	117.0	117.1	119.0	119.0	119.0	119.0	Taux de base	
Including supplements	734362	124.2	127.3	125.6	125.6	125.6	125.7	128.2	128.2	128.2	128.2	Englobant les suppléments	
(1997=100)												(1997=100)	
New housing prices	21148160	111.3	116.7	114.1	114.8	114.9	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	Prix des logements neufs
Annual % change		4.1	4.8	5.2	5.0	4.7	4.4	4.4	4.5	4.7	4.7	5.1	Variation annuelle(%)
House only	21148161	115.9	123.0	119.6	120.6	120.7	121.3	122.1	122.5	123.0	123.8	124.5	Maison seulement
Land only	21148162	103.5	105.0	104.2	104.3	104.3	104.4	104.8	104.9	104.9	105.2	105.5	Terrain seulement
		2003		2004									
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
(1992=100)												(1992=100)	
Construction union wage rates												Salaires syndicaux de la construction	
Base	734336	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.1	119.1	119.1	119.1	Taux de base
Including supplements	734362	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.3	128.3	128.3	128.3	Englobant les suppléments
(1997=100)												(1997=100)	
New housing prices	21148160	118.4	119.2	119.5	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	..	Prix des logements neufs
Annual % change		5.0	5.0	5.0	5.1	4.9	5.1	5.6	5.8	6.2	6.0	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	125.1	126.3	126.7	127.1	127.8	128.3	129.4	130.7	131.5	131.7	..	Maison seulement
Land only	21148162	105.7	105.7	105.9	106.0	106.2	106.4	107.0	107.5	108.3	108.3	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
Labour productivity	1409153	112.8	113.3	113.0	113.1	112.4	113.6	113.2	113.2	113.2	113.5	113.6	Productivité du travail
Real value added	1409154	125.2	127.3	124.9	126.0	126.4	127.3	126.7	127.1	128.2	129.2	130.8	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	111.0	112.4	110.5	111.4	112.4	112.1	111.9	112.3	113.3	113.8	115.1	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	118.6	120.6	118.6	118.5	118.4	120.2	120.5	120.9	121.0	121.7	121.7	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	105.2	106.5	104.9	104.7	105.4	105.9	106.4	106.8	106.9	107.2	107.1	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
Tableau CANSIM: 383-0008

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



IV. International Trade

IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

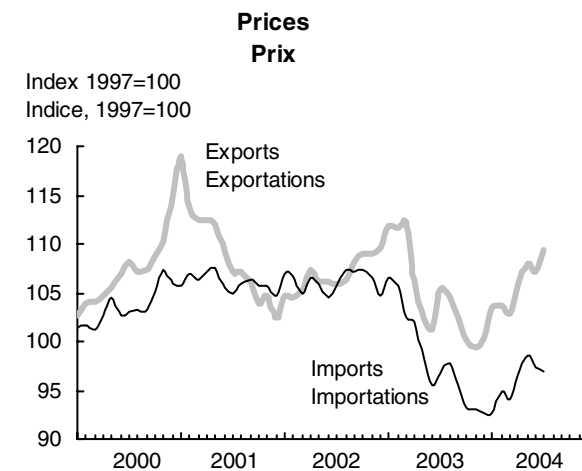
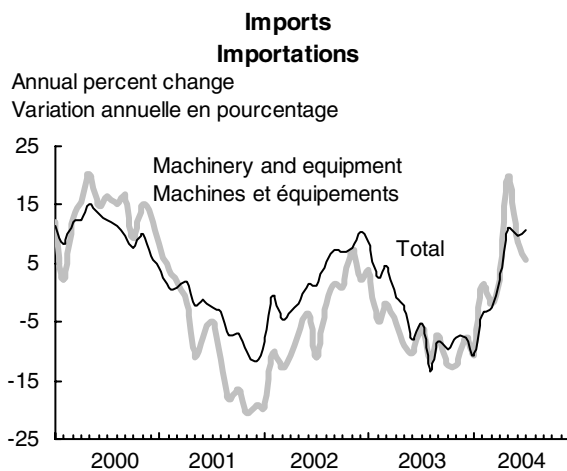
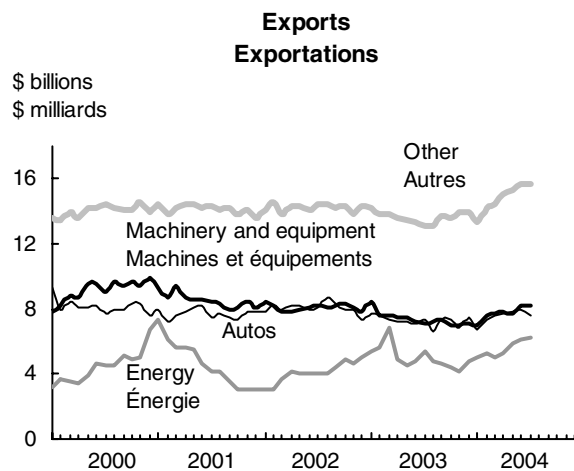
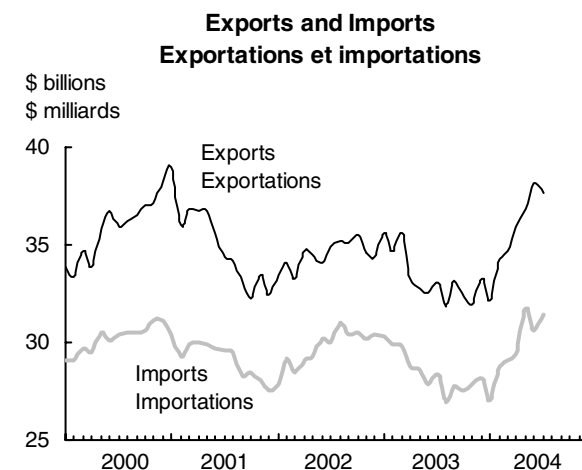
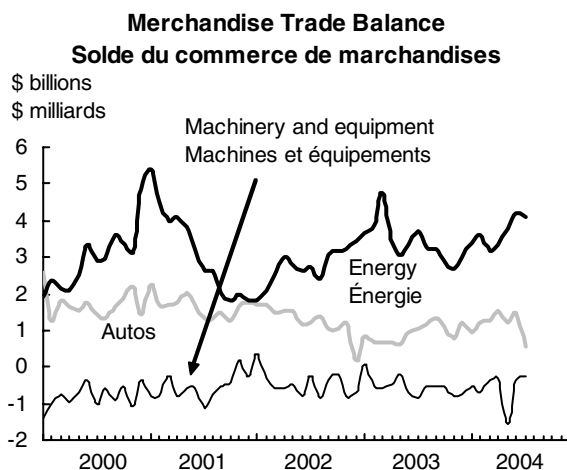
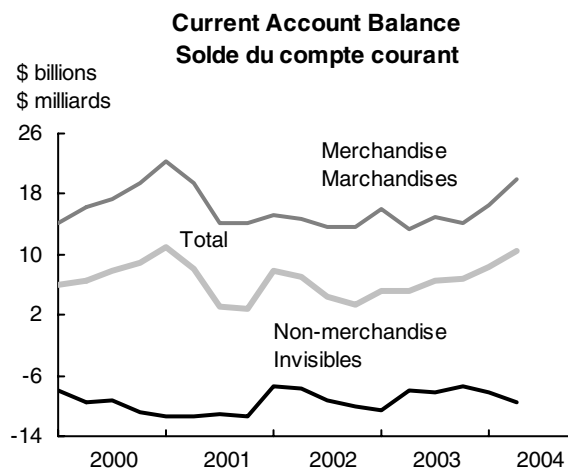


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
CURRENT ACCOUNT												COMPTE COURANT	
Total	\$'000,000											Total	
Receipts	114364	515,836	499,388	128,518	130,947	131,326	130,018	123,163	122,799	123,409	127,115	137,594	Recettes
Payments	114397	493,171	475,570	121,519	126,428	127,922	124,798	117,863	116,163	116,747	118,866	127,178	Paiements
Balance	114421	22,664	23,818	6,999	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,250	10,416	Solde
Goods & services												Biens et services	
Exports	114365	477,694	459,974	119,158	121,430	120,914	121,274	113,279	112,786	112,635	116,576	127,027	Exportations
Imports	114398	427,382	412,688	106,363	109,485	109,293	107,851	102,689	100,644	101,505	103,116	109,912	Importations
Balance	114422	50,312	47,287	12,795	11,945	11,621	13,424	10,590	12,142	11,130	13,459	17,115	Solde
Goods												Biens	
Receipts	114366	413,795	400,010	103,300	105,183	104,570	105,857	98,578	98,030	97,545	101,240	111,419	Recettes
Payments	114399	356,581	341,833	88,560	91,445	91,069	89,960	85,260	83,143	83,469	84,776	91,380	Paiements
Balance	114423	57,214	58,177	14,740	13,738	13,501	15,897	13,318	14,887	14,075	16,463	20,039	Solde
Services												Services	
Receipts	114368	63,899	59,964	15,858	16,247	16,344	15,417	14,700	14,757	15,090	15,336	15,608	Recettes
Payments	114400	70,801	70,855	17,803	18,040	18,224	17,890	17,428	17,501	18,035	18,340	18,532	Paiements
Balance	114425	-6,903	-10,891	-1,945	-1,793	-1,880	-2,473	-2,728	-2,744	-2,945	-3,004	-2,924	Solde
of which: travel	114426	-1,586	-3,862	-608	-357	-391	-712	-842	-1,038	-1,271	-1,347	-1,068	dont: voyages
Investment income												Revenu d'investissement	
Receipts	114373	31,185	32,700	7,739	7,825	8,495	7,036	8,233	8,362	9,068	8,749	8,758	Recettes
Payments	114405	59,839	56,443	13,774	15,427	17,081	15,367	13,521	13,913	13,641	14,110	15,569	Paiements
of which: interest	114410	30,466	28,755	7,542	7,698	7,778	7,470	7,195	7,147	6,942	6,764	6,900	dont: intérêt
Balance	114430	-28,653	-23,743	-6,035	-7,602	-8,586	-8,331	-5,288	-5,551	-4,572	-5,361	-6,811	Solde
Current transfers												Transferts courants	
Balance	114441	1,006	274	239	177	369	127	-2	45	104	151	113	Solde
CAPITAL & FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)												COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)	
Total	114553	-12,850	-20,725	2,160	-8,222	-9,309	4,550	-12,027	-5,389	-7,859	-5,962	-2,903	Total
Financial account	114557	-17,837	-24,694	675	-9,398	-10,212	3,550	-13,012	-6,456	-8,775	-6,886	-4,097	Compte financier
Direct investment abroad	114559	-41,472	-30,191	-7,151	-12,275	-15,576	-4,679	-2,743	-3,510	-19,258	-6,636	-33,000	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets													Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-18,858	-4,449	-4,688	-2,210	-2,907	2,151	-540	-2,807	-3,253	277	-739	Actions
Bonds	114561	-6,229	-8,071	-2,299	-1,472	-16	-3,501	-2,664	-5	-1,901	-2,612	-3,026	Obligations
Other investment assets	114563	-13,206	-25,401	1,693	-351	-6,726	-23,541	3,959	2,227	-8,046	1,298	-12,241	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-79,765	-68,111	-12,445	-16,308	-25,225	-29,569	-1,988	-4,095	-32,459	-7,673	-49,005	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	33,026	9,222	8,452	1,899	5,656	5,233	5,679	-863	-827	4,951	3,283	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille
Stocks	114579	-1,531	12,931	4,781	-4,076	1,724	-265	2,575	5,394	5,227	4,401	18,723	Actions
Bonds	114578	18,684	7,000	2,895	5,655	3,635	9,131	6,161	-12,240	3,947	2,040	2,329	Obligations
Money market	114580	3,782	-1,461	344	-1,791	3,925	-910	467	-1,975	956	-2,772	1,841	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	7,967	15,726	-3,353	5,223	74	19,930	-25,907	7,323	14,380	-7,832	18,733	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	61,928	43,417	13,120	6,909	15,013	33,119	-11,024	-2,361	23,683	788	44,908	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
Capital account	114554	4,988	3,968	1,485	1,176	903	1,000	985	1,067	917	923	1,194	Compte capital

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
Exports	\$'000,000												Exportations
Total	191490	413,795	400,010	34,419	35,592	34,648	35,617	33,291	32,775	32,512	33,020	31,835	Total
Annual % change		-1.6	-3.3	6.1	6.5	1.6	7.2	-4.1	-5.1	-4.5	-5.4	-9.4	Variation annuelle(%)
United States	191559	347,069	330,375	28,579	29,444	28,978	29,707	27,502	27,048	27,093	27,530	26,148	États-Unis
United Kingdom	191560	6,185	7,698	479	602	637	631	486	680	579	619	684	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,372	16,420	1,486	1,702	1,248	1,355	1,404	1,378	1,347	1,134	1,342	Autres UE
Japan	191562	10,152	9,786	923	952	942	816	923	759	809	793	772	Japon
Other OECD	191563	12,174	12,669	949	922	876	1,164	1,174	1,062	1,094	1,031	922	Autres OCDE
Other countries	191564	21,843	23,062	2,004	1,971	1,969	1,944	1,802	1,849	1,590	1,914	1,966	Autres pays
Agricultural & fish products		30,885	29,256	2,600	2,536	2,500	2,461	2,522	2,313	2,225	2,366	2,377	Produits agricoles et poisson
Energy products		49,309	60,498	4,971	5,365	5,675	6,859	4,959	4,576	4,755	5,369	4,831	Produits énergétiques
Forest products		37,252	34,454	3,117	2,938	2,873	2,771	2,805	2,752	2,672	2,863	2,918	Produits forestiers
Industrial goods		70,159	66,536	5,914	5,741	5,509	5,509	5,556	5,391	5,290	5,422	5,347	Biens industriels
Machinery & equipment		97,092	88,606	7,780	8,412	7,598	7,600	7,522	7,503	7,227	7,132	7,239	Machines et équipements
Automobile products		96,676	87,374	7,339	7,672	7,599	7,356	7,256	7,249	7,162	7,382	6,659	Produits automobiles
Consumer goods		17,678	17,183	1,478	1,561	1,442	1,434	1,421	1,422	1,429	1,385	1,396	Biens de consommation
		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Exports													Exportations
Total	191490	33,175	32,360	31,963	33,222	32,174	34,318	34,731	35,910	36,823	38,127	37,685	Total
Annual % change		-5.5	-9.0	-7.6	-3.5	-9.6	-1.0	-2.5	7.9	12.3	17.3	14.1	Variation annuelle(%)
United States	191559	27,222	26,364	26,140	27,201	26,292	27,825	28,334	29,232	30,310	30,999	30,623	États-Unis
United Kingdom	191560	510	705	750	816	767	719	677	774	548	870	956	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,366	1,412	1,433	1,300	1,267	1,568	1,289	1,455	1,564	1,433	1,676	Autres UE
Japan	191562	800	718	723	779	779	882	875	844	918	963	987	Japon
Other OECD	191563	1,113	1,245	988	1,078	1,107	1,082	1,310	1,267	1,208	1,408	1,098	Autres OCDE
Other countries	191564	2,164	1,916	1,929	2,048	1,964	2,242	2,246	2,338	2,274	2,454	2,345	Autres pays
Agricultural & fish products		2,522	2,462	2,502	2,473	2,399	2,506	2,561	2,618	2,753	2,903	2,884	Produits agricoles et poisson
Energy products		4,672	4,451	4,212	4,775	5,002	5,235	5,004	5,230	5,830	6,177	6,292	Produits énergétiques
Forest products		3,056	2,914	2,994	2,898	2,767	3,115	3,232	3,342	3,618	3,534	3,462	Produits forestiers
Industrial goods		5,539	5,640	5,706	5,888	5,787	6,121	6,231	6,737	6,367	6,859	6,596	Biens industriels
Machinery & equipment		7,402	6,970	6,938	7,065	7,005	7,539	7,669	7,831	7,753	8,249	8,153	Machines et équipements
Automobile products		7,395	7,315	6,913	7,415	6,780	7,386	7,610	7,736	7,888	7,970	7,602	Produits automobiles
Consumer goods		1,487	1,350	1,427	1,429	1,352	1,466	1,469	1,482	1,516	1,551	1,503	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
Imports	\$'000,000												Importations
Total	183406	356,581	341,833	30,414	30,283	29,898	29,779	28,807	28,613	27,840	28,394	26,945	Total
Annual % change		1.7	-4.1	10.5	8.7	2.6	4.5	-0.8	-2.3	-7.9	-5.4	-13.3	Variation annuelle(%)
United States	183474	255,093	239,871	20,970	21,423	21,171	20,628	20,262	20,078	19,414	19,784	18,968	États-Unis
United Kingdom	183475	10,179	8,827	912	852	785	925	724	728	684	744	621	Royaume-Uni
Other EU	183476	25,861	25,983	2,302	2,351	2,197	2,238	2,132	2,181	2,086	2,390	2,126	Autres UE
Japan	183477	11,733	10,645	1,116	965	898	996	950	880	1,063	876	770	Japon
Other OECD	183478	19,681	19,676	2,028	1,702	1,720	1,796	1,673	1,662	1,584	1,590	1,509	Autres OCDE
Other countries	183479	34,034	36,831	3,086	2,990	3,126	3,196	3,067	3,084	3,009	3,010	2,950	Autres pays
Agricultural & fish products		21,780	21,518	1,823	1,864	1,835	1,830	1,839	1,840	1,805	1,784	1,722	Produits agricoles et poisson
Energy products		16,448	19,625	1,506	1,696	1,784	2,086	1,562	1,504	1,448	1,670	1,565	Produits énergétiques
Forest products		3,137	3,022	260	267	260	255	255	249	248	249	251	Produits forestiers
Industrial goods		68,906	65,184	5,859	5,945	5,772	5,553	5,404	5,566	5,208	5,378	5,093	Biens industriels
Machinery & equipment		105,848	98,236	8,743	8,645	8,387	8,482	8,258	7,986	8,169	8,238	8,054	Machines et équipements
Automobile products		81,466	76,360	7,170	6,855	6,922	6,682	6,568	6,630	6,225	6,346	5,483	Produits automobiles
Consumer goods		46,444	46,259	3,994	4,000	3,924	3,912	3,958	3,851	3,772	3,764	3,829	Biens de consommation
		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Imports													Importations
Total	183406	27,804	27,506	27,830	28,133	27,079	28,743	29,060	29,418	31,727	30,580	31,441	Total
Annual % change		-8.4	-9.8	-7.8	-7.5	-10.6	-3.9	-2.4	2.1	10.9	9.8	10.7	Variation annuelle(%)
United States	183474	19,640	19,328	19,483	19,691	18,955	20,053	20,235	20,463	21,752	20,985	21,837	États-Unis
United Kingdom	183475	663	689	734	678	614	737	847	731	836	794	786	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,120	1,977	2,070	2,117	1,891	2,156	2,165	2,221	2,483	2,219	2,371	Autres UE
Japan	183477	791	805	802	847	770	871	803	786	896	866	883	Japon
Other OECD	183478	1,575	1,584	1,642	1,639	1,711	1,759	1,687	1,846	2,173	2,038	1,816	Autres OCDE
Other countries	183479	3,016	3,123	3,099	3,161	3,138	3,167	3,323	3,372	3,586	3,678	3,749	Autres pays
Agricultural & fish products		1,782	1,732	1,731	1,753	1,660	1,762	1,788	1,779	1,838	1,802	1,799	Produits agricoles et poisson
Energy products		1,455	1,570	1,543	1,742	1,638	1,648	1,860	1,922	2,038	1,993	2,197	Produits énergétiques
Forest products		254	250	243	241	231	245	253	262	274	281	278	Produits forestiers
Industrial goods		5,280	5,273	5,289	5,424	5,326	5,658	5,686	5,949	6,133	6,227	6,338	Biens industriels
Machinery & equipment		8,177	7,761	8,010	8,072	7,755	8,489	8,321	8,427	9,576	8,869	8,711	Machines et équipements
Automobile products		6,096	6,204	6,164	6,185	5,828	6,196	6,349	6,196	6,668	6,498	7,025	Produits automobiles
Consumer goods		3,805	3,785	3,888	3,773	3,731	3,790	3,829	3,904	4,129	3,950	4,014	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
Trade balance	\$'000,000												Solde de
(exports -													marchandises
imports)													(exportations -
													importations)
Total	(191490-183406)	57,214	58,177	4,005	5,308	4,751	5,838	4,484	4,162	4,672	4,626	4,890	Total
US	(191559-183474)	91,976	90,505	7,609	8,020	7,806	9,078	7,240	6,970	7,679	7,746	7,180	États-Unis
UK	(191560-183475)	-3,994	-1,129	-433	-250	-149	-294	-238	-48	-105	-126	64	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-9,489	-9,562	-816	-650	-949	-882	-728	-803	-739	-1,256	-784	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-1,580	-859	-193	-13	44	-180	-27	-121	-254	-84	2	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-7,507	-7,008	-1,079	-780	-844	-633	-499	-600	-490	-559	-587	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-12,192	-13,769	-1,083	-1,019	-1,157	-1,252	-1,265	-1,235	-1,420	-1,096	-984	Autres pays
		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Trade balance													Solde de
(exports -													marchandises
imports)													(exportations -
													importations)
Total	(191490-183406)	5,371	4,854	4,132	5,089	5,095	5,576	5,670	6,492	5,096	7,547	6,244	Total
US	(191559-183474)	7,582	7,036	6,657	7,510	7,336	7,772	8,100	8,769	8,558	10,014	8,786	États-Unis
UK	(191560-183475)	-153	16	16	137	154	-18	-170	43	-288	76	170	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-754	-565	-636	-817	-624	-588	-877	-767	-919	-786	-696	Autres UE
Japan	(191562-183477)	9	-87	-80	-68	8	12	72	58	22	98	104	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-462	-339	-654	-561	-605	-677	-378	-578	-965	-630	-718	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-852	-1,207	-1,170	-1,113	-1,175	-925	-1,078	-1,033	-1,312	-1,224	-1,404	Autres pays

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
EXPORTS																	
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2001030	106.9	104.8	105.1	104.5	103.0	100.8	98.9	100.5	101.5	103.1	103.2	105.9	107.7	108.0	108.5	Total
Agricultural & fish products		105.7	101.3	99.2	99.9	97.8	97.7	96.4	96.4	95.9	99.1	98.9	101.4	103.7	105.9	103.9	Produits agricoles et poisson
Energy products		148.3	184.1	183.5	181.4	176.2	167.2	152.3	173.7	176.9	185.0	182.3	187.7	196.7	204.9	210.2	Produits énergétiques
Forest products		98.9	91.3	90.3	92.5	94.7	93.5	91.9	91.3	89.7	95.4	99.1	101.6	106.1	104.8	101.1	Produits forestiers
Industrial goods		99.7	99.6	98.9	100.0	99.6	98.4	98.4	98.3	101.3	103.3	105.6	107.2	108.0	107.2	107.7	Biens industriels
Machinery & equipment		99.0	92.7	93.3	92.3	91.5	88.9	88.3	87.0	87.7	86.3	86.0	88.7	86.9	86.8	88.8	Machines et équipements
Automobile products		109.6	101.1	101.6	101.3	99.4	97.5	96.2	97.3	96.8	98.2	98.3	99.1	101.5	100.5	99.4	Produits automobiles
Consumer goods		106.4	105.8	105.7	105.8	105.8	105.6	105.7	105.6	105.6	105.6	105.8	105.8	106.0	106.1	106.1	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		387,086	381,689	31,418	30,464	32,208	32,103	32,318	33,057	31,699	33,287	33,654	33,909	34,190	35,303	34,732	Total(1)
Agricultural & fish products		29,230	28,875	2,385	2,380	2,578	2,519	2,596	2,565	2,503	2,528	2,589	2,581	2,656	2,741	2,774	Produits agricoles et poisson
Energy products		33,238	32,860	2,926	2,663	2,652	2,662	2,765	2,750	2,827	2,829	2,745	2,786	2,964	3,015	2,994	Produits énergétiques
Forest products		37,652	37,749	3,170	3,154	3,225	3,116	3,259	3,175	3,083	3,264	3,262	3,289	3,410	3,372	3,425	Produits forestiers
Industrial goods		68,740	65,581	5,482	5,349	5,562	5,730	5,801	5,989	5,715	5,923	5,903	6,284	5,893	6,398	6,125	Biens industriels
Machinery & equipment		98,116	95,549	7,645	7,840	8,090	7,843	7,855	8,116	7,986	8,737	8,916	8,824	8,919	9,506	9,177	Machines et équipements
Automobile products		88,219	86,459	7,268	6,576	7,437	7,504	7,186	7,624	7,000	7,520	7,741	7,806	7,774	7,929	7,645	Produits automobiles
Consumer goods		16,615	16,241	1,310	1,320	1,405	1,278	1,350	1,354	1,280	1,389	1,388	1,401	1,430	1,462	1,416	Biens de consommation
IMPORTS																	
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2000007	106.2	98.2	96.9	97.3	95.7	93.4	93.3	93.6	92.4	94.5	95.0	96.0	97.4	97.1	96.6	Total
Agricultural & fish products		101.4	97.6	97.3	97.6	98.5	95.5	95.4	94.9	93.0	94.5	95.5	93.8	95.3	95.3	94.1	Produits agricoles et poisson
Energy products		141.4	152.9	145.5	152.0	151.7	146.6	144.1	145.2	148.4	149.5	157.2	159.3	173.9	169.4	174.3	Produits énergétiques
Forest products		105.7	98.7	96.9	97.3	98.2	96.2	96.9	95.9	95.3	96.5	100.1	102.0	102.0	104.5	102.5	Produits forestiers
Industrial goods		107.7	101.7	99.9	100.8	99.5	97.2	97.2	97.4	97.3	99.8	101.3	102.6	104.6	103.7	103.7	Biens industriels
Machinery & equipment		97.4	86.0	85.2	84.9	83.4	80.4	81.1	81.2	78.6	82.0	80.9	82.4	83.7	83.4	82.1	Machines et équipements
Automobile products		108.4	99.8	99.0	99.8	97.7	95.6	95.2	95.4	95.3	96.1	96.3	96.4	97.3	97.1	96.2	Produits automobiles
Consumer goods		113.2	103.6	102.4	103.2	101.3	98.9	98.7	98.4	98.0	99.5	99.3	100.3	101.9	100.7	99.2	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		335,764	348,098	29,302	27,693	29,053	29,450	29,829	30,057	29,307	30,415	30,590	30,644	32,574	31,493	32,548	Total(1)
Agricultural & fish products		21,490	22,042	1,834	1,765	1,809	1,813	1,813	1,846	1,784	1,865	1,872	1,896	1,929	1,891	1,912	Produits agricoles et poisson
Energy products		11,628	12,833	1,148	1,030	959	1,071	1,070	1,199	1,103	1,102	1,183	1,206	1,172	1,177	1,260	Produits énergétiques
Forest products		2,967	3,063	257	258	258	259	251	251	242	254	253	257	268	269	271	Produits forestiers
Industrial goods		63,966	64,095	5,382	5,051	5,305	5,424	5,439	5,569	5,476	5,669	5,611	5,801	5,862	6,006	6,110	Biens industriels
Machinery & equipment		108,717	114,223	9,671	9,481	9,810	9,652	9,882	9,935	9,868	10,357	10,281	10,231	11,439	10,632	10,611	Machines et équipements
Automobile products		75,135	76,492	6,412	5,494	6,242	6,493	6,473	6,485	6,116	6,446	6,591	6,429	6,852	6,691	7,306	Produits automobiles
Consumer goods		41,023	44,634	3,676	3,709	3,757	3,825	3,939	3,833	3,808	3,810	3,858	3,892	4,053	3,920	4,048	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0035

V. Good-producing Industries

V. Industries de biens

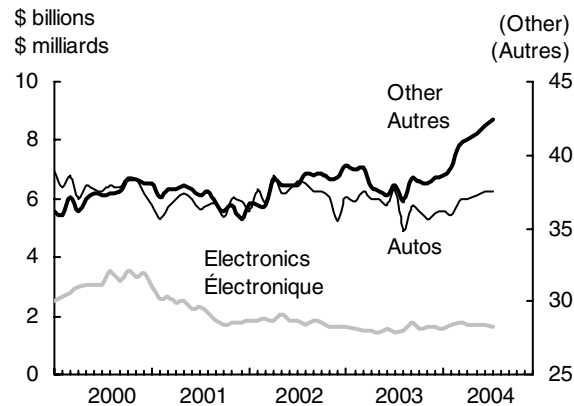
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

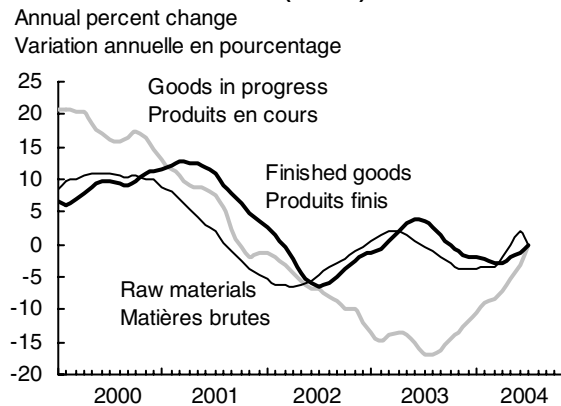
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

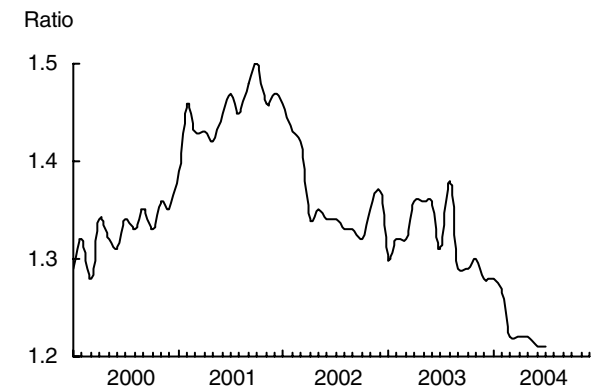
Manufacturing Shipments
Livraisons manufacturières



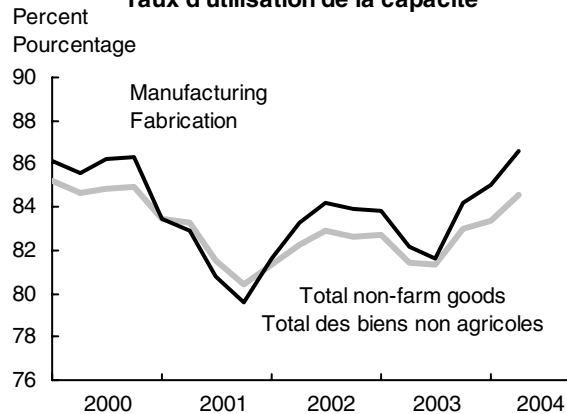
Inventories (smoothed)
Stocks (lissés)



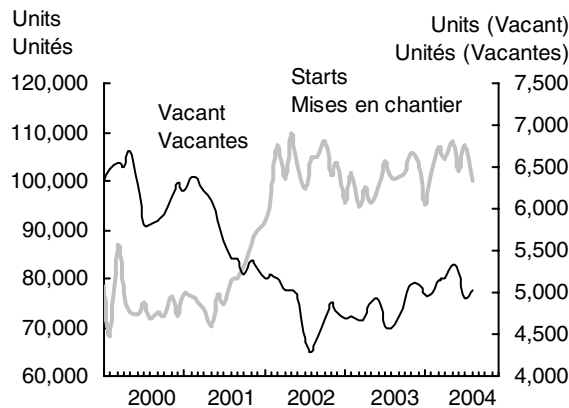
Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments
Ratio des stocks aux livraisons, fabrication



Capacity Utilization Rates
Taux d'utilisation de la capacité



Single Family Homes
Maisons unifamiliales



Building Permits
Permis de bâtir

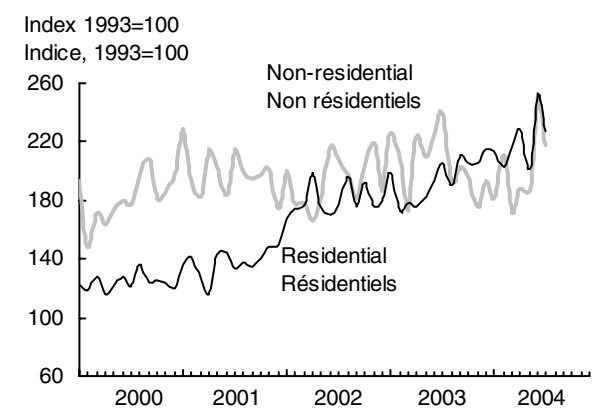


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
		\$'000,000																
Shipments	800450	550,375	545,765	45,735	43,290	45,818	45,373	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,269	50,010	50,241	Livraisons	
Annual % change		1.5	-0.8	-1.5	-7.8	-1.7	-2.9	-2.2	0.8	-2.6	-0.2	3.3	7.6	9.8	12.2	9.9	Variation annuelle(%)	
Non-durable goods	800451	233,501	237,062	18,908	18,526	19,053	18,863	18,949	19,088	19,948	20,121	20,708	20,711	21,230	21,458	21,724	Biens non durables	
Durable goods	800463	316,875	308,703	26,827	24,764	26,765	26,510	26,043	26,590	25,852	26,234	27,658	28,039	28,039	28,552	28,516	Biens durables	
New orders	800913	546,761	538,008	45,179	42,702	46,223	44,519	44,213	45,493	46,712	46,770	48,381	49,667	49,240	50,165	50,861	Nouvelles commandes	
Ratio of inventories to shipments	803313	1.36	1.32	1.31	1.38	1.29	1.29	1.30	1.28	1.28	1.27	1.22	1.22	1.22	1.21	1.21	Rapport des stocks aux livraisons	
Month-end unfiled orders	803189	42,829	35,020	37,020	36,433	36,838	35,984	35,204	35,020	35,931	36,346	36,362	37,279	37,250	37,405	38,026	Commandes en carnet à la fin du mois	
Non-durable goods	803190	1,754	1,628	2,006	1,996	1,971	1,838	1,721	1,628	1,858	1,861	1,954	1,975	1,978	2,121	2,166	Biens non durables	
Durable goods	803202	41,075	33,392	35,015	34,437	34,867	34,146	33,483	33,392	34,073	34,485	34,407	35,304	35,272	35,284	35,860	Biens durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J		
				J						J								
		\$'000,000																
Total	803227	61,964	58,301	60,129	59,541	59,307	58,748	58,708	58,301	58,572	58,671	58,838	59,304	60,120	60,468	60,816	Total	
Non-durable	803228	21,476	21,779	21,738	21,619	21,585	21,571	21,714	21,779	23,243	23,260	23,373	23,453	23,592	23,776	23,839	Non durables	
Durable	803240	40,487	36,522	38,390	37,922	37,721	37,177	36,994	36,522	35,329	35,412	35,464	35,851	36,528	36,692	36,977	Durables	
Raw materials	801800	26,239	24,981	25,873	25,705	25,527	25,208	25,053	24,981	25,272	25,197	25,483	25,724	26,140	26,401	26,827	Matières premières	
Non-durable	801801	8,972	8,892	8,960	8,952	8,843	8,860	8,798	8,892	9,414	9,391	9,463	9,488	9,584	9,656	9,707	Non durables	
Durable	801813	17,267	16,088	16,913	16,754	16,684	16,348	16,255	16,088	15,859	15,806	16,021	16,236	16,557	16,745	17,120	Durables	
Goods in process	802263	15,185	13,184	13,602	13,443	13,401	13,313	13,459	13,184	13,253	13,238	13,224	13,317	13,466	13,457	13,505	Produits en cours	
Non-durable	802264	3,092	3,190	3,106	3,085	3,135	3,157	3,224	3,190	3,448	3,405	3,366	3,416	3,454	3,451	3,466	Non durables	
Durable	802276	12,093	9,993	10,496	10,358	10,267	10,156	10,236	9,993	9,806	9,834	9,858	9,901	10,012	10,006	10,039	Durables	
Finished goods	802726	20,540	20,137	20,654	20,393	20,379	20,227	20,196	20,137	20,046	20,237	20,130	20,263	20,514	20,610	20,485	Produits finis	
Non-durable	802727	9,412	9,697	9,673	9,583	9,608	9,554	9,693	9,697	10,382	10,464	10,544	10,548	10,555	10,668	10,666	Non durables	
Durable	802739	11,128	10,440	10,982	10,810	10,771	10,673	10,503	10,440	9,665	9,773	9,586	9,715	9,959	9,941	9,818	Durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2002	2003	2003	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A		
			A					J									
MOTOR VEHICLES	'000															VÉHICULES AUTOMOBILES	
Canadian production(1)	2835	2,349	2,276	171	201	193	187	154	185	190	226	207	204	221	110	200	Production au Canada(1)
<i>Annual % change</i>		-1.0	-3.1	-21.6	4.1	-6.5	-8.5	7.6	-6.3	-2.6	5.9	-2.3	-10.1	6.2	-6.9	16.9	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,350	1,332	109	115	106	104	84	107	110	131	114	120	127	77	123	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	999	944	62	86	87	82	69	77	80	95	92	84	94	33	76	Camions et camionnettes
New vehicle sales	2676	1,733	1,626	142	137	134	129	118	119	129	134	137	133	130	133	..	Ventes de véhicules neufs
Passenger cars	2677	935	865	74	70	70	69	64	65	67	68	71	70	68	69	..	Voitures particulières
North American	2678	651	605	52	50	49	49	43	44	46	47	50	49	48	50	..	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	283	261	22	21	20	20	21	21	20	21	21	21	20	19	..	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	799	761	68	67	65	60	54	55	63	65	66	63	63	64	..	Camions et camionnettes
CHEMICALS INDUSTRIES	\$'000,000															INDUSTRIES CHIMIQUES	
GDP	2036242	15,999	16,360	15,621	16,205	16,307	16,527	16,723	16,742	16,889	17,034	17,143	17,260	17,641	17,897	..	PIB
Imports(1)																..	Importations(1)
Organic chemicals	173795	6,071	6,028	466	485	518	504	458	546	538	525	569	581	585	587	..	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,979	9,690	797	796	755	824	809	776	811	811	754	882	827	822	..	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	10,987	10,503	844	852	854	858	860	864	871	873	912	972	951	962	..	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																..	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	9,334	9,101	799	772	785	756	795	782	869	918	965	941	955	965	..	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	9,776	9,683	788	798	784	811	801	801	833	858	889	918	927	928	..	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,173	2,314	2,371	2,366	2,320	2,365	2,388	2,420	2,456	2,489	2,444	2,483	2,549	2,574	..	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	39,768	41,187	3,193	3,470	3,350	3,378	3,475	3,474	3,532	3,640	3,688	3,733	3,808	3,906	..	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.0	110.4	109.1	110.0	108.7	107.8	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.6	114.2	114.5	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	116.6	124.3	121.1	122.9	120.1	118.7	119.3	126.6	124.6	124.6	128.4	131.7	130.3	132.2	131.3	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	40.6	39.4	38.9	40.2	40.3	40.0	39.1	40.1	40.4	39.8	39.8	39.2	39.1	38.2	..	Heures hebdomadaires(2)
Earnings(\$)(2)																..	Rémunération(\$)(2)
Hourly	1592186	21.78	24.05	24.50	23.95	24.52	23.96	24.24	24.82	25.38	24.06	24.37	24.89	24.80	24.67	..	Horaire
Weekly	1558697	1,118.67	1,147.95	1,131.78	1,128.26	1,155.84	1,168.62	1,187.05	1,218.54	1,217.32	1,208.52	1,239.17	1,247.86	1,283.88	1,240.53	..	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,549	14,575	14,672	14,133	14,454	13,654	13,665	13,890	13,995	14,029	13,473	13,150	13,525	13,565	..	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
	%			II			I				I		
Total non-farm	4331081	82.3	82.1	82.3	82.9	82.6	82.7	81.4	81.3	83.0	83.4	84.6	Total non agricole
Construction	4331087	87.0	86.1	87.0	86.7	86.2	86.6	85.9	85.7	86.2	86.6	86.4	Construction
Forestry	4331082	84.0	89.6	85.2	88.8	88.1	90.4	94.9	87.6	85.3	87.2	90.2	Forêts
Mining	4331083	69.0	70.8	69.0	68.5	68.7	69.4	69.1	72.0	72.8	71.7	73.5	Mines
Utilities	4331086	88.5	85.7	88.5	89.5	88.6	88.9	85.1	84.6	84.3	85.2	84.4	Services publics
Manufacturing	4331088	83.2	83.0	83.3	84.2	83.9	83.8	82.2	81.6	84.2	85.0	86.6	Fabrication
Machinery	4331109	78.9	78.1	78.2	80.4	81.4	79.7	78.1	76.6	78.0	79.9	82.4	Machinerie
Transportation equipment	4331112	88.1	85.1	87.6	90.9	86.6	86.1	84.1	83.2	87.1	88.9	92.7	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	66.8	69.6	67.4	66.5	65.8	66.2	67.6	68.7	75.7	77.1	78.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	73.1	71.2	74.3	73.6	73.5	73.1	70.7	69.7	71.3	73.9	74.9	Produits électriques
Primary metals	4331107	91.2	93.5	91.0	91.9	93.1	93.2	91.8	92.4	96.7	95.8	94.9	Première transformation des métaux
Wood	4331098	91.4	96.4	91.7	92.3	97.1	99.8	94.8	94.3	96.9	97.5	99.9	Bois
Clothing	4331096	82.8	77.5	82.4	83.9	87.1	83.4	77.3	73.4	76.0	71.1	69.0	Vêtements
Paper	4331099	90.5	91.3	89.9	92.4	92.1	92.9	91.8	90.4	90.2	90.0	90.6	Papiers
Petroleum	4331101	96.5	96.8	96.5	96.6	96.0	96.0	98.5	95.8	96.9	96.8	96.7	Pétrole
Chemicals	4331102	82.8	84.3	81.1	83.9	86.4	85.2	85.2	82.0	84.7	86.3	88.0	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
	\$'000,000			II			I				I		
Total	170328	36,217	34,122	8,047	8,677	10,542	9,103	7,751	7,689	9,579	9,086	8,833	Total
Animal products	170368	18,244	16,213	4,387	4,380	4,743	4,624	4,057	3,492	4,040	4,213	3,982	Produits du bétail
Beef	(170369+ 170379)	7,707	5,194	1,841	1,841	2,080	1,843	1,306	742	1,302	1,316	1,060	Boeuf
Hogs	170380	3,285	3,390	801	772	772	848	879	869	794	935	1,083	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,712	1,785	442	432	422	421	455	461	449	452	430	Volaille
Dairy	170383	4,135	4,496	1,023	998	1,068	1,107	1,140	1,111	1,138	1,133	1,145	Produits laitiers
Crops	170329	14,545	13,055	3,256	3,428	4,385	3,084	3,013	3,266	3,691	3,734	3,688	Cultures
Wheat	(170330+ 170352)	2,477	2,179	531	710	686	388	542	801	448	374	638	Blé
Barley	170365	505	354	117	140	130	84	72	89	108	125	129	Orge
Canola	170334	1,783	1,755	305	531	615	274	274	525	683	677	504	Colza
Corn	170336	819	784	152	146	347	211	161	145	267	249	192	Maïs
Floriculture	170345	1,831	1,929	734	322	442	351	778	336	463	364	809	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,428	1,442	427	540	299	151	426	564	302	153	439	Légumes
Direct payments	170387	3,429	4,855	405	870	1,414	1,395	680	931	1,849	1,138	1,163	Paiements directs

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-X1B), contact: R. Athwal (613-951-5022).
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-X1B au catalogue), personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)	
Net production	17951	136,970	144,813	12,048	11,877	10,463	11,681	11,264	11,921	12,109	12,968	12,571	Production nette	
Imports	17952	51,073	52,653	4,467	4,454	3,851	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	Importations	
Total supply	17953	188,043	197,466	16,515	16,331	14,314	16,916	14,976	16,071	16,434	17,862	16,998	Total des ressources	
Exports	17969	84,917	89,512	7,352	7,228	6,293	7,815	6,365	7,192	7,433	8,111	7,850	Exportations	
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel	
Total demand	47598	177,951	174,587	17,694	18,808	16,928	16,878	14,482	12,736	11,229	12,088	12,571	Approvisionnement total	
Exports	47600	107,728	101,472	9,991	9,548	8,490	8,714	8,086	7,891	7,349	8,440	8,595	Exportations	
Domestic sales	(47599+ 47601)	70,223	73,114	7,704	9,260	8,438	8,164	6,396	4,846	3,880	3,648	3,976	Ventes intérieures	
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés	
Refinery receipts	21122	104,618	106,742	9,180	9,133	8,213	9,387	8,419	9,158	8,939	9,438	8,802	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	119,019	123,402	10,517	10,450	9,418	10,389	9,691	10,692	10,109	10,599	10,358	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	94,091	98,632	7,920	8,091	7,745	8,057	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,454	10,151	9,454	9,567	9,364	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312	Stocks de fermeture	
		2003				2004								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)	
Net production	17951	12,052	12,598	12,285	13,022	12,618	12,199	12,739	12,132	12,849	12,469	12,685	Production nette	
Imports	17952	3,803	4,562	4,696	4,544	4,628	4,263	4,652	4,577	4,564	4,303	4,682	Importations	
Total supply	17953	15,856	17,160	16,982	17,566	17,245	16,462	17,390	16,709	..	..	..	Total des ressources	
Exports	17969	7,158	8,090	8,253	7,725	7,987	7,142	7,482	7,687	8,661	8,714	8,173	Exportations	
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel	
Total demand	47598	12,168	13,646	15,289	17,763	..	..	..	..	..	..	..	Approvisionnement total	
Exports	47600	8,103	8,250	8,256	9,751	..	..	..	..	..	..	..	Exportations	
Domestic sales	(47599+ 47601)	4,065	5,396	7,034	8,012	..	..	..	..	..	..	..	Ventes intérieures	
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés	
Refinery receipts	21122	8,286	8,973	8,839	9,155	9,398	8,601	9,196	8,559	8,429	..	..	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	9,999	10,496	10,446	10,755	11,024	10,226	10,761	9,953	9,783	..	..	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	8,180	8,821	8,145	8,550	8,388	8,047	8,659	7,945	8,419	..	..	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	10,348	10,311	10,363	10,151	10,503	10,727	11,223	11,286	10,603	..	..	Stocks de fermeture	

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB), Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIB), contact: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue), Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIB au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	
				J						J							
Energy	'000 MWh																Énergie
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	530,758	515,524	41,387	41,632	36,646	38,935	42,378	47,798	53,376	46,101	44,744	39,863	38,070	37,164	41,224	Des services publics
Industry	222426	47,971	47,411	3,878	3,789	3,649	4,025	4,084	4,418	4,382	4,015	4,274	4,057	4,160	4,322	4,484	Industrielle
Deliveries to US	222437	36,203	31,357	3,657	3,709	1,858	1,086	1,489	2,241	2,199	1,855	1,881	2,141	2,433	2,900	4,099	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	559,077	556,374	43,014	43,119	40,635	44,234	47,209	52,258	57,726	50,279	49,863	43,873	42,054	40,824	42,864	Total disponible
Coal	'000 tonnes																Charbon
Production	187	66,608	62,130	5,066	4,792	5,121	5,378	5,221	5,191	5,186	5,512	6,066	5,692	5,422	5,161	5,386	Production
Exports	198	26,813	28,320	2,295	2,536	2,027	2,960	2,337	2,721	1,748	1,995	2,436	1,772	2,988	2,461	2,240	Exportations
Non-metallic minerals production	'000 tonnes																Production de minéraux non métalliques
Gypsum(2)	3440	8,810	8,381	835	786	775	812	700	739	599	609	746	772	716	884	887	Gypse(2)
Cement	3443	13,081	13,418	1,309	1,410	1,455	1,452	1,174	1,043	619	564	869	1,106	1,340	1,391	1,426	Ciment
Lime(2)	3441	2,248	2,216	189	185	191	205	185	180	183	182	204	201	209	188	195	Chaux(2)
		tonnes															
Salt & brine(2)	3445	12,736	13,471	1,127	961	1,184	1,283	1,227	1,441	1,509	919	797	977	1,196	1,188	1,194	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,361	9,131	660	603	725	863	684	705	736	747	964	1,102	1,033	853	667	Potasse
Metal production	'000 tonnes																Production de métaux
Copper	595	584	543	35	38	45	50	46	55	44	39	46	46	49	47	46	Cuivre
Refined copper	596	495	455	26	32	41	45	44	51	45	45	49	44	43	32	41	Cuivre raffiné
Nickel	597	180	153	2	9	13	13	12	16	17	10	15	18	14	18	8	Nickel
Lead	220	101	78	8	6	7	6	6	6	6	8	5	6	4	4	8	Plomb
Refined lead	221	137	112	4	0	4	6	11	12	13	13	10	14	15	13	7	Plomb raffiné
Zinc	222	924	757	55	61	76	54	68	67	54	64	60	66	62	61	56	Zinc
Refined zinc	223	793	761	59	58	58	59	63	64	62	60	72	63	72	70	68	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	30,902	33,214	3,609	2,631	2,953	3,579	3,449	2,800	1,990	1,664	2,286	2,517	3,664	2,960	3,107	Minerai de fer(2)
		kg															
Gold	229	151,905	140,560	11,387	11,549	12,567	12,299	11,236	12,088	9,352	9,407	12,373	10,904	10,981	11,258	9,989	Or
Silver	224	1,352,001	1,275,797	83,709	99,364	132,373	108,228	102,481	115,648	103,644	88,347	130,304	115,766	94,974	94,419	82,707	Argent
Uranium	593	12,855	9,906	370	927	929	1,147	1,276	694	1,154	927	1,067	1,078	992	883	285	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

Sources: Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XIB), contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XIB au catalogue), personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2002	2003	2003	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A		
			A					J									
BUILDING PERMITS	\$'000,000																
4667	47,262	50,772	4,089	4,437	4,310	4,160	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,544	PERMIS DE BÂTIR	
<i>Annual % change</i>	15.7	7.4	-2.4	17.2	3.1	1.9	13.7	-3.1	11.2	13.7	11.0	2.0	23.5	2.8	11.1	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Non-residential	4669	17,675	18,801	1,472	1,549	1,492	1,339	1,473	1,378	1,605	1,307	1,431	1,420	1,912	1,652	1,469	Non-résidentiel
Industrial	4670	3,277	3,618	260	256	252	224	277	220	253	323	214	283	306	293	249	Industrielle
Commercial	4671	8,642	9,323	709	765	797	736	873	840	881	647	753	737	1,075	802	885	Commerciale
Institutional and government	4672	5,756	5,859	503	527	444	379	323	318	471	337	465	399	531	557	335	Institutionnelle et gouvernementale
Residential	4668	29,587	31,971	2,616	2,888	2,818	2,821	2,948	2,928	2,786	2,972	3,126	2,765	3,468	3,112	3,074	Résidentiel
HOUSING STARTS (at annual rates)	'000 units/'000 unités																MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)
All areas	730390	205	220	234	231	243	217	219	202	222	253	234	232	232	219	242	Toutes régions
<i>Annual % change</i>	25.9	7.0	9.2	16.3	11.8	1.0	9.2	7.4	-12.6	14.0	13.8	19.1	12.3	-2.1	3.5	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Urban centres	730040	179	193	207	204	215	189	192	170	191	222	210	208	208	192	215	Centres urbains
Singles	730041	103	100	101	101	102	106	104	95	101	107	104	108	102	108	100	Unifamiliales
Multiples	730047	76	93	106	103	113	83	88	75	90	115	106	100	107	84	115	Multifamiliales
		2002	2003	2001			2002				2003				2004		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS	\$'000,000																INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997
Total structures	1992123	58,133	62,452	49,858	51,153	53,343	56,938	57,045	58,727	59,822	60,775	60,736	63,519	64,778	66,634	67,632	Total en bâtiments
New housing	1992120	28,900	30,678	22,992	23,380	24,495	27,208	28,291	29,732	30,368	30,308	29,658	30,659	32,087	33,072	33,449	Construction neuve
Renovations	1992121	20,600	22,619	19,420	19,920	20,176	20,352	20,364	20,672	21,012	21,816	22,536	22,852	23,272	24,000	24,040	Rénovations
Transfer costs	1992122	8,639	9,204	7,504	7,908	8,688	9,328	8,412	8,348	8,468	8,708	8,672	9,972	9,464	9,628	10,128	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	38,010	39,950	31,067	32,678	33,206	36,684	35,505	38,640	41,209	39,350	40,609	38,929	40,911	43,208	43,144	Ventes Total
Single	1992127	28,999	30,650	23,620	24,416	26,204	27,656	27,668	29,800	30,872	30,740	30,596	30,004	31,260	32,792	32,708	Unifamilial
Multiple	1992128	9,040	9,336	7,476	8,296	7,044	9,044	7,872	8,876	10,368	8,648	10,048	8,960	9,688	10,456	10,476	Multiple

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: (613-748-2000).
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB),
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource: (613-748-2000).
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



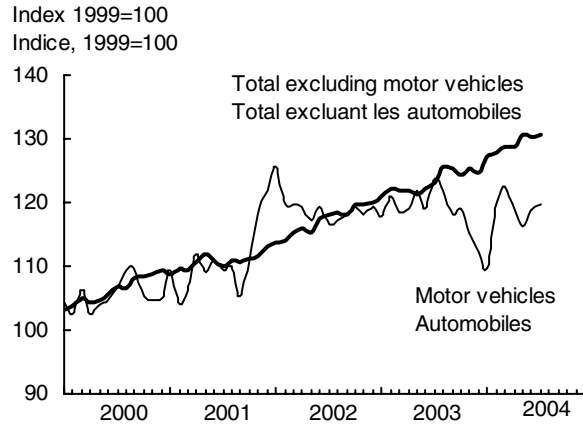
VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

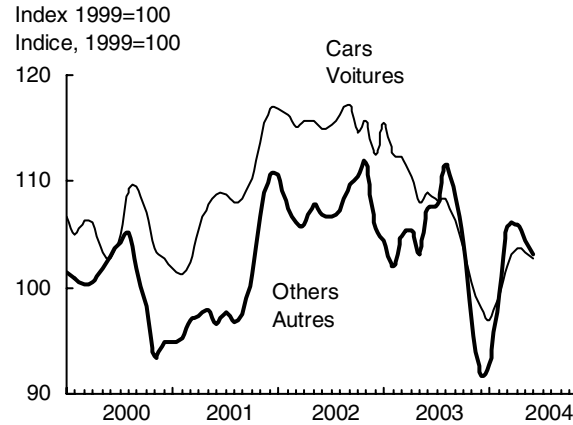
VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

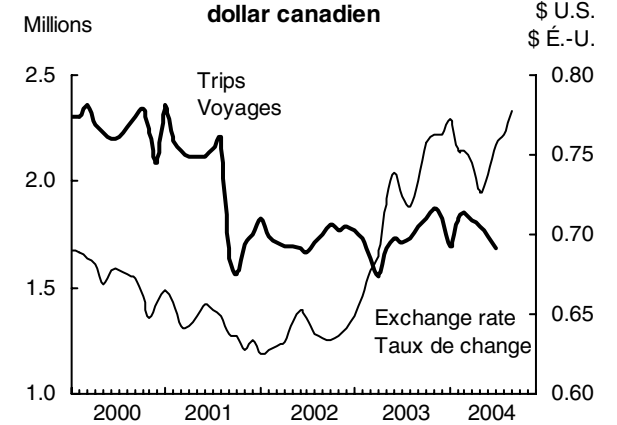
Retail Sales
Ventes au détail



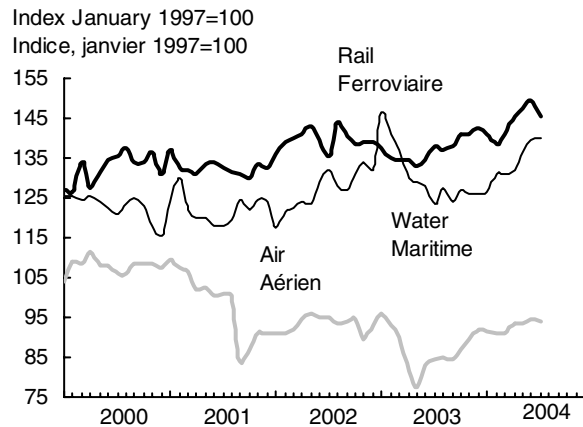
Motor Vehicle Sales (smoothed)
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



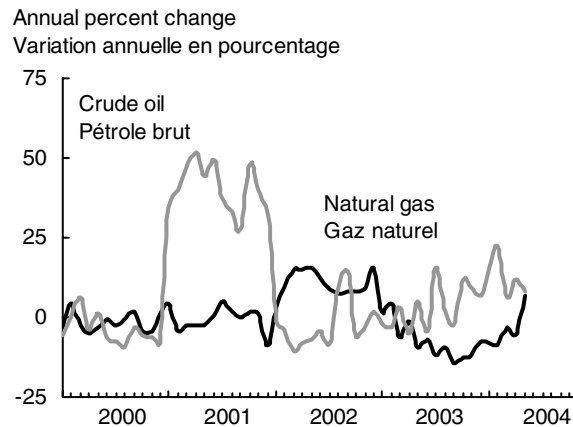
Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



GDP Transportation
PIB dans les transports



Pipelines



Wholesale Trade
Commerce de gros

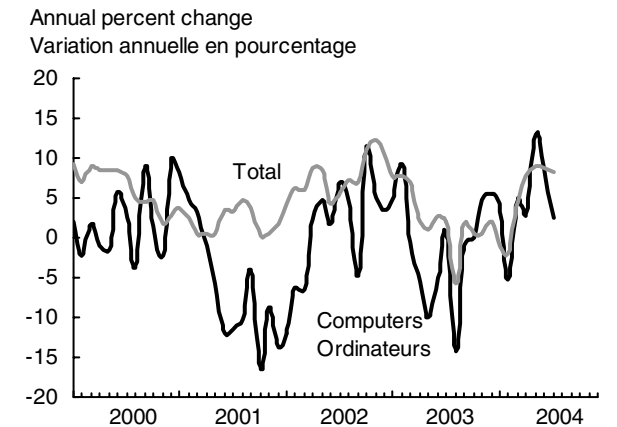


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
	<i>\$'000,000</i>												
All retail	21644955	318,532	330,503	27,042	27,106	27,499	27,295	27,314	27,362	27,365	27,785	28,131	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	68,761	68,508	5,792	5,681	5,843	5,698	5,719	5,867	5,709	5,953	5,864	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,303	14,394	1,143	1,164	1,177	1,174	1,195	1,215	1,205	1,237	1,208	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	235,468	247,601	20,107	20,261	20,479	20,423	20,401	20,280	20,451	20,595	21,059	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	28,138	29,848	2,552	2,594	2,795	2,720	2,427	2,304	2,335	2,377	2,549	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	62,038	64,956	5,305	5,333	5,339	5,378	5,508	5,362	5,459	5,413	5,426	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	12,103	12,674	1,021	1,039	1,039	1,023	1,041	1,033	1,059	1,053	1,071	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	19,146	19,471	1,597	1,634	1,591	1,598	1,596	1,630	1,640	1,627	1,607	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	16,751	18,963	1,452	1,470	1,499	1,460	1,579	1,531	1,455	1,588	1,796	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	20,410	21,267	1,722	1,716	1,722	1,739	1,748	1,759	1,765	1,788	1,780	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	11,168	11,895	953	951	940	952	949	982	983	1,001	1,024	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	10,329	10,970	871	867	849	879	894	913	923	934	941	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	38,420	40,011	3,230	3,269	3,305	3,264	3,248	3,338	3,369	3,348	3,392	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	16,964	17,547	1,405	1,389	1,399	1,409	1,412	1,430	1,464	1,467	1,473	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	302,324	311,248	25,296	25,278	25,491	25,367	25,582	25,716	25,762	26,086	26,320	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		5.0	3.0	1.0	-0.3	2.1	1.2	2.6	3.8	2.2	4.5	5.3	Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	83,043	87,347	7,023	7,175	7,166	7,144	7,227	7,263	7,265	7,293	7,338	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	26,975	28,361	2,294	2,326	2,338	2,344	2,397	2,347	2,362	2,357	2,360	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	15,375	15,647	1,280	1,323	1,286	1,279	1,263	1,323	1,318	1,309	1,296	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	12,167	12,775	1,026	1,036	1,024	1,029	1,052	1,072	1,065	1,080	1,103	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	3,908	4,034	330	335	336	336	335	336	333	333	338	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	3,180	3,385	260	264	272	272	271	282	276	282	292	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	7,660	8,396	654	685	681	688	686	694	695	705	707	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	4,345	4,666	373	381	374	373	379	386	389	389	395	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	9,434	10,083	806	824	856	825	843	823	826	838	846	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
		<i>\$'000,000</i>											
All retail	21644955	27,824	27,765	27,675	27,383	27,643	28,364	28,681	28,469	28,648	28,722	28,852	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	5,679	5,685	5,478	5,333	5,225	5,768	5,878	5,665	5,558	5,695	5,776	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,182	1,233	1,228	1,176	1,145	1,205	1,245	1,235	1,202	1,212	1,185	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	20,963	20,847	20,969	20,874	21,272	21,391	21,559	21,569	21,889	21,816	21,890	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	2,475	2,388	2,432	2,453	2,549	2,599	2,579	2,585	2,808	2,785	2,703	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	5,390	5,449	5,460	5,440	5,531	5,490	5,511	5,537	5,620	5,608	5,636	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,068	1,070	1,088	1,091	1,087	1,102	1,161	1,099	1,190	1,149	1,155	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,634	1,631	1,647	1,635	1,656	1,676	1,689	1,673	1,673	1,668	1,693	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,779	1,605	1,586	1,615	1,568	1,602	1,699	1,690	1,688	1,695	1,721	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	1,810	1,817	1,810	1,815	1,868	1,860	1,883	1,869	1,878	1,914	1,886	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,006	1,026	1,041	1,041	1,043	1,074	1,056	1,068	1,069	1,044	1,064	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	937	938	942	951	924	922	919	920	933	932	945	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	3,363	3,378	3,417	3,319	3,483	3,506	3,493	3,555	3,494	3,470	3,524	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,501	1,544	1,545	1,514	1,564	1,559	1,570	1,572	1,535	1,550	1,562	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$) Annual % change	21645485	26,082 4.0	26,123 3.2	25,968 3.4	25,657 1.4	25,881 2.4	26,582 4.3	26,789 5.6	26,571 3.9	26,501 3.1	26,572 3.1	26,714 2.4	Volume (\$ de 1997) Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	7,344	7,377	7,409	7,346	7,596	7,551	7,618	7,652	7,659	7,669	7,810	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	2,365	2,398	2,384	2,381	2,452	2,409	2,450	2,436	2,458	2,470	2,504	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	1,315	1,312	1,317	1,307	1,355	1,355	1,347	1,348	1,341	1,339	1,390	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	1,079	1,081	1,079	1,075	1,103	1,143	1,138	1,158	1,163	1,159	1,177	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	339	340	338	334	334	334	335	344	341	343	344	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	292	295	289	298	306	304	318	314	300	304	313	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	714	706	728	707	733	740	735	742	746	754	767	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	394	397	403	407	418	419	418	421	416	409	427	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	847	849	869	836	895	846	876	888	893	891	889	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
Total	\$'000,000	21645507	411,527	421,235	35,434	35,672	35,828	35,317	34,650	34,493	34,831	34,967	33,119	Total
<i>Annual % change</i>		7.7	2.4	10.5	7.7	7.9	6.9	2.1	1.1	2.7	2.0	-5.7	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	87,728	87,550	7,635	7,897	7,847	7,556	7,208	7,037	7,236	7,145	6,243	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	85,931	86,051	7,186	7,268	7,440	7,232	7,126	7,009	7,165	7,494	6,647	Machines et matériel	
Farm products	21645512	4,798	4,839	389	396	421	398	420	400	400	405	389	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	51,497	52,003	4,391	4,444	4,360	4,290	4,154	4,210	4,236	4,253	4,100	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	83,263	84,721	7,164	7,137	7,115	7,079	7,151	7,047	7,057	7,080	6,965	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	54,173	57,085	4,720	4,491	4,532	4,600	4,642	4,734	4,695	4,772	4,828	Soins personnels	
Other products	21645582	44,138	48,985	3,948	4,038	4,115	4,160	3,948	4,055	4,042	3,818	3,947	Produits divers	
		2003				2004								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
Total	21645507	35,264	35,399	35,589	36,105	35,288	35,091	36,948	37,340	37,619	37,856	37,893	Total	
<i>Annual % change</i>		1.8	0.4	0.4	1.9	-1.1	-2.1	4.6	7.8	9.1	8.7	8.4	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	7,283	7,281	7,330	7,487	7,079	6,701	7,545	7,793	7,676	7,977	7,696	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	7,087	7,095	7,235	7,253	7,107	7,252	7,481	7,394	7,609	7,583	7,629	Machines et matériel	
Farm products	21645512	385	399	407	418	405	420	428	447	410	392	398	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	4,474	4,460	4,487	4,537	4,487	4,733	5,063	5,067	5,051	5,088	5,176	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	7,028	7,053	7,047	6,961	7,028	6,960	7,091	6,998	7,212	7,170	7,312	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	4,927	4,961	4,866	5,036	5,056	5,007	5,161	5,195	5,277	5,173	5,193	Soins personnels	
Other products	21645582	4,078	4,150	4,219	4,415	4,127	4,017	4,180	4,447	4,385	4,472	4,489	Produits divers	

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: J. Lebreux (951-4907).
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
Canadian Travellers	'000												Voyageurs canadiens
Total	129471	39,239	39,225	3,394	3,338	3,251	3,126	2,912	3,083	3,244	3,238	3,280	Total
From US	129472	34,559	34,151	2,974	2,921	2,835	2,716	2,534	2,720	2,845	2,826	2,859	Revenant des É.-U.
By car, same day	129491	20,853	20,864	1,791	1,772	1,731	1,634	1,554	1,681	1,729	1,713	1,729	Par auto, même journée
By car, other	129500	7,691	7,495	696	625	613	593	553	593	652	609	627	Par auto, autre
One or more nights	129588	13,024	12,666	1,146	1,064	1,052	1,020	955	1,004	1,077	1,036	1,055	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	129482	4,680	5,074	421	416	416	410	377	363	398	412	421	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	129449	44,896	38,903	3,816	3,661	3,504	3,315	3,131	2,989	3,019	3,013	2,948	Total
From US	129450	40,878	35,509	3,469	3,321	3,182	3,016	2,857	2,752	2,761	2,750	2,676	Venant des É.-U.
By car, same day	129504	22,817	19,630	1,973	1,867	1,755	1,652	1,576	1,575	1,555	1,517	1,470	Par auto, même journée
By car, other	129505	10,607	9,120	892	858	813	775	746	714	694	685	710	Par auto, autre
One or more nights	129567	16,167	14,232	1,355	1,285	1,253	1,210	1,142	1,089	1,102	1,094	1,132	Une ou plusieurs nuits
From other than US	129460	4,018	3,393	347	340	322	299	273	236	259	263	272	D'ailleurs que des É.-U.
		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Canadian Travellers													Voyageurs canadiens
Total	129471	3,337	3,402	3,528	3,473	3,319	3,490	3,592	3,518	3,470	3,359	3,328	Total
From US	129472	2,906	2,954	3,048	2,982	2,855	3,015	3,120	3,033	2,991	2,890	2,860	Revenant des É.-U.
By car, same day	129491	1,792	1,824	1,876	1,825	1,692	1,823	1,854	1,819	1,784	1,742	1,688	Par auto, même journée
By car, other	129500	636	660	676	663	637	679	692	681	677	651	651	Par auto, autre
One or more nights	129588	1,077	1,098	1,129	1,116	1,062	1,137	1,166	1,161	1,160	1,119	1,118	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	129482	431	448	480	491	464	475	472	485	479	469	468	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	129449	3,283	3,350	3,352	3,330	3,183	3,285	3,252	3,228	3,211	3,239	3,194	Total
From US	129450	3,004	3,062	3,061	3,032	2,886	2,981	2,947	2,902	2,861	2,890	2,848	Venant des É.-U.
By car, same day	129504	1,641	1,691	1,675	1,628	1,540	1,625	1,569	1,509	1,473	1,485	1,391	Par auto, même journée
By car, other	129505	766	813	780	810	781	777	789	802	813	797	814	Par auto, autre
One or more nights	129567	1,221	1,268	1,235	1,246	1,213	1,227	1,251	1,276	1,283	1,276	1,301	Une ou plusieurs nuits
From other than US	129460	280	288	291	298	297	303	305	326	350	349	346	D'ailleurs que des É.-U.

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2002	2003	2003 J	A	S	O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J		
Pipelines	'000,000															Pipe-lines	
Crude oil (m ³ -km)	7472	105,977	109,113	9,493	9,391	8,729	9,879	9,743	9,609	10,270	9,743	9,381	9,163	10,426	..	..	Pétrole brut (m ³ -km)
(tonne km)	7473	89,447	92,100	8,013	7,927	7,368	8,339	8,224	8,111	8,669	8,224	7,918	7,734	8,800	..	..	(tonnes km)
Oil products (m ³ -km)	7477	27,824	26,687	2,163	2,061	2,206	2,407	2,270	2,448	2,585	2,270	2,363	2,123	1,830	..	..	Produits pétroliers (m ³ -km)
(tonne km)	7469	21,178	20,323	1,647	1,570	1,680	1,833	1,729	1,864	1,969	1,729	1,799	1,616	1,393	..	..	(tonnes km)
Natural gas (m ³ -km)	'000,000,000															Gaz naturel (m ³ -km)	
(tonne km)	7481	285,448	265,286	21,517	21,533	19,847	20,987	20,033	22,673	..	..	..	..	..	..	..	(tonnes km)
	7482	208,377	193,657	15,707	15,719	14,488	15,320	14,624	16,551	..	..	..	..	..	..	..
Major Canadian airlines	'000															Transporteurs aériens canadiens	
Passengers	11743	23,430	20,042	1,953	2,005	1,715	1,680	1,435	1,583	..	..	..	..	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	69,254	59,509	5,915	6,315	5,286	4,883	4,115	4,913	..	..	..	..	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																	Marchandises
Kilograms	11745	355,493	298,990	25,205	24,415	23,943	26,318	24,841	25,719	..	..	..	..	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,800,415	1,419,988	119,489	115,495	111,848	123,767	119,285	123,107	..	..	..	..	..	..	..	Tonnes-km
Rail																	Rail
Car loadings (tonnes)	74870	239,514	234,717	19,851	18,610	20,410	21,654	20,734	20,956	18,712	18,869	22,267	22,152	21,870	21,555	19,460	Chargements (tonnes)

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:
L. DiPietro (613-951-0146).
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (3504).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

VII. Financial Markets

VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

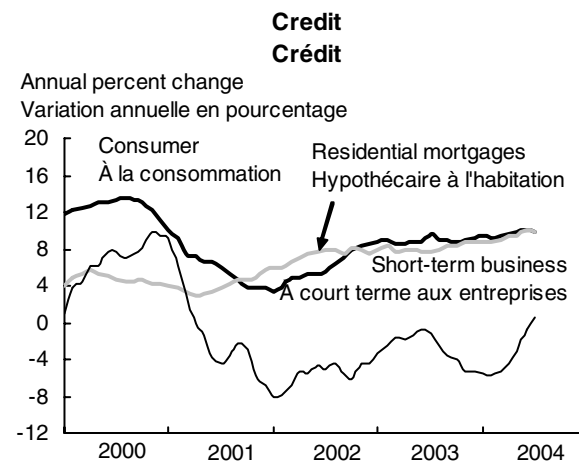
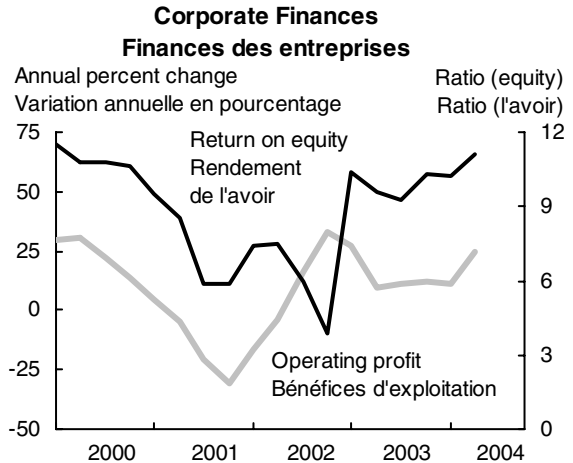
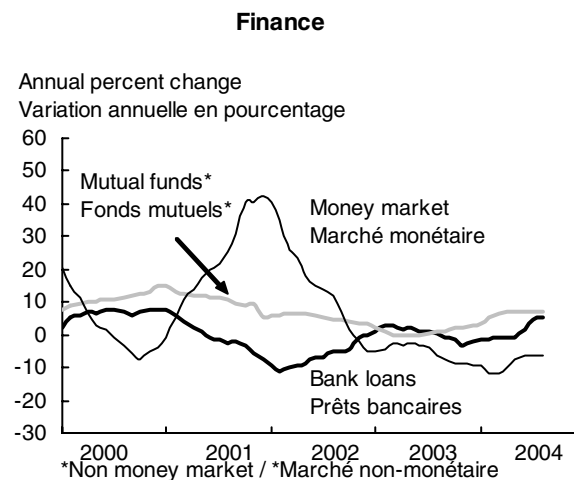
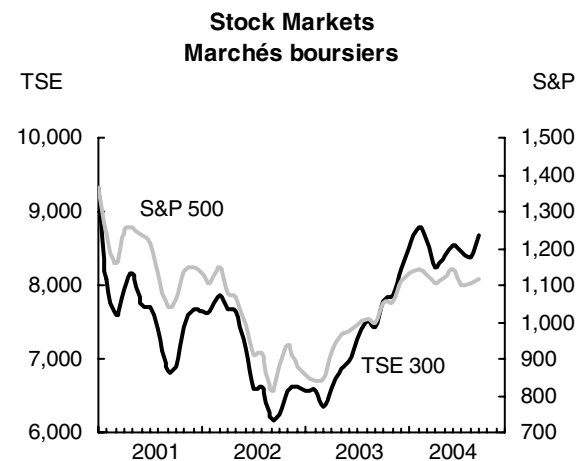
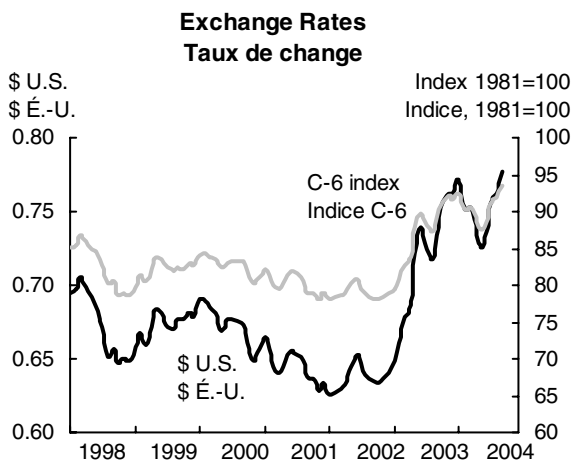
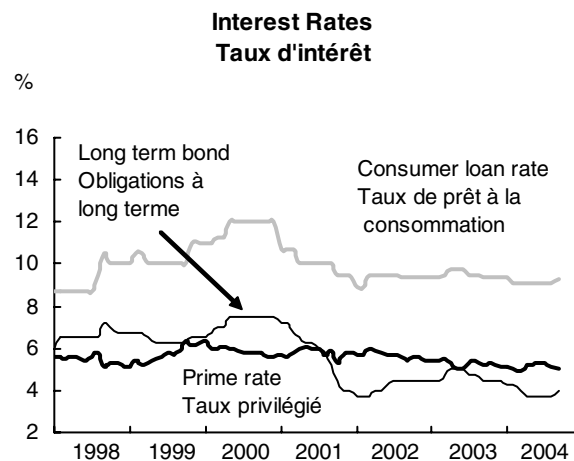


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

	2002	2003	2003 F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Interest rates												Taux d'intérêts	
Bank rate(2)	122530	2.71	3.19	3.00	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.21	4.69	4.50	4.75	5.00	5.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.55	2.87	2.84	3.07	3.22	3.21	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.66	2.94	2.97	3.28	3.35	3.27	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.17	4.84	4.90	5.35	5.35	5.05	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	1 an
5-year	122521	7.02	6.39	6.60	6.85	6.65	6.15	5.80	6.20	6.35	6.30	6.40	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.66	5.28	5.39	5.52	5.34	5.01	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	Obligations à long terme
Exchange rates(1)													Taux de change(1)
US dollar	37426	1.570	1.401	1.512	1.476	1.458	1.384	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.637	0.714	0.661	0.678	0.686	0.722	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	inversé
British pound	37430	2.359	2.288	2.431	2.336	2.296	2.246	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	Livre britannique
Euro	121742	1.484	1.583	1.631	1.594	1.584	1.601	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.56	12.09	12.67	12.44	12.16	11.80	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	78.87	87.04	80.83	82.83	83.84	87.81	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	Indice C-6(3)
		2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Interest rates													Taux d'intérêts
Bank rate(2)	122530	3.00	3.00	2.75	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.50	4.50	4.25	4.25	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	4.00	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.69	2.64	2.37	2.18	2.04	1.98	1.98	2.04	2.06	2.09	2.37	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.73	2.66	2.37	2.25	2.10	2.05	2.07	2.10	2.12	2.22	2.50	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.75	4.75	4.30	4.30	4.30	4.45	4.55	4.70	4.60	4.40	4.80	1 an
5-year	122521	6.50	6.45	6.05	5.80	5.70	6.15	6.50	6.70	6.55	6.30	6.30	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.24	5.14	5.15	4.98	4.94	5.23	5.23	5.30	5.29	5.14	5.02	Obligations à long terme
Exchange rates(1)													Taux de change(1)
US dollar	37426	1.313	1.313	1.296	1.329	1.328	1.342	1.378	1.358	1.322	1.312	1.288	Dollar américain
reciprocal	(1/37426)	0.762	0.762	0.772	0.752	0.753	0.745	0.726	0.737	0.756	0.762	0.777	inversé
British pound	37430	2.220	2.299	2.363	2.483	2.426	2.418	2.465	2.482	2.438	2.388	2.310	Livre britannique
Euro	121742	1.538	1.614	1.636	1.681	1.629	1.609	1.655	1.649	1.622	1.600	1.574	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.02	12.18	12.19	12.46	12.25	12.46	12.31	12.41	12.07	11.90	11.70	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	92.09	91.65	92.54	90.19	90.55	89.74	87.57	88.68	91.00	91.80	93.52	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

	'000,000	2002	2003	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Volume(1)	6379	46,351	55,563	5,223	3,457	3,658	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	Volume(1)
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	57,032	43,829	46,884	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,036	7,162	6,569	6,555	6,343	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	Indice des prix(2)
Annual % change		-9.0	1.8	-14.1	-14.2	-19.2	-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	..	24.97	33.53	33.80	27.54	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.77	1.85	1.93	1.96	2.05	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	Rendement en dividende sur action (%)
		2003 O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	
Volume(1)	6379	5,476	5,514	5,253	7,183	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	4,004	Volume(1)
Value\$(1)	6384	64,084	55,358	66,003	84,253	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	51,946	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,773	7,859	8,221	8,521	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	8,377	Indice des prix(2)
Annual % change		24.4	19.6	24.3	29.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	11.5	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	20.79	20.02	19.72	20.22	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.72	1.72	1.64	1.62	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2002	2003	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Volume(1)	6379	46,351	55,563	5,223	3,457	3,658	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	Volume(1)
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	57,032	43,829	46,884	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,036	7,162	6,569	6,555	6,343	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	Indice des prix(2)
Annual % change		-9.0	1.8	-14.1	-14.2	-19.2	-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	..	24.97	33.53	33.80	27.54	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.77	1.85	1.93	1.96	2.05	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	Rendement en dividende sur action (%)
		2003 O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	
Volume(1)	6379	5,476	5,514	5,253	7,183	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	4,004	Volume(1)
Value\$(1)	6384	64,084	55,358	66,003	84,253	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	51,946	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,773	7,859	8,221	8,521	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	8,377	Indice des prix(2)
Annual % change		24.4	19.6	24.3	29.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	11.5	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	20.79	20.02	19.72	20.22	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.72	1.72	1.64	1.62	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

		2002	2003	2003										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
Monetary aggregates	\$'000,000													Agrégats monétaires
M1	37124	134,393	144,422	139,164	138,318	139,340	140,385	144,764	145,003	148,096	148,671	148,695	M1	
M2	37128	549,966	581,665	566,106	567,248	569,913	573,300	579,321	582,608	587,052	589,917	590,996	M2	
M2++	37150	1,156,866	1,195,880	1,175,956	1,176,215	1,177,099	1,182,628	1,190,447	1,195,058	1,201,639	1,205,858	1,208,382	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	341,894	345,309	342,184	340,054	336,919	339,446	340,702	342,135	344,301	346,905	349,316	Fonds mutuels(1)	
Household credit														Crédit aux ménages
Total	36415	693,604	751,439	723,485	727,898	730,660	736,393	742,596	747,003	754,337	759,082	765,044	Total	
Consumer	122707	215,205	234,362	225,196	226,410	227,103	228,991	231,215	232,968	236,194	237,164	238,991	À la consommation	
Mortgage	122746	478,399	517,077	498,289	501,488	503,558	507,402	511,381	514,034	518,142	521,918	526,053	Hypothécaire	
Business credit	122643	892,137	907,647	896,895	901,261	906,763	906,313	904,344	906,387	908,024	909,649	909,673	Crédit aux entreprises	
		2003			2004									
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
Monetary aggregates														Agrégats monétaires
M1	37124	145,784	146,400	148,438	148,951	152,589	155,513	158,085	162,647	167,555	164,107	164,296	M1	
M2	37128	589,300	590,505	593,719	596,210	600,736	602,764	607,458	614,583	623,765	623,295	623,318	M2	
M2++	37150	1,207,921	1,214,108	1,215,250	1,219,960	1,227,735	1,231,751	1,242,481	1,250,717	1,261,790	1,262,935	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	351,874	356,623	353,247	354,533	358,570	359,631	364,033	365,088	366,783	369,291	371,672	Fonds mutuels(1)	
Household credit														Crédit aux ménages
Total	36415	770,867	777,482	781,529	788,087	792,900	797,336	805,714	813,351	821,745	828,190	..	Total	
Consumer	122707	240,626	242,664	244,436	246,380	247,150	248,637	251,013	253,752	256,439	259,262	..	À la consommation	
Mortgage	122746	530,241	534,818	537,093	541,707	545,750	548,699	554,701	559,599	565,306	568,928	..	Hypothécaire	
Business credit	122643	912,528	914,219	915,711	917,960	922,177	927,780	932,966	938,086	945,770	952,004	956,002	Crédit aux entreprises	

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

		2002	2003	2002			2003				2004		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Operating profit	\$'000,000												
	634671	149,969	172,118	37,111	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,734	50,738	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,373,566	2,454,525	589,227	599,683	616,963	613,869	608,176	613,210	619,270	620,469	633,192	Revenus
Profit margins(1)	ratio (634671/ 634670)	6.32	7.01	6.30	6.43	6.44	7.14	6.70	6.99	7.21	7.85	8.01	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	\$'000,000 634673	63,444	106,767	19,245	15,530	10,030	27,166	25,694	25,294	28,613	28,564	31,625	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)	ratio (634672/ 634628)	6.17	9.91	7.49	5.99	3.86	10.36	9.63	9.30	10.35	10.20	11.06	Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

		2002	2003	2003										
				J	F	M	A	M	J	J	A	S		
Monetary aggregates	\$'000,000													Agrégats monétaires
M1	37124	134,393	144,422	139,164	138,318	139,340	140,385	144,764	145,003	148,096	148,671	148,695	M1	
M2	37128	549,966	581,665	566,106	567,248	569,913	573,300	579,321	582,608	587,052	589,917	590,996	M2	
M2++	37150	1,156,866	1,195,880	1,175,956	1,176,215	1,177,099	1,182,628	1,190,447	1,195,058	1,201,639	1,205,858	1,208,382	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	341,894	345,309	342,184	340,054	336,919	339,446	340,702	342,135	344,301	346,905	349,316	Fonds mutuels(1)	
Household credit														Crédit aux ménages
Total	36415	693,604	751,439	723,485	727,898	730,660	736,393	742,596	747,003	754,337	759,082	765,044	Total	
Consumer	122707	215,205	234,362	225,196	226,410	227,103	228,991	231,215	232,968	236,194	237,164	238,991	À la consommation	
Mortgage	122746	478,399	517,077	498,289	501,488	503,558	507,402	511,381	514,034	518,142	521,918	526,053	Hypothécaire	
Business credit	122643	892,137	907,647	896,895	901,261	906,763	906,313	904,344	906,387	908,024	909,649	909,673	Crédit aux entreprises	
		2003			2004									
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A		
Monetary aggregates														Agrégats monétaires
M1	37124	145,784	146,400	148,438	148,951	152,589	155,513	158,085	162,647	167,555	164,107	164,296	M1	
M2	37128	589,300	590,505	593,719	596,210	600,736	602,764	607,458	614,583	623,765	623,295	623,318	M2	
M2++	37150	1,207,921	1,214,108	1,215,250	1,219,960	1,227,735	1,231,751	1,242,481	1,250,717	1,261,790	1,262,935	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	351,874	356,623	353,247	354,533	358,570	359,631	364,033	365,088	366,783	369,291	371,672	Fonds mutuels(1)	
Household credit														Crédit aux ménages
Total	36415	770,867	777,482	781,529	788,087	792,900	797,336	805,714	813,351	821,745	828,190	..	Total	
Consumer	122707	240,626	242,664	244,436	246,380	247,150	248,637	251,013	253,752	256,439	259,262	..	À la consommation	
Mortgage	122746	530,241	534,818	537,093	541,707	545,750	548,699	554,701	559,599	565,306	568,928	..	Hypothécaire	
Business credit	122643	912,528	914,219	915,711	917,960	922,177	927,780	932,966	938,086	945,770	952,004	956,002	Crédit aux entreprises	

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

		2002	2003	2002			2003				2004		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Operating profit	\$'000,000												
	634671	149,969	172,118	37,111	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,734	50,738	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,373,566	2,454,525	589,227	599,683	616,963	613,869	608,176	613,210	619,270	620,469	633,192	Revenus
Profit margins(1)	ratio (634671/ 634670)	6.32	7.01	6.30	6.43	6.44	7.14	6.70	6.99	7.21	7.85	8.01	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	\$'000,000 634673	63,444	106,767	19,245	15,530	10,030	27,166	25,694	25,294	28,613	28,564	31,625	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)	ratio (634672/ 634628)	6.17	9.91	7.49	5.99	3.86	10.36	9.63	9.30	10.35	10.20	11.06	Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
	\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	37,111	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,734	50,738	Total
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,236	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,116	6,729	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	11,120	10,857	875	727	685	896	831	960	1,136	1,145	1,280	Services publics
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,079	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,123	12,375	Fabrication
Construction	635364	4,722	4,830	870	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,351	1,447	Construction
Transportation	635760	6,825	7,156	1,562	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,123	2,061	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,102	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,914	7,290	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	8,647	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	24,464	23,501	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	1,565	1,606	430	415	416	363	342	455	447	426	366	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,706	1,555	491	429	477	317	372	391	475	332	414	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,731	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	2,003	1,928	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	2,046	1,422	560	514	444	338	378	357	349	356	331	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,214	2,657	532	554	584	617	683	672	685	699	712	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	1,079	1,622	174	237	448	403	399	391	429	483	507	Autres services

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
	\$'000,000												
Stocks	122335	15,113	9,775	6,524	3,643	2,367	2,330	-45	3,616	3,874	3,922	3,146	Actions
Bonds													Obligations
Total(1)	122328	44,641	69,429	3,660	7,811	10,849	13,494	13,189	21,520	21,226	22,464	5,024	Total(1)
Federal	122305	-8,498	-13,784	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	Fédéral
Provincial	122308	3,855	1,243	-2,796	3,734	3,416	-1,817	-397	3,468	-11	8,598	-5,031	Provinciales
Corporate	122314	10,178	34,130	-141	-557	-136	9,592	6,480	6,648	11,410	-725	5,021	Des sociétés
	2002	2003	2003	D	2004	F	M	A	M	J	J		
			N		J								

Securities bought by non-residents(2)

Total	113389	20,934	18,471	6,430	1,336	5,685	-7,386	4,953	20,489	3,145	1,144	3,707	Titres vendus aux non-résidents(2)
Stocks	113419	-1,531	12,932	2,241	2,188	2,581	-2,065	3,836	20,992	-1,712	-400	640	Total
Bonds	113390	18,684	6,998	4,197	-1,411	4,545	-3,719	848	893	3,258	-93	3,699	Actions
Money market	113422	3,781	-1,462	-8	559	-1,441	-1,602	270	-1,395	1,599	1,637	-632	Obligations
													Marché monétaire

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
	\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	37,111	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,734	50,738	Total
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,236	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,116	6,729	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	11,120	10,857	875	727	685	896	831	960	1,136	1,145	1,280	Services publics
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,079	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,123	12,375	Fabrication
Construction	635364	4,722	4,830	870	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,351	1,447	Construction
Transportation	635760	6,825	7,156	1,562	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,123	2,061	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,102	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,914	7,290	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	8,647	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	24,464	23,501	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	1,565	1,606	430	415	416	363	342	455	447	426	366	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,706	1,555	491	429	477	317	372	391	475	332	414	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,731	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	2,003	1,928	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	2,046	1,422	560	514	444	338	378	357	349	356	331	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,214	2,657	532	554	584	617	683	672	685	699	712	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	1,079	1,622	174	237	448	403	399	391	429	483	507	Autres services

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

	2002	2003	2002	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II		
			II			I				I			
	\$'000,000												
Stocks	122335	15,113	9,775	6,524	3,643	2,367	2,330	-45	3,616	3,874	3,922	3,146	Actions
Bonds													Obligations
Total(1)	122328	44,641	69,429	3,660	7,811	10,849	13,494	13,189	21,520	21,226	22,464	5,024	Total(1)
Federal	122305	-8,498	-13,784	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	Fédéral
Provincial	122308	3,855	1,243	-2,796	3,734	3,416	-1,817	-397	3,468	-11	8,598	-5,031	Provinciales
Corporate	122314	10,178	34,130	-141	-557	-136	9,592	6,480	6,648	11,410	-725	5,021	Des sociétés
	2002	2003	2003	D	2004	F	M	A	M	J	J		
			N		J								

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Government of Canada	\$'000,000												Gouvernement canadien
Funded debt(2)	37289	436,455	432,185	441,205	437,516	436,455	436,122	434,468	435,140	432,185	431,517	428,247	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	42,950	41,817	9,700	11,300	10,700	12,000	9,500	10,700	9,617	7,738	8,799	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	49,901	54,429	15,384	15,062	13,245	11,303	12,319	14,471	16,336	4,927	12,992	Remboursements(3)
Provincial securities													Titres des provinces
Gross new issues	122264	40,379	42,469	12,508	10,063	9,875	10,903	13,051	7,799	10,716	12,121	10,980	Émissions brutes
Retirements	122286	36,523	41,226	15,304	6,328	6,459	12,720	13,448	4,331	10,727	3,523	16,011	Remboursements
Net new issues	122308	3,855	1,243	-2,796	3,734	3,416	-1,817	-397	3,468	-11	8,598	-5,031	Émissions nettes
Corporate bonds													Obligations des sociétés
Gross new issues	122270	69,366	85,868	19,627	13,902	15,472	18,949	25,276	17,719	23,924	13,704	19,247	Émissions brutes
Retirements	122292	59,188	51,740	19,768	14,459	15,608	9,357	18,797	11,072	12,514	14,429	14,226	Remboursements
Net new issues	122314	10,178	34,130	-141	-557	-136	9,592	6,480	6,648	11,410	-725	5,021	Émissions nettes
Preferred stocks													Actions privilégiées
Gross new issues	122273	3,775	4,778	1,234	586	1,101	1,886	775	1,510	607	534	443	Émissions brutes
Retirements	122295	476	3,202	99	22	156	82	2,300	350	470	694	635	Remboursements
Net new issues	122317	3,298	1,575	1,135	564	944	1,803	-1,525	1,160	137	-160	-193	Émissions nettes
Common stocks													Actions ordinaires
Gross new issues	122276	14,252	13,037	5,851	3,370	2,848	1,585	2,664	3,803	4,985	5,183	4,728	Émissions brutes
Retirements	122298	2,439	4,836	462	292	1,426	1,058	1,184	1,346	1,248	1,101	1,389	Remboursements
Net new issues	122320	11,813	8,201	5,389	3,078	1,423	527	1,480	2,457	3,737	4,082	3,339	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

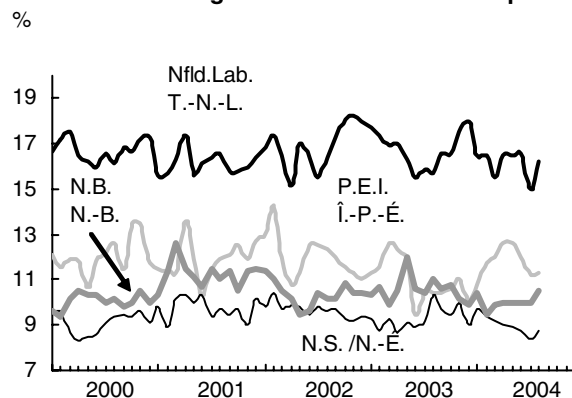
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

VIII. Provincial

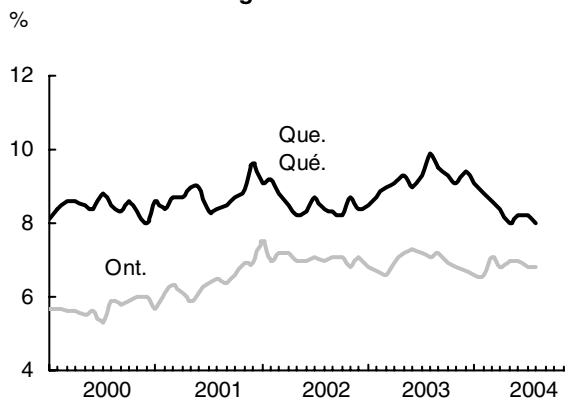
VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

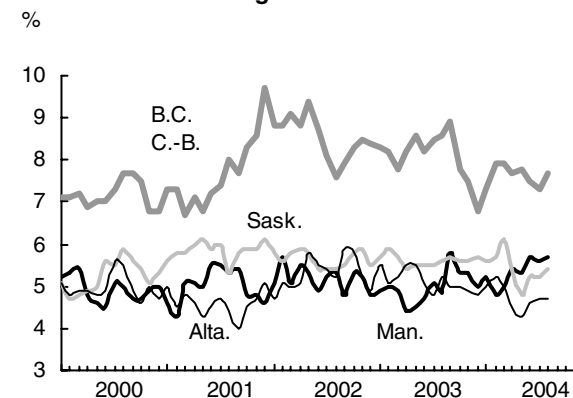
Unemployment Rate - Atlantic Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique



Unemployment Rate - Central Provinces
Taux de chômage - Provinces centrales

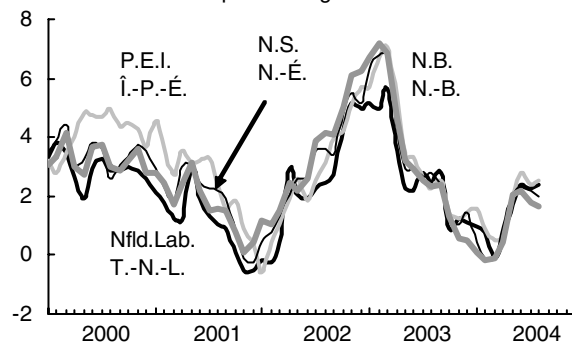


Unemployment Rate - Western Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Ouest



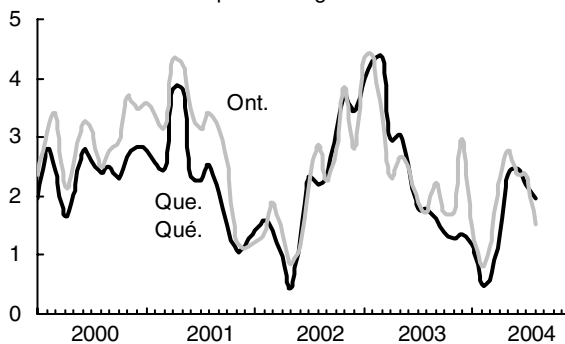
CPI - Atlantic Provinces
IPC - Provinces de l'Atlantique

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Central Provinces
IPC - Provinces centrales

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Western Provinces
IPC - Provinces de l'Ouest

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage

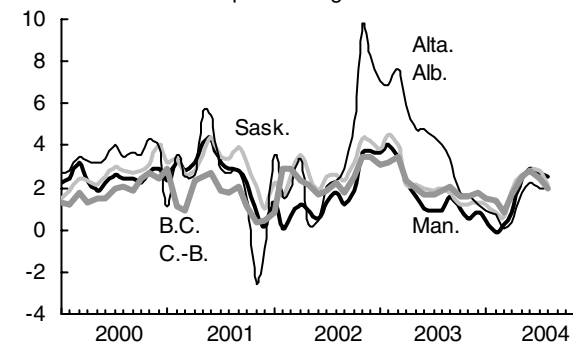


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	
GDP								PIB
at market prices	\$'000,000							aux prix du marché
Canada	687179	914,973	982,441	1,075,566	1,107,459	1,154,949	1,214,601	Canada
Nfld.Lab.	687191	11,176	12,184	13,863	14,196	16,555	18,015	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,981	3,159	3,349	3,474	3,748	3,883	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	21,401	23,059	24,770	26,070	27,102	28,813	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	17,633	19,041	20,178	20,772	21,163	22,358	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	196,258	210,809	225,202	232,592	245,559	254,263	Québec
Ontario	687251	377,897	409,020	440,708	452,923	478,112	493,416	Ontario
Manitoba	687263	30,972	31,966	34,141	35,294	37,075	38,078	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,550	30,778	33,704	33,580	34,592	36,778	Saskatchewan
Alberta	687287	107,439	117,080	143,721	151,173	149,998	170,631	Alberta
British Columbia	687299	115,641	120,921	131,086	132,050	135,552	142,418	Colombie-Britannique
GDP								PIB
at 1997 prices								aux prix de 1997
Canada	3839887	919,000	969,242	1,020,618	1,037,714	1,071,389	1,092,529	Canada
Nfld.Lab.	3839933	11,253	11,895	12,580	12,716	14,183	14,873	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,936	3,057	3,155	3,164	3,326	3,398	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	21,180	22,348	23,137	23,904	24,761	25,049	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	17,488	18,572	19,193	19,426	20,126	20,552	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	194,672	207,100	216,936	220,748	229,977	233,637	Québec
Ontario	3840163	376,790	405,537	429,767	436,263	451,703	457,951	Ontario
Manitoba	3840209	31,059	31,618	33,068	33,604	34,347	35,023	Manitoba
Saskatchewan	3840255	30,549	30,668	31,413	30,985	30,450	31,970	Saskatchewan
Alberta	3840301	112,862	114,560	121,409	125,122	127,592	131,663	Alberta
British Columbia	3840347	116,052	119,591	125,464	126,688	129,639	132,622	Colombie-Britannique
Final domestic demand at 1997 prices								Demande intérieure finale aux prix de 1997
Canada	3839889	881,815	919,915	958,992	990,442	1,019,735	1,057,622	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,916	15,118	15,199	15,587	16,244	16,710	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,426	3,657	3,806	3,894	4,023	4,161	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	25,866	27,657	27,631	28,723	29,491	29,818	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	19,436	20,921	21,326	21,232	21,649	22,528	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	192,195	200,672	207,315	211,937	220,008	228,513	Québec
Ontario	3840165	337,602	356,800	373,439	384,295	395,921	412,262	Ontario
Manitoba	3840211	30,925	32,027	32,742	33,671	34,454	35,313	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,240	29,785	30,273	30,691	30,859	31,741	Saskatchewan
Alberta	3840303	104,768	106,171	115,759	122,758	126,187	130,665	Alberta
British Columbia	3840349	118,759	121,354	125,326	130,739	133,769	138,938	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).
Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2002	2003	2003				2004										
				S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S		
Employment	'000																	Emploi
Canada	2062811	15,412	15,746	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	15,914	15,901	15,951	16,007	16,032	16,040	16,033	16,076		Canada
Nfld.Lab.	2063000	214	218	220	216	214	216	220	219	223	219	223	221	226	221	220		T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	67	69	69	69	70	70	69	69	69	68	69	68	70	69	69		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	428	435	436	432	436	439	438	440	443	446	449	448	449	447	447		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	346	345	344	344	348	346	350	351	350	349	352	352	354	356	357		Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,593	3,650	3,634	3,659	3,709	3,682	3,680	3,682	3,686	3,714	3,708	3,693	3,702	3,717	3,732		Québec
Ontario	2063945	6,068	6,228	6,252	6,258	6,256	6,286	6,304	6,308	6,284	6,298	6,329	6,347	6,355	6,336	6,341		Ontario
Manitoba	2064134	567	569	564	570	568	571	571	573	572	574	576	575	571	574	578		Manitoba
Saskatchewan	2064323	482	487	483	485	486	488	487	488	488	494	492	490	487	488	488		Saskatchewan
Alberta	2064512	1,674	1,722	1,735	1,739	1,742	1,752	1,743	1,748	1,746	1,751	1,756	1,758	1,744	1,758	1,764		Alberta
British Columbia	2064701	1,973	2,023	2,025	2,050	2,052	2,071	2,072	2,036	2,041	2,038	2,053	2,080	2,082	2,067	2,080		Colombie-Britannique
Participation rates	%																	Taux d'activité
Canada	2062816	66.9	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	67.5	67.4	67.4	67.5	67.5	67.4	67.4	67.4		Canada
Nfld.Lab.	2063005	58.6	59.5	60.1	59.0	59.0	59.8	60.0	59.6	60.1	59.6	60.6	60.3	60.6	60.1	59.3		T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	68.2	68.5	67.8	67.9	68.9	68.7	68.3	68.4	68.5	67.9	68.8	67.4	68.3	68.2	68.0		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	62.8	63.2	63.4	62.7	63.6	63.3	63.6	63.7	63.9	64.1	64.5	64.3	64.1	64.0	64.0		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.5	63.3	62.9	63.2	63.5	62.9	63.9	63.4	63.6	63.4	64.0	63.8	64.2	64.8	64.3		Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	65.1	66.0	65.9	66.1	66.8	66.5	66.1	65.9	65.8	66.1	65.6	65.4	65.6	65.6	66.1		Québec
Ontario	2063950	67.8	68.4	68.6	68.4	68.1	68.3	68.4	68.3	68.3	68.2	68.5	68.6	68.5	68.2	67.9		Ontario
Manitoba	2064139	69.2	69.0	68.8	69.2	68.9	68.9	69.1	68.9	68.8	69.3	69.4	69.5	68.9	69.3	69.6		Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.3	68.2	67.7	68.0	68.1	68.5	68.3	68.4	68.5	68.9	68.2	68.2	67.8	68.0	68.3		Saskatchewan
Alberta	2064517	73.0	73.4	73.5	73.6	73.6	73.8	73.4	73.7	73.4	73.1	73.1	73.2	72.6	73.0	73.3		Alberta
British Columbia	2064706	64.9	65.4	65.9	65.8	65.6	65.6	65.9	65.1	65.1	64.9	65.3	65.9	65.6	65.4	65.3		Colombie-Britannique
Unemployment rates																		Taux de chômage
Canada	2062815	7.7	7.6	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	7.4	7.5	7.3	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1		Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.9	16.7	16.6	16.6	17.5	18.0	16.5	16.5	15.5	16.5	16.5	16.6	15.0	16.2	15.9		T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	12.1	11.1	10.4	10.6	11.0	10.1	10.8	11.7	12.0	12.6	12.6	12.0	11.2	11.3	11.3		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.7	9.3	9.7	9.5	10.0	9.0	9.7	9.4	9.2	9.0	8.9	8.8	8.4	8.8	8.8		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.4	10.6	10.6	10.8	10.2	9.9	10.4	9.5	9.9	10.0	10.0	10.0	10.0	10.5	9.6		Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	8.6	9.1	9.5	9.3	9.1	9.4	9.1	8.8	8.6	8.4	8.0	8.2	8.2	8.0	8.3		Québec
Ontario	2063949	7.1	7.0	7.2	6.9	6.8	6.7	6.6	6.6	7.1	6.8	7.0	7.0	6.8	6.8	6.5		Ontario
Manitoba	2064138	5.2	5.0	5.8	5.3	5.3	5.0	5.2	4.8	5.0	5.4	5.3	5.7	5.6	5.7	5.6		Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.7	5.6	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.7	6.1	5.4	4.8	5.2	5.2	5.4	5.8		Saskatchewan
Alberta	2064516	5.3	5.1	5.0	5.0	4.9	4.8	5.0	5.2	5.0	4.5	4.3	4.6	4.7	4.7	4.8		Alberta
British Columbia	2064705	8.5	8.1	8.9	7.8	7.5	6.8	7.3	7.9	7.9	7.7	7.8	7.5	7.3	7.7	7.1		Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J			
				J						J								J	
Labour income	\$'000,000																	Revenu du travail	
Canada	1996473	592,692	613,718	51,227	51,043	51,369	51,548	51,606	52,056	52,142	52,274	52,480	52,795	52,898	53,315	..	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	6,918	7,259	613	611	608	605	604	618	618	622	625	620	622	632	..	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,902	1,983	166	166	167	168	167	169	169	169	170	173	175	175	..	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,336	15,005	1,259	1,257	1,256	1,259	1,254	1,275	1,263	1,264	1,270	1,291	1,280	1,300	..	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,105	11,605	974	965	968	972	972	986	977	971	973	989	984	990	..	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	127,524	132,624	11,122	10,999	11,103	11,167	11,165	11,264	11,231	11,224	11,260	11,333	11,351	11,442	..	..	Québec
Ontario	1996491	251,224	258,608	21,548	21,476	21,596	21,669	21,717	21,860	21,922	21,968	22,058	22,159	22,200	22,370	..	..	Ontario
Manitoba	1996494	18,581	19,190	1,604	1,600	1,608	1,611	1,606	1,622	1,633	1,625	1,626	1,653	1,653	1,665	..	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	14,611	15,329	1,277	1,279	1,287	1,289	1,292	1,310	1,310	1,315	1,316	1,330	1,337	1,348	..	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	70,625	73,525	6,122	6,147	6,191	6,208	6,246	6,312	6,339	6,384	6,419	6,450	6,482	6,541	..	..	Alberta
British Columbia	1996503	72,790	75,334	6,267	6,269	6,310	6,327	6,311	6,365	6,407	6,457	6,486	6,515	6,532	6,569	..	..	Colombie-Britannique
Industrial aggregate employment	'000																	Salariés, toutes les industries	
Canada	1596764	13,064	13,328	13,338	13,315	13,279	13,343	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,566	Canada
Nfld.Lab.	1596792	182	186	188	188	186	186	184	187	186	186	185	184	185	190	190	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	59	63	66	66	65	64	62	62	62	61	62	62	64	65	66	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	368	382	390	388	384	384	381	385	382	379	380	379	376	381	382	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	299	305	308	306	304	305	301	303	300	297	298	297	298	299	300	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,092	3,162	3,166	3,141	3,160	3,172	3,179	3,183	3,179	3,168	3,166	3,167	3,162	3,182	3,210	Québec
Ontario	1596926	5,096	5,173	5,160	5,161	5,157	5,173	5,204	5,220	5,224	5,233	5,242	5,241	5,228	5,266	5,270	Ontario
Manitoba	1596955	516	524	528	529	523	525	521	523	523	520	520	523	525	528	531	Manitoba
Saskatchewan	1596982	377	394	396	395	394	397	395	401	397	394	396	398	400	404	405	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,418	1,453	1,452	1,456	1,452	1,459	1,461	1,470	1,471	1,474	1,479	1,476	1,479	1,483	1,481	Alberta
British Columbia	1597038	1,610	1,637	1,633	1,634	1,623	1,634	1,634	1,652	1,643	1,648	1,653	1,661	1,665	1,674	1,674	Colombie-Britannique

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

CANSIM tables: 281-0025, 382-0006

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	
	\$			J						J							Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
Average weekly earnings(1)																	
Canada	1597104	680.90	689.66	691.32	685.75	692.07	691.51	691.81	699.02	692.81	699.95	699.88	702.69	699.76	702.48	700.13	Canada
Nfld.Lab.	1597132	619.44	630.79	632.23	628.45	627.16	619.95	629.96	636.22	630.69	641.32	646.09	646.00	655.95	654.00	656.13	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	540.77	547.04	542.19	544.98	549.97	550.04	552.75	557.36	551.65	555.65	562.83	569.15	562.52	557.56	556.14	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	590.68	597.89	598.30	597.56	600.15	597.12	596.94	604.87	599.94	607.99	612.43	622.47	616.28	617.52	617.53	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	608.36	624.91	630.05	628.07	631.28	633.04	631.49	640.75	632.41	637.62	637.83	641.67	636.62	645.80	642.22	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	644.64	656.50	665.83	651.57	656.33	661.33	655.98	665.37	654.91	659.48	657.27	663.50	659.70	667.03	664.63	Québec
Ontario	1597266	725.98	733.00	733.56	727.53	733.82	734.03	734.85	741.86	735.88	740.81	738.70	742.39	737.17	740.10	739.00	Ontario
Manitoba	1597295	606.36	615.03	617.75	618.13	625.78	618.17	618.61	628.78	626.62	637.54	639.24	642.23	642.41	645.93	646.64	Manitoba
Saskatchewan	1597322	610.81	624.16	623.70	625.25	635.45	625.34	630.24	636.44	634.54	644.07	646.34	642.24	649.39	648.52	646.70	Saskatchewan
Alberta	1597350	698.85	708.33	707.87	706.77	716.22	712.18	715.48	725.09	717.77	728.63	730.22	726.82	724.42	730.39	726.93	Alberta
British Columbia	1597378	674.42	681.12	677.88	678.65	684.84	682.23	683.90	684.73	685.91	693.86	696.32	695.36	694.32	694.94	693.07	Colombie-Britannique
Fixed-weighted average hourly earnings(2)	(1996=100)																
Canada	1606080	111.6	113.4	113.8	113.1	113.3	113.7	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.7	Canada
Nfld.Lab.	1606108	119.9	124.0	123.9	124.3	123.9	124.7	127.0	129.4	129.1	129.0	128.9	128.0	130.5	130.7	131.8	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	117.0	121.1	120.4	120.8	121.0	121.4	122.9	124.7	124.0	123.1	122.6	121.7	124.1	124.8	126.9	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	117.7	119.8	120.3	120.1	119.0	120.0	120.4	125.1	122.5	122.7	123.0	120.5	122.9	122.8	123.1	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	118.3	121.3	121.9	121.1	121.9	123.4	123.0	126.8	124.6	125.2	124.1	124.8	126.2	128.0	127.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	109.5	110.8	111.9	110.2	110.3	111.2	110.9	113.2	112.1	112.2	111.2	112.1	112.7	113.5	113.9	Québec
Ontario	1606242	110.9	112.3	112.7	112.0	112.2	112.8	113.2	115.7	114.9	114.7	114.5	114.9	115.4	115.9	116.4	Ontario
Manitoba	1606271	116.1	117.0	117.4	117.7	118.1	118.0	118.1	122.2	121.2	122.2	121.8	122.3	124.2	124.4	124.9	Manitoba
Saskatchewan	1606298	114.0	116.9	117.0	116.6	118.1	117.2	118.4	122.2	120.4	122.1	121.7	120.7	122.6	123.2	123.1	Saskatchewan
Alberta	1606326	117.2	120.4	120.8	121.0	121.0	119.5	120.0	124.3	122.1	122.5	123.4	122.9	124.5	124.8	124.9	Alberta
British Columbia	1606354	108.7	110.2	110.0	110.0	110.1	110.5	111.6	113.1	113.2	113.4	113.6	113.2	114.7	115.7	115.2	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2002	2003	2003	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				A					J								
Building permits	\$'000,000																Permis de construire
Canada	42061	47,262	50,772	4,089	4,437	4,310	4,160	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,544	Canada
Nfld.Lab.	42094	146	178	35	44	43	42	44	40	40	41	38	45	40	40	47	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	877	1,014	6	11	8	7	19	14	11	13	19	13	18	24	16	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	664	696	79	82	75	93	76	78	68	80	119	109	106	106	105	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	8,628	10,091	56	73	61	65	48	60	42	65	62	60	80	70	65	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	22,281	23,235	850	830	850	855	906	1,014	1,017	974	905	944	1,109	950	906	Québec
Ontario	42199	889	1,065	1,825	1,998	2,038	1,892	1,978	1,794	1,900	1,704	2,048	1,623	2,197	2,126	2,078	Ontario
Manitoba	42124	6,847	6,667	91	82	69	73	81	71	86	91	81	85	148	105	90	Manitoba
Saskatchewan	42130	5,659	6,394	90	64	48	49	78	48	48	57	78	77	55	62	68	Saskatchewan
Alberta	42136	31	53	534	545	573	535	573	458	512	659	632	608	543	631	553	Alberta
British Columbia	42142	55	99	508	688	524	525	603	725	647	587	562	582	1,070	634	600	Colombie-Britannique
Housing starts in urban areas (at annual rates)	'000																Logements urbains mis en chantier aux taux annuels
Canada	730040	179.1	191.9	206.9	204.2	215.1	189.1	191.7	170.1	190.7	221.5	210.4	208.5	208.5	191.8	214.8	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.6	1.9	1.9	1.7	2.7	2.3	1.9	1.9	4.3	2.1	2.2	2.0	2.1	2.0	1.9	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.5	0.6	0.4	0.6	0.5	0.4	0.7	1.2	0.2	0.6	0.6	0.7	0.9	0.6	0.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.7	3.6	3.1	2.9	2.1	4.2	5.3	2.7	2.2	9.5	2.7	3.0	3.6	2.7	3.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	3.0	3.2	2.9	2.6	2.6	3.1	1.7	1.4	1.5	3.0	3.2	2.5	2.8	2.8	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	33.5	39.9	49.7	44.9	44.1	44.8	43.2	37.0	47.5	55.4	48.1	48.7	44.3	46.7	43.7	Québec
Ontario	729981	79.6	80.9	81.8	81.6	94.8	73.7	77.1	62.8	70.5	86.5	82.7	84.1	84.6	75.9	87.3	Ontario
Manitoba	729987	2.2	2.7	3.9	3.1	4.9	2.9	2.5	1.9	2.6	2.4	2.7	2.7	2.5	3.2	5.7	Manitoba
Saskatchewan	729988	1.8	2.4	2.9	2.5	2.9	2.1	2.0	2.5	1.4	2.7	3.2	6.4	2.0	2.1	3.1	Saskatchewan
Alberta	729989	32.7	32.1	32.6	33.8	30.0	31.0	30.4	29.6	34.1	32.1	28.3	25.9	36.5	28.0	29.1	Alberta
British Columbia	729990	20.3	24.7	27.4	30.2	30.5	25.1	25.5	28.8	26.5	28.7	36.9	31.8	29.5	27.8	37.2	Colombie-Britannique
New housing price index(1)	(1997=100)																Indices des prix des logements neufs(1)
Canada	21148160	111.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	119.5	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	..	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	107.7	112.5	112.6	114.2	114.1	114.2	114.6	114.5	115.1	115.5	116.0	117.3	118.2	119.6	..	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	114.4	119.1	119.7	119.7	119.7	119.7	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.8	121.8	121.8	..	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	100.1	102.9	103.7	103.7	103.7	103.7	103.6	103.9	103.9	103.9	103.9	104.1	104.7	104.5	..	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	111.7	121.9	122.8	124.4	124.7	126.2	126.9	127.2	127.2	127.6	128.5	129.4	129.4	129.4	..	Québec
Montreal	21148172	118.1	126.8	127.5	128.5	129.4	130.1	130.4	130.8	131.6	132.3	133.5	134.3	134.6	134.6	..	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	133.3	138.3	137.7	139.2	140.2	141.0	141.2	141.7	142.9	144.0	145.9	146.6	148.4	148.5	..	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	114.2	119.5	120.5	120.9	121.2	122.5	122.6	122.8	123.4	123.6	124.9	126.4	127.4	127.6	..	Toronto
London	21148190	109.8	115.0	115.3	115.5	115.5	116.6	117.8	117.5	119.6	119.8	119.8	120.0	120.5	120.7	..	London
Winnipeg	21148211	110.0	114.1	114.2	114.9	114.9	115.4	116.4	116.4	116.4	117.9	118.5	119.2	123.9	123.9	..	Winnipeg
Saskatoon	21148220	110.5	113.6	114.4	115.9	115.9	115.9	115.9	115.9	115.9	117.3	117.3	117.3	119.6	119.6	..	Saskatoon
Calgary	21148229	124.4	130.9	131.0	131.8	133.0	133.7	135.2	135.3	135.7	136.4	137.1	137.6	138.3	138.6	..	Calgary
Edmonton	21148232	117.3	124.0	123.3	125.4	126.4	126.8	126.8	127.0	126.8	127.0	127.7	128.3	129.2	129.5	..	Edmonton
Vancouver	21148238	93.2	96.2	96.5	96.6	97.1	97.5	97.6	99.0	99.2	99.7	100.1	100.9	101.0	101.1	..	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment
– (Concluded)

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province
– (fin)

		2002	2003	2001	III	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	
				II			I				I						
Non residential investment, (1997 dollars)	\$'000,000																Investissement non résidentiel, (1997 dollars)
Canada	5976585	21,989	22,195	5,225	5,323	5,434	5,468	5,473	5,509	5,539	5,527	5,579	5,575	5,514	5,436	5,365	Canada
Nfld.Lab.	5976589	257	338	57	72	81	75	58	60	64	71	78	98	90	81	62	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	127	95	14	28	36	32	32	34	30	22	19	33	22	16	13	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	456	575	140	134	125	102	105	107	142	124	136	163	152	114	142	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	354	379	75	79	90	94	92	88	80	80	96	103	100	93	92	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,305	4,066	1,041	1,074	1,089	1,070	1,097	1,088	1,050	1,038	1,034	1,007	987	966	943	Québec
Ontario	5976609	9,553	10,020	2,280	2,288	2,341	2,305	2,360	2,433	2,455	2,527	2,547	2,489	2,457	2,480	2,421	Ontario
Manitoba	5976613	691	836	163	162	159	163	168	173	187	181	214	221	219	213	203	Manitoba
Saskatchewan	5976617	624	556	150	181	204	179	152	146	147	137	125	137	157	166	147	Saskatchewan
Alberta	5976621	3,087	3,004	695	703	694	813	780	740	754	732	745	762	765	728	752	Alberta
British Columbia	5976625	2,342	2,207	587	569	549	573	576	601	592	585	560	532	529	540	549	Colombie-Britannique

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
CANSIM tables: 026-0016

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Tableaux CANSIM: 026-0016

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province

Tableau 45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province

		2002	2003	2003	A	S	O	N	D	2004	J	F	M	A	M	J	J	A	
Retail trade	\$'000,000																		Commerce de détail
Canada	21644955	318,532	330,503	28,131	27,824	27,765	27,675	27,383	27,643	28,364	28,681	28,469	28,648	28,722	28,852	..	..	..	Canada
Nfld.Lab.	21645039	5,369	5,679	490	476	471	476	479	481	487	470	461	471	466	461	..	..	..	T.-N.-L.
P.E.I.	21645043	1,369	1,381	118	117	116	114	112	114	115	118	118	116	115	110	..	..	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	21645047	9,840	9,990	840	816	835	833	833	828	813	856	847	860	866	853	..	..	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	21645051	7,787	7,797	654	647	646	645	632	652	659	660	660	649	644	649	..	..	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	21645055	71,531	75,148	6,375	6,328	6,349	6,305	6,230	6,357	6,354	6,527	6,403	6,484	6,526	6,560	..	..	..	Québec
Ontario	21645063	120,992	125,136	10,640	10,587	10,513	10,422	10,265	10,371	10,622	10,657	10,533	10,638	10,606	10,642	..	..	..	Ontario
Manitoba	21645071	10,541	10,925	922	923	918	929	923	916	929	983	983	966	966	988	..	..	..	Manitoba
Saskatchewan	21645075	9,389	9,859	843	850	824	812	811	795	853	848	865	860	860	862	..	..	..	Saskatchewan
Alberta	21645079	37,663	39,367	3,378	3,296	3,312	3,334	3,290	3,326	3,628	3,613	3,613	3,609	3,637	3,665	..	..	..	Alberta
British Columbia	21645083	42,906	44,034	3,771	3,684	3,683	3,708	3,709	3,705	3,774	3,851	3,890	3,899	3,918	3,964	..	..	..	Colombie-Britannique
Consumer prices(1)	(1992=100)																		Indices des prix(1)
Canada	735319	119.0	122.3	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.8	124.8	Canada
Nfld.Lab.	735613	117.3	120.7	120.7	121.4	120.3	121.1	120.3	120.9	120.8	121.3	121.6	122.8	123.2	123.9	123.6	123.6	123.6	T.-N.-L.
P.E.I.	735748	117.7	121.9	121.5	122.2	122.0	122.5	122.0	121.8	122.4	123.2	123.9	124.3	124.9	124.6	124.6	124.6	124.6	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	735882	119.8	123.9	124.1	124.1	123.5	123.8	123.5	123.6	124.2	125.0	125.1	126.0	126.5	126.7	126.6	126.6	126.6	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	736017	118.6	122.6	122.7	123.0	122.5	122.2	122.0	122.5	123.1	123.6	123.5	124.6	124.8	124.8	124.7	124.7	124.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	736152	115.5	118.4	118.4	118.2	118.3	118.6	118.6	119.2	119.7	120.0	119.9	121.1	121.0	120.9	120.7	120.7	120.7	Québec
Montreal	737245	115.7	118.4	118.4	118.3	118.4	118.7	118.7	119.3	119.8	120.0	120.0	121.0	121.0	120.8	120.8	120.8	120.8	Montréal
Ontario	736288	120.1	123.3	123.8	123.9	123.6	123.9	124.2	124.2	124.4	124.9	125.1	126.1	125.8	126.0	125.7	125.7	125.7	Ontario
Toronto	737257	120.6	124.2	124.6	124.8	124.5	125.0	125.4	125.3	125.6	125.8	125.7	126.8	126.5	126.5	126.2	126.2	126.2	Toronto
Manitoba	736424	123.1	125.3	125.2	125.9	125.1	125.3	125.6	125.6	125.4	126.0	126.4	128.1	128.5	128.3	128.4	128.4	128.4	Manitoba
Saskatchewan	736560	123.7	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	127.0	127.1	127.2	127.5	128.4	129.7	129.9	130.1	129.5	129.5	129.5	Saskatchewan
Alberta	736696	124.2	129.7	129.3	130.1	129.6	130.0	129.9	129.8	129.9	130.3	130.6	131.7	133.0	132.1	131.9	131.9	131.9	Alberta
British Columbia	736831	117.9	120.4	120.9	121.2	120.6	120.8	120.9	120.8	121.3	121.6	122.4	123.4	123.6	123.4	123.3	123.3	123.3	Colombie-Britannique
Vancouver	737299	118.6	121.0	121.5	121.8	121.3	121.4	121.6	121.3	121.8	122.2	123.0	124.0	124.1	123.9	124.0	124.0	124.0	Vancouver

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
Retail trade (Catalogue no. 63-005-XIB), contact: P. Gratton (951-3541).
The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Commerce de détail (no 63-005-XIB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province
– (Concluded)

		2002	2003	2003	S	O	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				A					J								
Shipments	\$'000,000																Livraisons
Canada	800450	550,375	545,765	43,290	45,818	45,373	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,269	50,010	50,241	..	Canada
Nfld.Lab.	803786	2,514	2,827	242	274	254	229	226	237	236	243	250	257	269	255	..	T.-N.-L.
P.E.I.	804246	1,327	1,356	100	122	116	125	117	113	124	132	124	127	110	109	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	804706	8,296	8,524	689	695	688	715	703	719	703	761	779	794	769	774	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	805166	12,531	12,864	1,087	1,074	989	1,073	1,123	1,009	1,094	1,163	1,174	1,285	1,236	1,249	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	805626	130,264	128,514	10,523	10,720	10,662	10,556	10,788	10,983	11,033	11,382	11,543	11,324	11,663	11,822	..	Québec
Ontario	806086	294,309	289,216	22,235	24,294	24,076	23,684	24,028	23,955	24,102	25,145	25,358	25,821	26,157	26,138	..	Ontario
Manitoba	806546	11,263	11,413	946	987	976	959	1,002	980	980	1,048	990	1,039	1,051	1,014	..	Manitoba
Saskatchewan	807006	7,634	7,913	637	698	687	693	680	699	727	804	747	780	791	815	..	Saskatchewan
Alberta	807466	43,673	45,838	3,698	3,718	3,808	3,822	3,925	3,958	4,102	4,249	4,340	4,264	4,408	4,465	..	Alberta
British Columbia	807928	38,499	37,223	3,123	3,230	3,109	3,130	3,078	3,139	3,248	3,432	3,435	3,573	3,551	3,595	..	Colombie-Britannique

Sources: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Sources: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (no 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

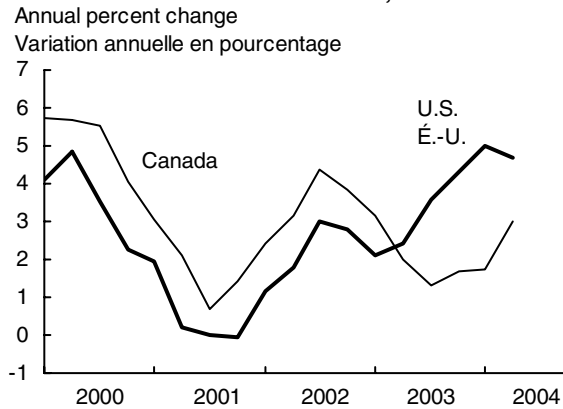
Table 46. Business Bankruptcies by Province

		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004							
									M	J	J	A				
Liabilities	\$'000															Passif
Canada	25654063	3,883,018	4,281,056	3,045,655	4,487,689	5,822,061	8,008,978	4,973,867	147,201	192,158	215,002	319,821	Canada			
Nfld.Lab.	25654105	25,065	61,892	13,843	24,871	15,581	12,342	26,475	763	2,902	1,258	276	T.-N.-L.			
P.E.I.	25654147	9,758	8,041	7,174	2,706	14,364	11,349	17,260	262	746	561	273	Île-du-Prince-Édouard			
Nova Scotia	25654189	86,321	270,232	92,120	64,282	71,066	84,018	58,081	2,822	5,031	5,357	3,450	Nouvelle-Écosse			
New Brunswick	25654231	35,579	38,996	45,350	54,921	71,260	254,539	47,685	930	5,497	4,918	1,755	Nouveau-Brunswick			
Quebec	25654273	1,111,754	982,211	701,783	751,641	1,033,056	689,880	774,269	29,618	44,985	38,737	43,165	Québec			
Ontario	25654315	1,602,690	996,176	1,187,800	1,526,474	2,760,502	4,395,423	3,227,778	51,988	85,950	96,612	113,098	Ontario			
Manitoba	25654357	96,452	137,961	46,382	50,180	668,257	304,698	100,693	3,785	2,268	5,070	2,159	Manitoba			
Saskatchewan	25654399	63,342	72,179	126,737	94,111	79,901	54,859	80,319	5,319	3,835	4,050	3,430	Saskatchewan			
Alberta	25654441	388,010	247,073	469,340	1,451,545	434,819	545,680	318,541	33,141	21,680	19,156	18,658	Alberta			
British Columbia	25654483	460,950	1,465,162	352,657	464,856	670,625	1,654,724	321,742	16,253	19,062	39,282	133,557	Colombie-Britannique			

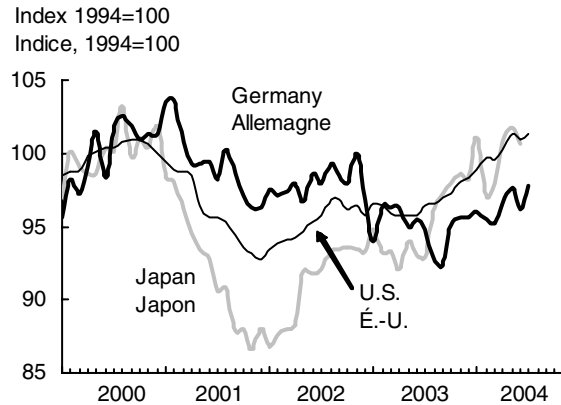
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).
Tableau CANSIM: 177-0007

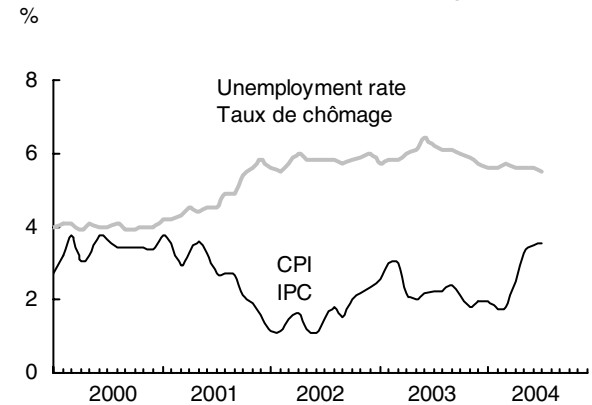
United States and Canada GDP
États-Unis et Canada, PIB



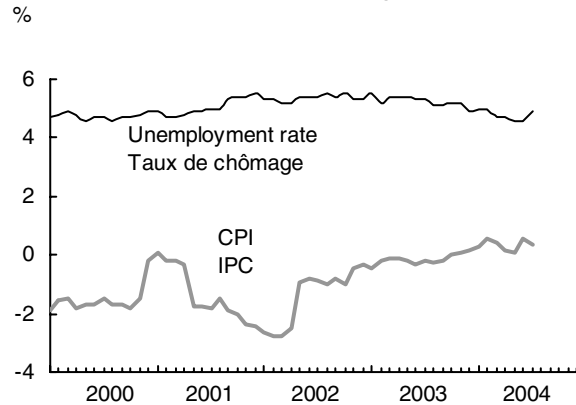
Industrial Production
Production industrielle



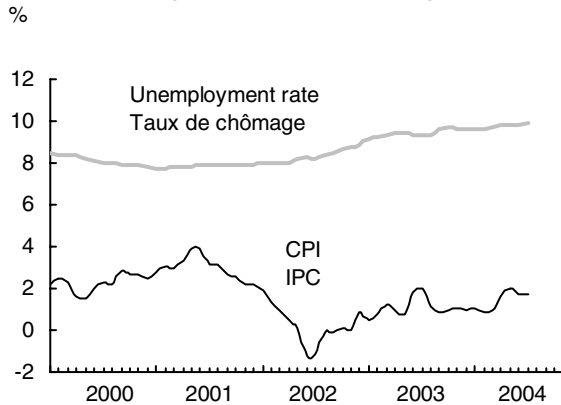
United States, Inflation and Unemployment
États-Unis, inflation et chômage



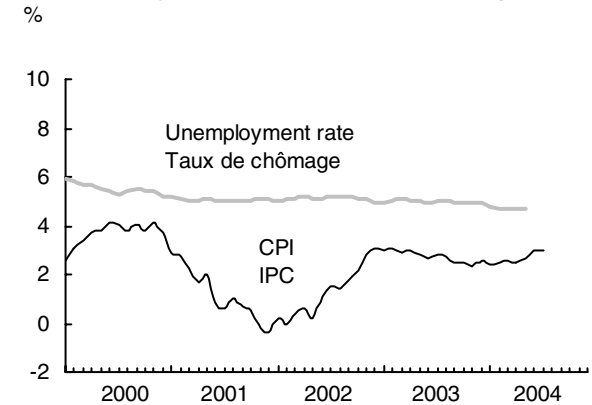
Japan, Inflation and Unemployment
Japon, inflation et chômage



Germany, Inflation and Unemployment
Allemagne, inflation et chômage



United Kingdom, Inflation and Unemployment
Royaume-Uni, inflation et chômage



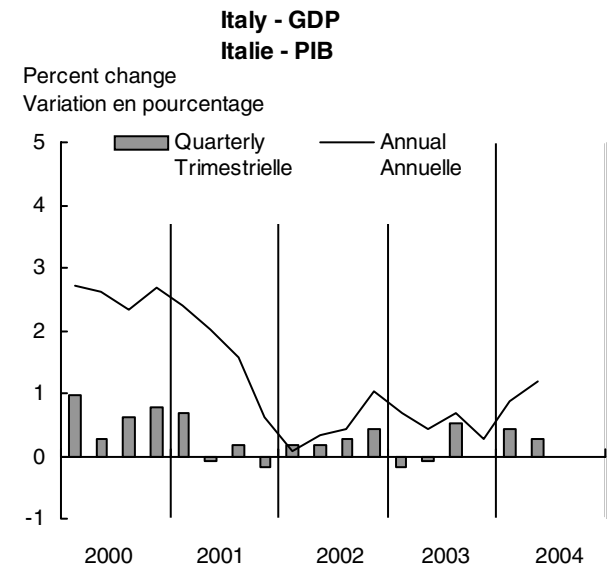
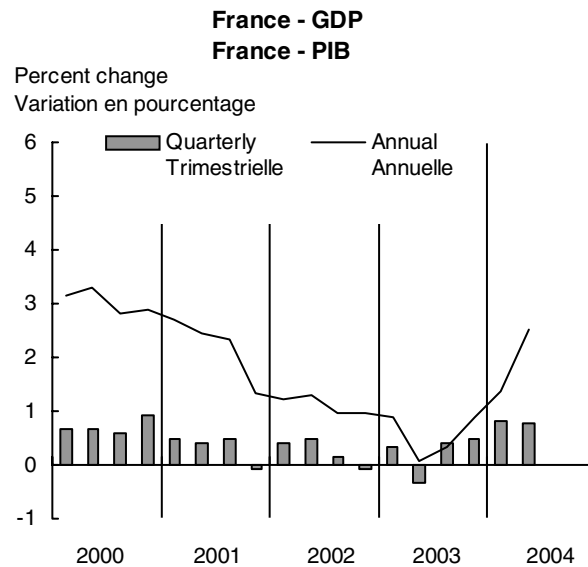
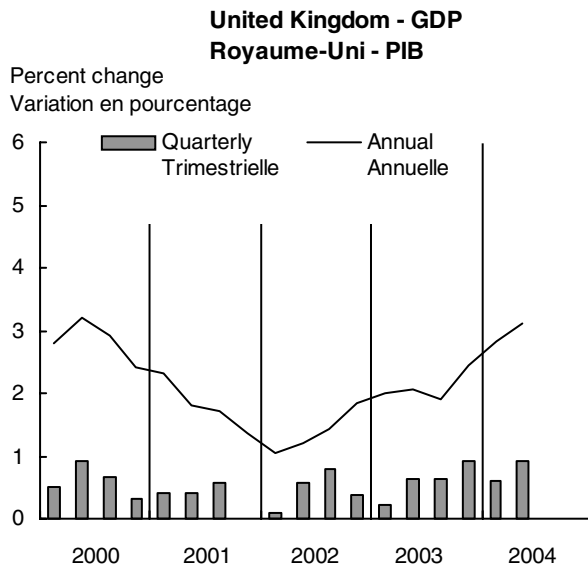
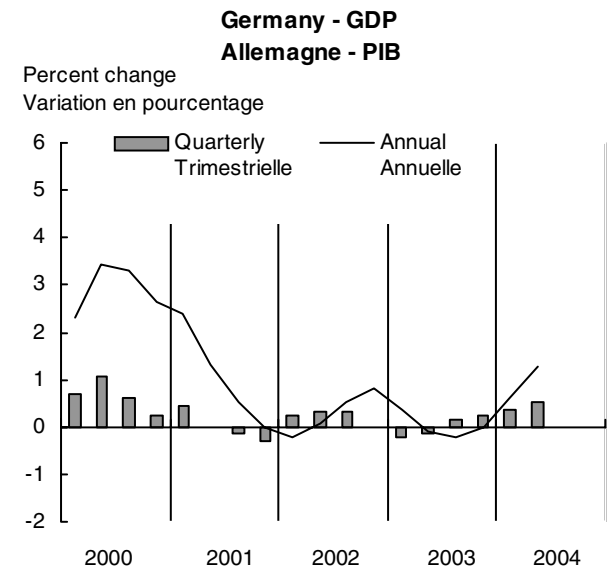
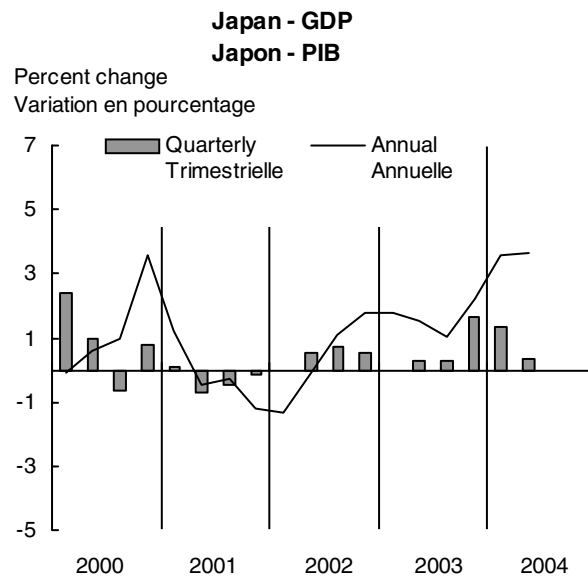
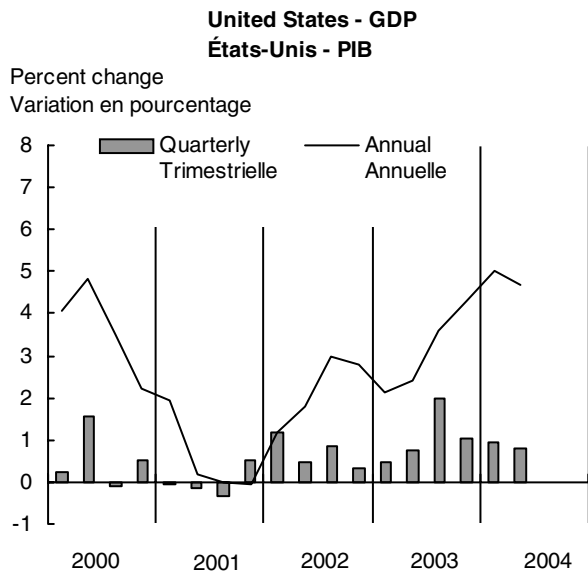


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2002	2003	2001	2002	2002	2002	2002	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
Current account balance															Solde du compte courant
Canada (\$millions)	22,664	23,818	3,115	2,918	7,741	6,999	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,250	10,416	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-473.9	-530.7	-103.6	-86.1	-110.2	-117.9	-119.0	-126.9	-138.2	-133.9	-131.6	-127.0	-144.8		États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	14,140	15,785	2,701	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,956	4,372	4,254	4,928	4,755	Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-18.22	-20.43	-4.52	-6.41	-6.17	-5.38	-2.20	-4.49	-2.50	-5.81	-6.79	-5.33	-5.32		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	54.5	25.9	3.0	11.5	12.6	0.2	23.7	18.0	2.9	-6.9	11.4	18.5	13.6	8.1	Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	15.37	4.84	7.48	6.63	6.39	1.92	2.90	4.16	4.72	-1.75	2.43	-0.56	2.38	-5.41	France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	46.5	50.7	4.7	5.0	10.6	8.8	14.8	12.3	9.6	7.5	17.3	16.3	20.4	25.5	Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	-10.04	-11.58	1.65	2.07	-2.03	-5.31	2.06	-4.76	-7.80	-8.65	1.48	-3.39	-4.10		Italie (EUR milliards)
Real GDP	'000,000,000														PIB aux prix
Canada (1997 \$)	1,074.6	1,096.4	1,036.1	1,046.3	1,060.4	1,070.4	1,081.3	1,086.4	1,093.8	1,091.8	1,095.5	1,104.4	1,112.6	1,124.4	Canada (1997 \$)
US (2000 \$)	10,074.8	10,381.3	9,834.6	9,883.6	9,997.9	10,052.6	10,117.3	10,135.9	10,184.4	10,287.4	10,472.8	10,580.7	10,697.5	10,771.4	États-Unis (2000 \$)
Japan (1995 yen)	533,040	546,180	531,360	527,970	525,540	531,941	537,380	538,260	538,220	543,810	547,230	557,080	566,070	568,420	Japon (yens de 1995)
UK (2001 £)	1,011.9	1,034.6	972.8	977.2	1,003.6	1,007.2	1,016.4	1,020.0	1,022.0	1,028.8	1,038.4	1,049.2	1,056.8	1,066.8	Royaume-Uni (2001 £)
Euro zone (2001 EUR)	6,901.9	6,937.8	6,852.4	6,847.6	6,869.6	6,898.8	6,918.0	6,922.0	6,921.6	6,912.8	6,944.8	6,968.8	7,012.8	7,047.6	Zone euro (2001 EUR)
France (1995 EUR)	1,399.9	1,406.5	1,388.8	1,384.8	1,394.4	1,403.6	1,406.8	1,402.8	1,405.2	1,399.2	1,049.6	1,417.2	1,428.8	1,440.8	France (1995 EUR)
Germany (1995 EUR)	1,987.6	1,985.2	1,987.6	1,984.8	1,988.4	1,988.4	1,994.4	1,993.6	1,986.4	1,982.4	1,987.6	1,993.6	2,002.4	2,012.0	Allemagne (1995 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,036.7	1,039.4	1,035.2	1,032.0	1,032.4	1,035.2	1,037.6	1,040.8	1,039.2	1,038.0	1,042.0	1,042.0	1,046.0	1,048.8	Italie (1995 EUR)
	2002	2003	2003					2004							
			A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Industrial production															Production industrielle
	(1995=100)														
Canada	125.3	125.6	123.5	125.9	126.5	126.7	128.0	127.5	126.9	128.0	128.3	128.9	129.7		Canada
US	124.2	124.6	124.2	124.9	125.2	126.4	126.7	127.5	128.6	128.3	129.3	130.6	130.2	130.7	États-Unis
Japan	97.1	100.1	98.3	101.5	102.4	103.6	103.1	106.2	102.0	102.8	105.9	106.9	105.7		Japon
UK	102.5	101.9	101.5	101.7	102.5	101.6	101.7	101.6	100.9	101.1	101.7	102.0	101.7	101.4	Royaume-Uni
Euro zone	115.3	115.7	115.7	115.1	117.0	117.0	117.0	116.6	116.6	117.2	117.4	118.1	117.6		Zone euro
France	114.2	113.8	113.4	114.5	115.5	114.8	115.0	114.2	115.2	115.5	115.0	115.2	115.4		France
Germany	113.5	114.1	112.3	112.0	115.2	116.0	115.9	116.4	115.8	115.5	117.2	118.5	116.7	118.6	Allemagne
Italy	104.8	104.3	105.2	104.4	104.7	105.0	104.9	104.5	104.5	104.2	104.7	104.7	103.9		Italie
Unemployment rate(1)															Taux de chômage(1)
	%														
Canada	7.0	6.9	7.2	7.2	6.9	6.8	6.8	6.6	6.6	6.8	6.7	6.5	6.6	6.5	Canada
US	5.8	6.0	6.1	6.1	6.0	5.9	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.6	5.6	5.5	États-Unis
Japan	5.4	5.3	5.1	5.1	5.2	5.2	4.9	5.0	5.0	4.7	4.6	4.6	4.6	4.9	Japon
UK	5.1	5.0	4.9	4.9	4.9	4.9	4.8	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7		Royaume-Uni
Euro zone	8.7	8.9	8.8	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	9.0	9.0	9.0	9.0	Zone euro
France	8.8	9.4	9.5	9.5	9.6	9.6	9.6	9.6	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	France
Germany	8.7	9.6		9.7	9.7	9.6	9.6	9.6	9.6	9.7	9.8	9.8	9.8	9.9	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

	2002	2003	2003					2004										
			A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A			
Consumer price index (1)	<i>(1995=100)</i>																Indice des prix à la consommation (1)	
Canada	114.2	117.4	117.6	117.7	117.5	117.7	117.8	117.9	118.2	118.6	118.8	119.9	120.0	119.9				Canada
US	118.0	120.7	121.1	121.5	121.4	121.1	120.9	121.5	122.2	123.0	123.5	124.2	124.7	125.0				États-Unis
Japan	99.8	99.6	99.7	99.8	99.8	99.3	99.4	99.2	99.2	99.4	99.4	99.5	99.7	99.4				Japon
UK	118.2	121.6	121.8	122.4	122.5	122.6	123.1	122.8	123.3	123.8	124.6	125.0	125.2	125.2				Royaume-Uni
Euro zone	114.9	117.3	117.4	117.7	117.4	117.9	118.2	118.2	118.5	119.0	119.4	119.8	119.8	119.7				Zone euro
France	110.0	112.3	112.3	112.7	113.0	113.1	113.2	113.2	113.7	114.2	114.5	114.9	114.9	114.7				France
Germany	110.1	111.2	111.4	111.2	111.2	111.0	111.9	112.0	112.2	112.5	112.8	113.0	113.0	113.3			113.5	Allemagne
Italy	118.8	122.0	122.4	122.6	122.7	123.0	123.1	123.3	123.6	124.0	124.3	124.6	124.7	124.8			125.1	Italie
Central bank discount rate	%																Taux d'escompte de la banque centrale	
Canada	3.00	3.19	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25		Canada
US(2)	1.23	1.12	1.00	1.00	1.00	0.99	0.96	1.02	1.00	1.01	1.00	0.99	1.11	1.26	1.51			États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10			Japon
UK(3)	4.00	3.70	3.50	3.50	3.50	3.75	3.75	3.75	3.96	4.00	4.00	4.22	4.42	4.50				Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.75	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			Euro(4)
	2002	2003	2003					2004										
			J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J			
Merchandise trade balance(5)																	Balance commerciale(5)	
Canada (\$millions)	57,215	58,177	4,626	4,890	5,370	4,854	4,133	5,089	5,095	5,576	5,670	6,492	5,096	7,547	6,244			Canada (\$millions)
US (\$billions)	-507.1	-578.3	-47.4	-46.7	-48.0	-49.1	-47.3	-51.6	-52.7	-52.9	-54.4	-56.3	-54.6	-63.5				États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	9,924	10,188	744	899	982	1,035	1,020	1,121	1,038	1,183	1,003	983	1,281	939				Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-40.80	-47.88	-3.19	-3.09	-4.83	-4.37	-4.82	-4.40	-6.15	-4.36	-4.46	-5.24	-5.00	-5.12				Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	99.00	71.76	6.31	7.23	8.28	7.37	5.96	6.76	8.46	9.15	9.71	9.17	9.14	7.08				Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	7.32	3.96	0.70	-0.14	0.46	0.16	0.12	0.82	0.79	0.32	0.87	-0.23	-0.34	-0.30				France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	132.8	129.6	13.0	12.7	14.0	10.3	10.3	13.0	13.6	11.8	13.8	14.5	15.2	13.8				Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	8.76	1.68	-0.14	0.10	0.46	1.14	0.26	-0.17	-0.55	-0.18	0.60	0.32	0.10	-0.67				Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings	9
- fixed-weighted (1996=100)	9
- by province	43
Average weekly earnings	9
- by province	43
Average work week	9
Balance of payments	
- capital and financial account	19
- current account	19
- investment positions	19
Bankruptcies	46
Building permits	29
- by province	44
Capacity utilization rates	25
Chemicals industries	24
Coal	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices	12
- by province	45
Crude oil	27
Corporate finances	37
Electric power	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex	8
- by industry	8,9
- by province	43
- by class of worker	8

Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier	19
- compte courant	19
- bilan des investissements	19
Bénéfices, par industrie	38
Commandes en carnet	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs	30
- ventes par genre d'entreprise	30
- ventes par province	45
Commerce de gros	31
Commerce de marchandises	20
- solde par pays	20
Charbon	28
Chômage	
- taux	8
- par sexe et âge	8
- prestations	10
- par province	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles	2
- en dollars enchaînés de 1997	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total	8, 9
- par âge et sexe	8
- par industrie	8,9
- par province	43
- par catégorie de travailleurs	8
Énergie électrique	28

Index to Tables – (Continued)

Exchange rates	34
Exports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows	6
Government finances	
- total revenue, national accounts	3
- total expenditure, national accounts	3
- federal revenue, national accounts	3
- federal expenditure, national accounts	3
- provincial revenue, national accounts	3
- provincial expenditure, national accounts	3
- local revenue, national accounts	3
- local expenditure, national accounts	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts	3
Gross domestic product	
- income-based	1
- expenditure-based	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars	1
- expenditure per capita	7
- by industry, 1997 dollars	4
- implicit price indexes	11
- chain price indexes	11
- by province	41
Housing starts	29
- by province	44
Imports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Industrial prices	13, 14

Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Faillites	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux	3
Finances des entreprises	37
Flux financiers	6
Heures hebdomadaires moyennes	9
Importations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Industries chimiques	24
Livraisons de la fabrication	22
- par industrie	22
- par province	45

Index to Tables – (Continued)

Interest rates	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing	22
- finished goods	23
- goods-in-process	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry	9
- by province	43
Manufacturing	
- inventories	22
- new orders	22
- shipments	22
- unfilled orders	22
Merchandise trade	20
- balance, by country	20
Metal, production	28
Money supply	36
Motor vehicles	
- sales	24
- production	24
Non-metallic minerals	28
Personal incomes, sources	2
- per capita	7
Personal spending	2
- chained 1997 dollars	2
Population	7

Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks	22
- nouvelles commandes	22
- livraisons	22
- commandes en carnet	22
Marchés boursiers	35
Métaux, production	28
Minéraux non métalliques	28
Mises en chantier de logements	29
- par province	44
Nouvelle émissions nettes des titres	39
- titres et amortissements	40
Offre de monnaie	36
Permis de bâtir	29
- par province	44
Pétrole brut	27
Pétrole raffiné	27
Population	7
Prix	
- consommation, Canada	12
- consommation, par province	45
- construction	17
- industriels	13
- logements neufs par province	44
- matières brutes	15
- PIB	11
- produits de base.....	16
Prix industriels	13, 14

Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity	16
- construction	17
- consumer, national	12
- consumer, by province	45
- GDP	11
- industrial products	13
- new housing, by province	44
- raw materials	15
Profits, by industry	38
Refined petroleum	27
Retail sales	
- by type of business	30
- by province	45
- large retailers	30
Security, net new issues	39
- issues and retirements	40
Shipments, manufacturing	22
- by industry	22
- by province	45
Stock markets	35
Time lost in work stoppages	10
Travel	32
Transportation	
- aviation	33
- pipeline	33
Unemployment	
- rate	8
- by sex and age	8
- insurance benefits	10
- by province	42

Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation	12
- par province	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus	1
- en terme de dépenses	1
- dépenses par habitant	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997	1
- par industrie, dollars de 1997	4
- prix implicites	11
- indice-chaîne des prix	11
- par province	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne	9
- par province	43
Rémunération horaire moyenne	9
- pondération fixe (1996=100)	9
- par province	43
Règlements salariaux	10
Revenu du travail	
- par industrie	9
- par province	43
Revenu personnel, provenance	2
- par habitant	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication	22
- produits finis	23
- produits en cours	23
- matières premières	23
Taux de change	34

Index to Tables – (Concluded)

Unfilled orders	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements	10
Wholesale trade	31

Index des tableaux – (fin)

Taux d'intérêt	34
Temps perdu dans les conflits de travail	10
Transports	
- aviation	33
- pipe-lines	33
Utilisation de la capacité	25
Véhicules automobiles	
- ventes	24
- production	24
Voyages	32